中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 營業部 廣告部 ……

今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

阿丹拿向英美法蘇呼籲 促制止德共暴行
應採行動阻柏林圍牆再發生慘殺事件

【波昂廿八日美聯社電】德國人士今日稱：西德總理阿丹拿將於致美、英、法、蘇四國之信函內，要求舉行高峯會議，使柏林不再發生人命慘劇。上述德國人士稱：美、英、法三國駐西德大使，於今日受邀赴西德外交部，由該部告以西德總理阿丹拿就柏林問題擬向四強行政元首發出信函之事。阿氏之函，料將於一短期內送交倫敦、巴黎、華盛頓與莫斯科。一般人士預料：阿氏之函將會呼籲美、英、法、蘇四國行政元首採取行動，防止東德人於柏林圍牆一帶，再有殺人與開槍之事。

【紐約廿八日美聯社電】紐約前鋒論壇報稱：西德總理阿丹拿已致函甘迺迪總統，「表示對美國在歐洲之核子戰略，具有完全信心」。該報在一項華盛頓通訊中說：「西德領袖之函，乃答覆甘迺迪之一封信，內對外傳謂美國將削減其在歐洲之核子實力之傳說，加以否認。」該報謂：「阿氏之函，似使德美關係比前較佳，而最近兩國之不大愉快關係，乃因西德懷疑其被視為一個第二級盟國而引起者。」

「塔斯社」証實 越共軍入寮
謂已有軍官多人 自寮撤返河內

【莫斯科二十七日路透社電】塔斯社之河內消息稱：北越之軍事人員與教官多人，今日由寮國返抵河內。塔斯社引述北越通訊社消息稱，此批人員今晨由瓦虹平原之出口管制站起程，並在寮國之國際監管委員會就地監督其離開寮國境界。該社並稱：此等軍事人員與教官之在寮國，乃應寮國王室政府邀請。

【越南‧寮國二十八日美聯社電】越南空軍T二八型戰鬥機一架，於星期二日擔射……胡吉朗納稱：渠與其他……現年四十歲之佛氏在……以北約二百哩之家鄉，接見菲律賓通訊社記者時，曾激烈抨擊……佛氏稱：渠曾被囚於那山村六個月，「除每天吃飯外，終日無所事事，余之手腳，每晚為兩塊木板所夾住」。

東要求中立保障 美持冷淡態度

【莫斯科廿八日美聯社電】東埔寨要求召開國際會議，使東埔寨之中立地位獲致保障。美國對此建議持冷淡態度，因為此議對之毛病，為美國之盟國泰國與南越。東埔寨元首……致函……稱：「東埔寨在為維護本身生存作重要決定之前，要求美國與上月曾在日內瓦開會各國，正式承認及保證東埔寨之中立地位與領土之完整。」該社稱：錫氏致函甘迺迪及……之函內，主張召開國際會議，討論東埔寨問題。此項會議，……下之討論，……而且準備參加此一會議。」……東埔寨中立……保障東埔寨之中立……蘇聯政府同意……

西方禁試新計劃 英美從事努力 謀中立國支持

【倫敦廿八日美聯社電】英國外交部今日宣佈：對東埔寨要求召開國際會議，保障東埔寨中立與獨立之建議，正在從事研究。一英外交部發言人稱：「吾人刻在研究東埔寨首相之信函，且在與參加日內瓦局會議而曾接獲同樣函件之其他國家磋商中。」

【莫斯科廿七日塔斯社電】蘇俄「塔斯社」……一年左右之後，首次……試驗核子彈。蘇俄……最後態度。

【日內瓦廿八日合眾國際社電】美英兩國於今日從事努力，謀使中立國支持美英之最新建議，以防止……核子試驗……最新建議，……蘇俄……西方所作日所提……之初步反應……顯示蘇俄會同意附具……

古巴戰俘 判釋放 週內在古舉行

【邁阿密廿七日美聯社電】……一千一百個……

做共黨工具
非議員指摘非「亞運」代表團 要求總統下令召回

【馬尼剌廿八日法新社電】反對黨國會議員季浮特，今天證實非律賓代表團高級人員之一「行動一若共產黨之工具」，季氏特別指明非律賓出席國際奧委會及亞洲體協理事會代表瓦加斯而加以抨擊。季氏稱：印尼曾被逐出亞洲體育協會。

【馬尼剌廿八日合眾國際社電】非國會議員季浮特今天呼籲非律賓退出耶加達運動會……以表示吾人將遵受排斥之中華民國與以色列之同情。……同時主張加速移至馬尼剌舉行。季氏稱：……

【馬尼剌廿八日法新社電】非國會兩黨議員，今日建議非律賓代表團退出運動會。

……主辦第四屆亞運會之耶加達……在馬尼剌……

倫敦泰晤士報 指摘中共 破壞亞運

【倫敦廿八日美聯社電】倫敦「泰晤士報」於今日將本屆亞運會……認為將來無法使……中共……不論是否承認中華民國……

宇丹赴雅爾達 與老克會談

【莫斯科廿八日美聯社電】聯合國代理秘書長宇丹，今日離此飛雅爾達，將與蘇俄總理克魯雪夫商討國際問題。按：宇丹擬前往烏克蘭首邑基輔一行。

我在馬來亞設立 工業產品陳列室

【台北廿八日中央社電】自由中國的工業產品，將經常在馬來亞展出。經濟部已發出新台幣廿七萬五千元交給中華民國工商協進會，籌辦「中馬公司」，在馬來亞設置中國工業產品陳列室。中馬公司的產品陳列室，將由旅居馬來亞的僑領劉西蝶負責設和主持經常性的展出。

「新聞週報」分析中共現狀 飢饉迫使放棄大躍進 北平仍圖作死前掙扎

【紐約廿八日美聯社電】一新聞週報」在一項中共現狀分析中稱：雖則「飢饉之威脅已迫使毛澤東放棄大躍進，然而中國人民所作之犧牲，將能使北平統治者站得穩腳」。該雜誌謂：「今日中國大陸發生飢荒，但崩潰仍未在此有消息謂，糧食消耗正每日一千三百卡路里，但無人知道中國人民之確實死亡有多少，甚至中國大陸人口究有多少——大約在六億至七億之間。飢荒、弱點、缺點均對大躍進之工業方面發生影響。由於所發生之事情是嚴重，以致北平不再宣佈任何生產數字。過去兩年之經濟計劃，已無宜佈，而其對天定是：「在一兩個世紀之後，毛澤東或其繼承人，將再下令另一次大躍進——此次從一個比前較大之工業基礎躍進時，共匪之此地球將逃逸會際」。」

美蘇秘密會談

【莫斯科廿七日美聯社電】聯合國代理秘書長宇丹稱：渠與蘇聯外長葛羅米柯會有成果之談判，並稱：柏林問題則未討論。宇丹昨晚於……此消息告諸記者。……

西德對英國 不熱烈支持
共同市場困難問題

【倫敦廿八日美聯社電】此間外交人士今日出現消息稱：西德總理阿丹拿在與英首相麥美倫私下會談中，會對麥氏冷淡。……

南越軍出動 進攻游擊隊

【南越西貢廿八日法新社電】南越政府軍……

西方記者多人 曾被德共扣留

【柏林二十七日法新社電】東德人民警察……

風行百載 質高價廉

TISSOT AN OMEGA AFFILIATED COMPANY

42505 款式：天梭「海星」日曆表不銹鋼完建原裝天梭不銹鋼表帶……港幣150元

天梭表 亞米茄姊妹廠正品

閣下可以絕對信任——天梭

購買手表千萬要選擇牌子著名的可靠正品才足以保証準確耐用稱心滿意——請購天梭表

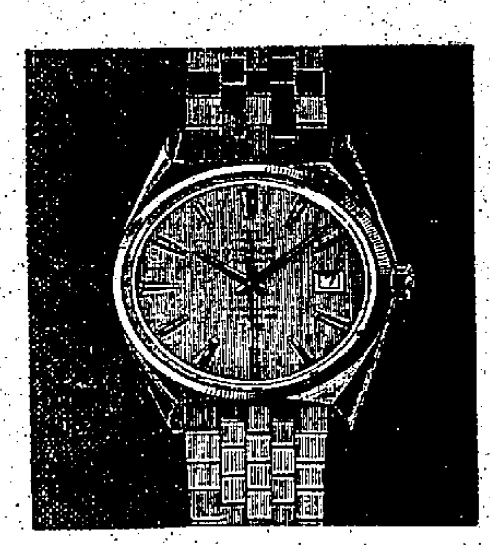
每一只質素優良的天梭表都是採用高度精密科學儀器配合瑞士第一流製表專家的湛深技術精工製造並經過嚴密檢驗才告完成的結晶品.為確保毫無疑問之高度準確性能起見所有天梭表均具備下列特色：

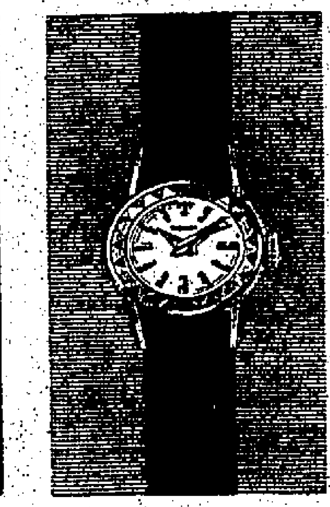
防水——避震——避磁

充份嵌石——不斷發條

天梭表是精確與準確的標誌閣下可以絕對信任——天梭.

每只天梭表均附有全球性服務保証書.





44512 款式 17029款式 17022款式

44512 款式：
天梭「海星」T12 日曆表.
自動上鏈不銹鋼殼.
連不銹鋼表帶……港幣 230元.

17029 款式：
18K金殼寶石型
女裝表…………港幣 265元.

17022 款式：
包金表殼…………港幣 130元.

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二七二五二

書畫毛筆 天下馳名 國畫用品 貨式齊備

集大莊（大減價）
香港大道中254

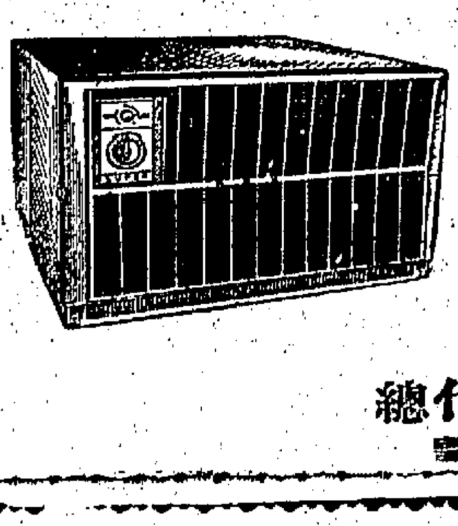
利時牌——世界第一流雪櫃

最夠凍 最省電

1962 年新款 雪櫃特價

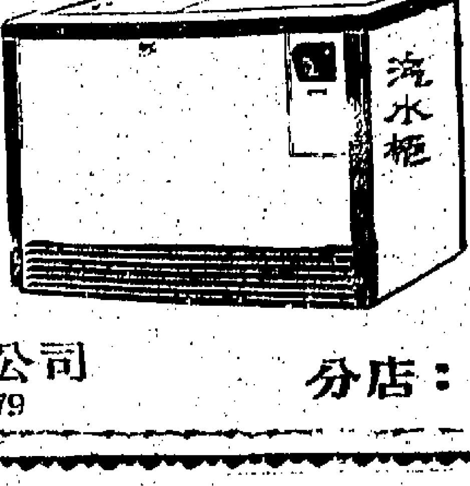
四尺八 $630
五尺八 795
七 尺 895
八 尺 990
九 尺1,090

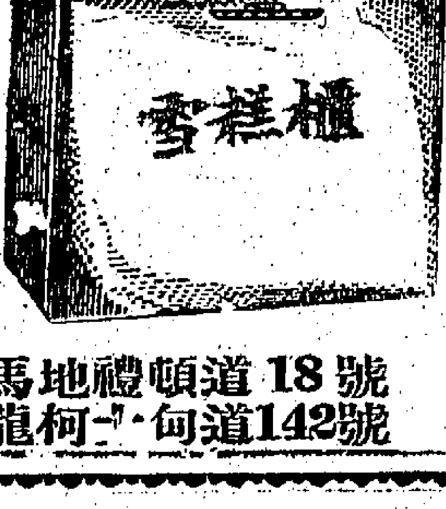
美國製冷氣機



自動電爐

汽水櫃





總代理：亞百利有限公司 皇后戲院地下 電話：22579

分店：跑馬地禮頓道18號 九龍柯士甸道142號

最耐用 最新款

特約分銷店
聯福行：香港德付道中67號
香港雪櫃總滙：恩平道54號 皇都戲院大廈商場4號
恩泉洋行：九龍佐敦道9至11B號
金門行：九龍城衙前圍道49號
萬方公司：九龍漆咸道246號
通用行：九龍亞皆老街98B號
聯合電器行：九龍太平道成德大廈A13號

日本防衛局長貝原修
指出中共在一年之內決難作核子爆炸試驗
「氫彈之父」謂中共未必能製大量核武器

【東京廿八日美聯社電】據日本防衛廳防衛局局長貝原修本日宣稱：渠相信中共不能在一年之內引發一次核子爆炸。渠謂：日本防衛廳與外國均持有相同之意見，認爲如果中共在一年內實行核子爆炸，則此舉將使人感到詫異。渠稱：美國該項意見，曾由國務卿魯斯克於本年四月提出。此項估計，並與美國軍備管制及裁軍總署所表示之意見取得一致。據貝原修在國會議會中答覆反對黨議員之詢問稱：在引爆一種核子裝置之後，將需要五年時間，方可完成核子武器。

【德薩斯州阿瑪里羅廿七日合衆國際社電】被稱爲「氫彈之父」的泰勒爾博士今日說：即使中共在不久的將來，實行核子爆炸，北平仍不能算是「最近的核子國家」。他批評美國高級官員消息，謂中共可能在幾個月內，進行核子爆炸。泰勒爾說：在一次試驗，中共未必能夠製造大量核子武器。他批評中共參加核子俱樂部，認爲中共仍不能算是嚴重的核子國家，但中共的破壞力量，已增加許多。

【華盛頓廿七日美聯社電】美國軍備管制與裁軍總署之一高級官員今日稱：中共可能於以月計算之時間內，爆行一次核子爆發試驗，該總署發言人隨後補充：此不願發表姓名之官員稱：中共可能於一年或一年以上而後，有試驗核子爆發之能力，渠所謂「以月計算」之時間係指此而言。

中共正面臨農工業失敗
難望擁有核武器
需八年以外始能建立核武器系統
美對中共將有核爆傳說引起各方忖測

【紐約二十八日合衆國際社電】美國昨日發出一項揭示：一個曾經喧過「槍桿打出政治權力」之人，可能在短期間獲得核子武器，發明此名言之人，乃中共頭目毛澤東。美國軍備管制及裁軍署一個高級官員，昨在一次新聞記者會前，涉及中共之未來核子能力。渠首先預測中共可能于數個月內試爆一枚核子武器，其後再把時間修改爲可能在一年或者一年以上時間。以彼等本身而言，不論較早或較遲，此兩項預測均非新奇。自本年以來，屢有警告謂中共已具有在短期間爆炸一枚核子裝置之知識及資源。若干中共科學家曾在美國獲得彼等之訓練。也許較有意義者乃時間性問題，因其與甘迺迪總統及麥美倫首相之聯合聲明同時發出。在英美領袖，已宣佈彼等將接納一項對在大氣層、外太空或地底舉行之核子試驗無實地調查制度之核子試禁協定。該宣佈謂：美國將堅持對地底爆炸，必須進行實地調查。中共無疑是此想法之一個部份。實際上，甘麥兩氏之聲明，及來自美國軍備管制及裁軍署之警告，已構成一次警告，即世界裁軍，已不再是一種必需要求之理想，而現時是一種必需實施之事。迄今爲止，世界共有三個「核子國家」—美國、蘇聯及英國。法國亦將快成爲核子俱樂部中之一個第一流會員。中共如有核力以赴，可成爲此俱樂部之第五個會員國。在目前工農業「大躍退」之際，中共并無核子武器，更無放射此心。

稱武器之方法。對中共何時可能具有一項有效核子武器體系之忖測，由八年以至較久之時間，以及現時可能進行較多之修正。中共與蘇聯之陵見，似使其無可能獲得蘇聯之援助。但中共頭目已宣佈彼等決心使中共成爲一個核子國家，以及人民之飢餓和困苦，在以往并無改變中共頭目之決心。

喀麥隆指摘中共採帝國主義行徑
對喀麥隆留學生有種族歧視

【喀麥隆雅溫德廿八日中央社電】共匪驅逐三十位喀麥隆留學生離開大陸一事，已引起此間輿論人士的憤慨，他們認爲這件事情，已揭開了共匪的真面目。喀麥隆政府機關報今文說，共匪自命爲非洲人的朋友，帝國主義的敵人，共匪現在竟然採取殖民主義態度，令人驚異。

這家政府機關報和新聞報，都是在首頁以大標題，刊出有關共匪驅逐喀麥隆留學生出境的新聞。喀麥隆政府機關報說，今年三月十五日共匪學生會和非洲學生，在一次遊藝會中，發生鬥毆，非洲學生，由于寡不敵衆，很多人受傷，被送入醫院。非洲學生于是在三月廿五日通過決議，證實共匪種族歧視，并要求能逃出其他外國學生可以出入的商店，及保障非洲學生的安全。

報告中并說，有一次非洲學生和共匪學生，在一起開會，共匪派了人員企圖操縱會場，被非洲學生反對，而喀麥隆留學生中，有十一人和共匪學生發生流血毆打，當時曾有人高呼打倒「中共帝國主義」。該報說，喀麥隆早已料到這些喀麥隆學生，將于和共匪學生發生衝突，因爲共匪的目標，和喀麥隆完全背道而馳。

美小型驅逐艦
十八艘贈予日本

【東京廿八日美聯社電】此間美海軍官佈：美海軍小型驅逐艦十八艘，經於本日移交與日本海上自衛隊。該等屬於一四〇〇噸級之艦艇，於一九四三年在美國所製造，隨後并曾租借與蘇聯。在第二次世界大戰之後，該等小型驅逐艦曾交還與美國海軍，並曾在日本放置不服役之地位。該等艦艇，係在日本請求及由雙方協議通過之後所移交與日本者。

社論
美國又向俄共示弱
——由裁軍會議與柏林問題說起

在日內瓦裁軍會議中，美英於廿七日提出對禁試核爆監察制度讓步計劃，依然爲俄共所拒絕；對柏林問題，美國曾促請俄共同意舉行四強會議，爲俄共所拒絕，美國又於廿七日照會俄共，一再促請同意舉行四強會議。會議，會議，已成了西方對共示弱的特徵。

在過去，美國一直堅持任何核禁的監察制度，俄共亦一直拒絕這一制度，但甘迺迪、麥美倫廿七日所發出的聯合聲明，則謂「在大氣層、水底、或在外太空的核子試驗，可以不必實地監察」，是則他們對於監察制度已自行取消。他們藉口的理由，認爲這些試驗，由於科學探測儀器的進步，不必實地監察，亦可憑儀器測知，然則過去所堅持任何核禁均須實行就地監察，却爲什麼呢？這顯然是自相矛盾，向俄共屈服。俄共過去之反對就地監察制度，指爲西方「合法的間諜」，現在美英既然取消，在理俄共應欣然接受這一勝利，但不，儘管美英屈服，俄共仍然表示拒絕。俄共拒絕的理由，認爲未將地底試驗包括在內，而地底試驗，則是藉於價務的。美英的希望，謂俟第一步實行有效，再進行第二步，而俄共則提出一起徹底禁絕。這祇爭持，無非是一種故意製造糾纏的手段，誰都不會有什麼誠意。然由此可以見到美英在節節退却。美英總是退却，俄共總是強硬。

其次，對柏林問題，過去是俄共每次製造緊張事件，跟着就促開一次四強會議，西方較爲熱心此種會議的，厥爲英國，而現在却一反過來，倒是美國急於要開此種會議了。即如這次柏林新緊張一起，美國即要求召開四強會議，儘管俄共並不理睬，美國還是卑詞遜請。可想而知的，俄共既拒絕於前，即使姑徇美國要求，則其在會議中，亦決不會有什麼讓步，美國一定要開這個會議，是否打算讓步？抑有什麼希望？徒然使人覺得可憐而已。

這多年以來，所謂裁軍會議，核子禁試會議，誰也認爲是一種滑稽之爆。所謂裁軍會議，由倫敦小組到十七國日內瓦會議，每次都是各提計劃，每次都是由西方向俄共讓步，俄共亦並未對這些讓步滿意。到現在，十多年來，經過大小數百次的會議，始終是繼來繼去，毫無成就。所謂核子禁試，在會議中俄共於去年九月突然大舉試爆，本來就無可再議，然而又告復會，在復會中，美蘇雙方又在大舉試爆，以迄今日，一面是輻射塵漫天飛，一面是議席上波空談。這兩者殉可謂歷史上所未有的怪事。對於柏林問題和德國問題，美方會議，更不知已經過若干次，其始是西方堅持兩大原則：一、實行東西德自由選舉；二、把柏林及德國問題和裁軍問題全盤解決；而發展到現在，這兩大原則，雖然已束諸高閣。回首當年，西方的種種主張和有名的三國對德聲明，豈止「江河日下」而已。

由上述回顧，誰都明白這些共黨的國際會議，不但毫無用處，抑且給予共黨以縱橫捭闔的機會。過去在美國屢屢勸說，實力優越的時期，尚且如此，今日形勢已變，即這些會議的結果如何，更可想像。且以最近裁軍會議和美國要召開四強柏林會議爲例，俄共這也一個拒絕，那也一個拒絕，可見俄共已施展一切，予智自雄，彷彿說：「要會議嗎？且先準備投降條件！」

就在美國醉心於談判會議之際，共黨不但並沒有停止他們的行動，反而加緊他們的種種冒進行動。就在年來甘迺迪所謂「談判試探」當中，他們實際上已奪到了大部份的寮國，幫助了蘇卡諾奪取即將到手的西新幾內亞這一太平洋重要據點，也就在此時，大量以軍事人員，軍事物資，運入了古巴。這在美國而言，似乎是有歷史性的，美國一面與日使野村、來栖會談，日本一面偷襲珍珠港，造成了美國有史以來的浩劫，有史以來的恥辱。這刻，共黨也一面與美國進行會談，美國也集中精力於與共黨會議，而共黨的行動，已正如過去日本一樣，作當偷襲珍珠港的種種佈置。他且不說，共黨之滲入古巴，隨時都可以使得美國再來一次浩劫，一次恥辱的。在這些會議中，世人但見共黨步步進展，而美國却步步退縮。一個僅僅的事實，共黨已滲入了古巴，美國能進入共黨的附庸國家嗎？美國這種失敗，豈是拜對共會議之所賜。由羅斯福末期一直到現在，都屬如此。

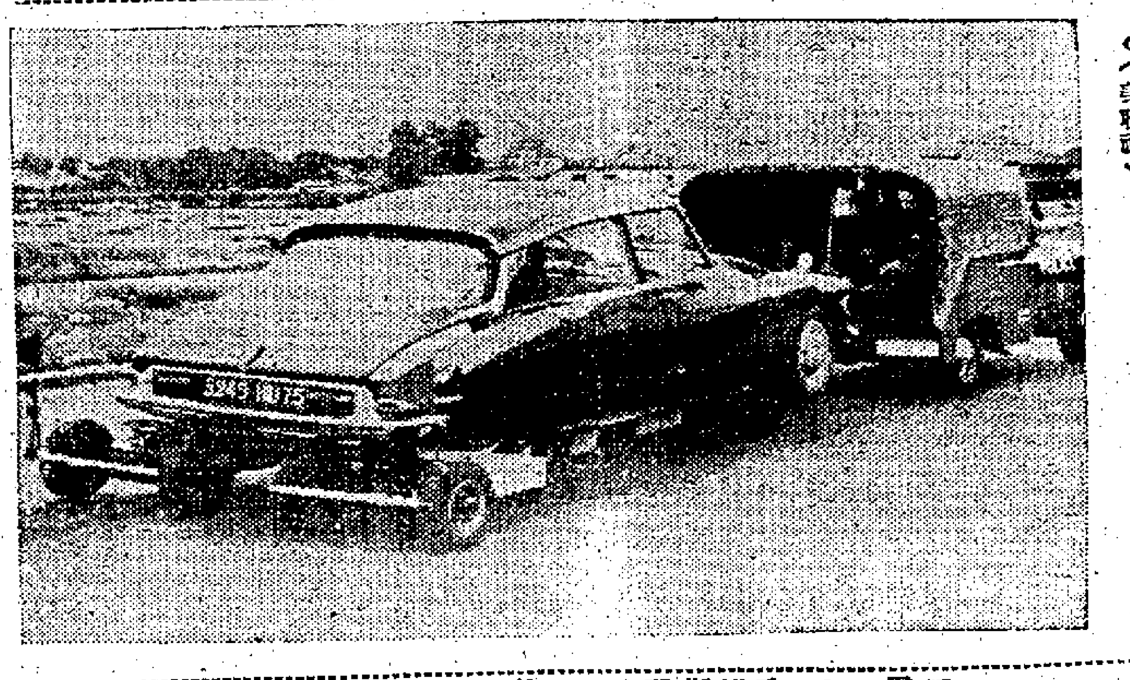
我們更可以預料，美國政府在這刻太空科學落後的自卑感之下，除了一心希冀從談判會議緩和局勢，苟延時日之外，尚不會有若何大振作。過去在「實力本位」時代既失掉機會，現在更要每下愈況。且看他們此刻對核試問題的讓步，對柏林問題的軟弱，對古巴問題的游移，還能給予世人以較高的估計嗎？

英科學家預料
蘇擬向金星發射太空船

【倫敦廿八日路透社電】著名英國約德爾班克瓦電無線電望遠鏡之科學家預料：蘇俄此刻隨時會向金星射出一艘太空船。按：再過八日，金星即會離開利於從地球上作探測發射之位置。

池田勇人強調
日韓將仍繼續談判
維持兩國友好關係

【東京廿八日合衆國際社電】日本首相池田勇人本日宣稱：「日本與大韓民國維持友好關係，此係自然之事」。池田係在衆議院全體會議中發表該項言論。池田該項言論，係在日本反對黨社會黨議員河上丈太郎要求停止日韓正常化會談之後所發表者。池田謂河上丈太郎所提出停止該等會談直至朝鮮半島統一爲一個政府時爲止之要求，係屬「荒謬」。池田并謂：「其情形，係十年前社會黨建議日本不應與自由世界成立一項和平條約者然」。



法總統戴高樂於本月廿二日黃昏時分，乘汽車出巴黎市赴維拉科布萊軍用機場途中遇刺，幸告無恙。圖中即爲渠所乘之汽車，中彈甚多，須由索引車拖回巴黎市區。（美聯社）

又有蘇輪一艘運物資赴古巴

【倫敦廿八日美聯社電】據塔斯社電：蘇輪「烏斯狄烏爾納」號，已收有貨物五千噸，及一百噸起重機一架，已於星期二日離開敖德薩前往古巴。塔斯社稱，此爲蘇聯加緊運送貨物前往古巴之一部，其所運貨物，預料將爲一九六一年數字之一倍。蘇輪約十艘刻正開往古巴，所載貨物包括有汽車、農業裝備、罐頭食物及木材。

【倫敦廿七日美聯社電】外交部本日宣稱：英國刻正調查關於砲轟夏灣拿酒店之兩艘砲艇，係由巴哈馬島開駛之說。該發言人謂：英國未有發現若何證據，證實於星期五晚發動該項襲擊之古巴流亡份子，係以該英國殖民地爲基地，但該發言人并謂：「政府經與各方面接觸，包括華盛頓，而就此求證其眞相。」此兩艘砲艇於砲轟後一天曾駛入佛羅里達州馬拉松港，及爲美政府當局所扣留。

因討論干預敘利亞案
埃及退出阿剌伯聯盟

【倫敦廿八日路透社電】開羅電台廣播：阿剌伯聯合共和國，已於今日退出阿剌伯聯盟，不再爲其成員國。該台稱：「阿剌伯聯盟各會員國代表團長，於今日上午舉行之秘密會議，將討論阿剌伯聯合共和國退出該聯盟而造之危險態勢」。

【黎巴嫩舒杜拉廿八日路透社電】阿剌伯聯盟理事會今日開會討論敘利亞指阿剌伯聯合共和國干預敘利亞內政之控訴時，阿剌伯聯合共和國即退出會場。在先前所開之一次會議中，敘利亞曾向該理事會提出證明阿剌伯聯合共和國干預敘利亞內政之文件。阿剌伯聯合共和國代表狄里指該等文件所言「謊言與捏造之辭」。昨日，敘利亞代表團團長卡拉斯曾要求該理事會通過譴責阿剌伯聯合共和國之建議。阿剌伯聯盟之成員國爲：約但、伊拉克、黎巴嫩、利比亞、摩洛哥、沙特阿剌伯、蘇丹、突尼西亞、阿剌伯聯合共和國、也門、科威特、敘利亞與阿爾及利亞。

【開羅廿八日路透社電】阿剌伯聯合共和國之中東通訊社今日稱：除非阿剌伯聯盟對阿剌伯聯合共和國之行動，採一對付決定，否則，阿剌伯聯合共和國將退出阿剌伯聯盟。開羅電台則於同一時間播出稱：「阿剌伯聯合共和國經已退出阿剌伯聯盟。」中東通訊社所述，則爲阿剌伯聯合共和國在黎巴嫩舒杜拉出席阿剌伯聯盟理事會議之代表團長狄里向該理事會所作聲明之說法。

亞洲反共聯盟十月在日開會

【台北二十八日中央社電】亞洲人民反共聯盟第八屆大會，定于十月一日至五日，在日本東京舉行，所有會議日程，主要議題都由亞盟日本總會經由亞盟秘書處轉發給亞盟各會員單位。亞盟中國總會二十八日下午舉行常務理事會，曾對日本總會所提出的中心議題，和邀請單位等問題，廣泛交換意見。亞盟中國總會說，第八屆亞盟會議的中心議題，原定的有㊀中立主義及其對策；㊁經濟及技術援助待開發地區；㊂國際文化的交流及合作；㊃加強與國際反共運動的接觸。亞盟中國總會，並說由於當前東南亞局勢的發展關係，亞洲安全甚大，因此該會在常務理事會議中，決定建議增加對東南亞局勢的檢討，及對策一項議題。

義發生地震時
甘迺迪夫人適在南部度假

【義大利巴利廿八日合衆國際社電】義大利南部與希臘於今日發生地震，使牆壁出現裂縫，使萬千人慌忙逃入街中。美國總統甘迺迪夫人與其女公子刻在義大利拉維洛區度假，皆感到震動。羅馬觀象所稱：地震中心在羅馬東南偏東約五百六十哩之地，大概在希臘境內。雅典市希臘總理辦公室稱：地震中心在雅典東南約六十五哩之特里波立斯。

泰王夫婦抵達澳洲

【堪培拉廿八日合衆國際社電】泰王甫抵今天稱，澳洲武裝部隊，必須準備於必要時，爲整個東南亞而作戰。泰王於與皇后訪問此間丹特別軍校時，發表此項聲明。渠稱，泰國爲一澳洲前哨站之一，由於世界局勢動盪不安，澳洲必須保持戒備。渠稱，所有國家必須合作，并準備應付任何事件。

尼泊爾邊境洪水爲災
傳溺斃中共軍數百人

【加德滿都廿八日合衆國際社電】據星期一日非官方消息稱：數以百計之中共士兵，可能於星期六日拉蘇亞河突然水漲時已被溺斃。此項迄未獲得證實之消息稱，中共士兵三百人及文官廿五人，曾在尼泊爾邊境彼方之河床紮營，彼等奉派前往該處，進行中共與尼泊爾設置界樁之聯合計劃。據此項非官方消息稱，中共士兵因該處突然水漲而走避不及。另據官方消息稱，尼泊爾士兵六人及文官兩人，在尼泊爾邊境紮營，亦遭溺斃。

南韓順川
發生決堤慘劇
百餘人被溺斃

【漢城廿八日美聯社電】漢城以南二百哩之順川，於本日晨在昏暗中一條堤壩崩決之後，至少有八十四人溺斃，另有廿六人失踪。防堤潰決之前，使到被雨水漲滿之南河河水，沖過該個有七萬人市區之低窪地區，使到房屋二千間受到淹浸。

【漢城廿八日美聯社電】據警察本日宣稱：昨晚在順川一次突如其來之大水，至少使到一百三十人喪生，及另有五十九人失踪，料均已溺斃。該鎮有一半地方，仍被水淹，因此深恐死亡數字，將告增加。代總統朴正熙經已下令政府當局對該等無家可歸之一萬人，給與一切之救濟，因該等災民之住宅已被大水衝毀或被水浸。由於雜拉颶風之故，預測該同一地區將下另一次大雨。

美前總統胡佛接受手術治療

【紐約廿七日合衆國際社電】現年八十八歲之前美國總統胡佛，將於明日接受外科手術，以除去其大腸之腫瘍。胡佛於八月廿日前往哥倫比亞長老會醫院檢驗身體。醫生稱，在X光與實驗室檢驗當中，其大腸發現腫瘍。

「塔斯社」稱
俄報之紐約辦事處曾被不明份子搗亂

【莫斯科廿八日路透社電】蘇俄「塔斯社」今日稱：蘇俄一報社之紐約辦事處，曾被「不明份子」侵入。「塔斯社」稱：該報記者勞林斯卡斯因公外出返上述辦事處時，發現其個人之文件與私物散滿一地，其攝影機則告失去。「塔斯社」稱：蘇俄其他記者在紐約之辦公地方，亦曾發生類似之事。

越南文藝團
訪問東南亞各國首途抵港

集越南全國最優秀男女藝員百名演出
·純越南民族性歌舞·
·演期無多請速定座·
今晚
在大會堂音樂廳再度演出
票價：四元七角・八元九角・十二元八角
定票處：香港大會堂音樂廳售票處

「寶得」丁烷氣是什麼？
「寶得」丁烷氣是一種液化的石油氣體由蜆殼石油公司煉製而成的一種現代化家庭燃料.

「寶得」丁烷氣如何供應？
家庭用「寶得」丁烷氣是用特製容器裝載堅固安全放置方便隨時隨地均可立時應用.

「寶得」丁烷氣如何用法？
「寶得」丁烷氣的用法簡易劃着火柴扭開爐具旋掣爐頭即可燃着並可隨意較得大小火頭以供烹調熱水或其他家常之用.

「寶得」丁烷氣是否經濟？
使用「寶得」丁烷氣可以經濟時間節省勞力是效率卓越的家庭燃料每罐「寶得」丁烷氣平均可供普通家庭三至四星期之用.

香港亞細亞火油有限公司
蜆殼牌「寶得」丁烷氣
代理及服務處：
香港中華煤氣有限公司 電話：三五三一一
香港煤氣有限公司 電話：八二四三〇七
香港液體氣有限公司 電話：八一三七七〇

聖思英文專修學校 中文小學
培眞英文專修日夜學校招生
簡章備索 全校冷氣設備

英文部：班級：由字母拼音班至會考班（各級均有西人教授）
時間：分上下午班及夜班 另加設九時後夜班。
中文部：班級：由幼稚園班至小學六年級。
開課：九月三日。
校址：聖思：旺角彌敦道六七二至六七四號三樓（鄰新華戲院右側）
培眞：旺角彌敦道七〇七至七〇九號三樓（即旺角差館對面）電話：八〇二〇七二

香港 九龍 達成英文夜中學

校址：（一）香港北角英皇道58號明台 電話：七〇五〇八三
（二）九龍旺角砵蘭街47—51號 電話：六四四〇四

（一）本校與達成大學預科夜校同屬一系統，均以師資優越，收費低廉，管理嚴格，校風高尚馳譽，切實輔導學生利用晚間時間進修，投考香港英文中學會考。
（二）本校自去年創辦，經獲教育司註冊，聯合與教育司所開設之中學預修班相同，參加一九六四年香港英文中學會考。
（三）本校會考班全部由本校F.5學生升上，以求會考班程度之劃一。
（四）本年度招收班級如左：（因學額所限，額名隨時截止。）

P.5	1班
P.6	1班
F.1	3班
F.2	3班
F.3	2班
F.4	2班
F.5	1班

（五）註冊：每日下午七時至九時半，備半身照片乙張及學歷証件以便編班入學。
（六）開課：九月三日星期一下午七時。

香港聯合書院夜校暨會計專修科招生

一、招考科系：文科：中文系，英文系，社教系，新聞系。商科：經濟系，商管系，會計系，銀行系。工科：土木系，建築系。
以上招一年級新生及二三年級插班生。
二、報名日期：即日起至考試前一日止。
三、報名地點：（1）香港大道西65A三樓（電話四四三〇六八）（2）九龍佐敦道37號孔教中學內（電話六三三四一七）
四、考試日期：九月九日（星期日）上午九時起。
五、考試地點：香港德輔道西462四樓本校課室。
六、會計專修科：本院分設在香港本校，同時招生。
監督黃文[illegible]

慕光英文書院擴增
F.5級學額：九月五日止截報考
校址：九龍城衙前圍道40—42A號 獅子石道56—62號
電話：八三〇五七三、八二一九六七、八二九五六八
監督：E. ELLIOTT

美國防部軍援局遠東區主任強調

國軍實力決不削弱 刻正控制中共門戶

台防務對美安全至為重要

【華盛頓廿七日中央社專電】美國防部的一位高級官員，曾要求衆院撥款委員會，如數批准對遠東地區十個盟國的八億三千零七十一萬四千美元的軍援撥款，作為一九六三新會計年度的軍援計劃之用。他並宣稱：遠東地區對美國的戰略重要性日益增加。美國防部軍援計劃局遠東區主任海恩士將軍，最近曾對衆院撥款委員會說：美政府所要求的八億三千萬美元撥款，較一九六二會計年度的實際軍援計劃款額少六千七百萬美元。他的證辭，今天發表。據海恩士將軍解釋，美國一九六三會計年度對遠東的軍援計劃中，將以一億三千九百七十萬美元作為必需的固定費用，如訓練及補給等，三億四千五百四十萬美元作為部隊維持費用，如零件裝備耗損品的補充，彈藥裝備的修整等，以三億四千五百六十一萬美元作為武力改善費用。

促請美衆院從速批准 八億元遠東軍援撥款

為了証明美國對遠東軍援計劃在最近十年間的效用，海恩士將軍說：獲得鉅額軍援的中華民國及大韓民國，能夠成功的驅退共黨公開侵略的攻擊。美國對遠東十個盟國的軍援數字被列為機密，但海恩士將軍對該委員會說：提議中之一九六三年會計年度，對中華民國的軍援數字，「不及一九六二會計年度的數字。」這顯然是由於部隊人數的縮減，然而，海恩士將軍說：「中華民國政府的軍隊的戰力，並未因此項縮減而受影響。」關於特殊的援助，海恩士將軍特別提到武力改進項目中包括空防電子與通訊裝備等，他說：「中華民國的安全至為重要，他們的位置控制着中共的海上門戶，深具戰略價值。」海恩士在強調中華民國的戰略重要性時說：如無美國的軍援計劃，中華民國勢必無法擊退中共對外島的「兩次重大攻擊」。他說：「中華民國在保衛其國家對抗此等共黨攻擊中，表現出偉大的英勇。又中華民國防衛其自己的決心的任何削弱，將在整個遠東反映出來，我們不能讓此事出現。」雖然對每一個受援國的軍援數字，被列為機密，但衆院撥款委員會主席派斯曼說：「以前未動用的對中華民國的軍援基金，有兩億八千二百七十八萬四千美元。」

義大利南部三城市

昨再度發生地震

希臘首都雅典昨亦發生猛烈地震

【羅馬廿八日路透社電】義大利南部那不勒斯、巴利與阿未利諾三城，於今日發生地震，使大批人由家中奔出街中。

【羅馬二十八日路透社電】雅典於今日下午一時零一分（香港夏令時間廿八日晚間八時零一分），發生猛烈地震。

【雅典二十八日美聯社電】希臘雅典中區，於當地時間今日下午一時零二分（香港夏令時間二十八日晚間八時零二分）發生地震，至少曾歷二十秒鐘。雅典地震測計所稱：此次地震之詳情如何，即刻無從察告。

遠征金星 美太空船 航程業已矯正

料十二月初抵達金星

船上載六種科學儀器 已飛行十六萬哩仍續推進中

【卡納佛拉爾角廿七日美聯社電】在星期一晚下午十一時，即放射後十七小時，「海員二號」太空船，已飛行了十六萬哩，以及刻以時速一萬哩推進中。當此太空船選擇金星地區時，其速度將減至少過七千哩，繼而再增至超過九千哩。

【加州帕沙第納廿七日路透社電】據此間科學家本夜宣稱：美國探射金星之「海員二號」太空船，現時界爲越出其原定途徑之外，但該火箭仍然距離「金星」十萬哩範圍之內運行，一如所計劃者然。該艘十二呎長太空船，經於本日在卡納佛拉爾角在一萬八千哩航程上向該個被稱爲神秘星體發射，預料該太空船將於十二月最初兩個星期之內到達金星。據在此間追查「海員二號」太空船蹤跡之科學家宣稱：最近之情報，顯示該項企圖，將可獲得巨大之成功。彼等謂該種太空船，最初曾逸出其原定途徑二十五萬哩之外，但由一個火箭特別發動器隨後將其矯正，使到進入所預定之範圍內。如果此等矯正辦法係屬有效，則六個無綫電紀錄器，將探對在金星上之雲層及第一次由金星之溫度及其特點。據一個發言人本夜宣稱：「在該太空船上之所有系統，刻正發揮正常作用，無綫電測距系統，被稱爲異常良好的。」據各官員稱：在該艘太空船用一枚「阿特拉斯·阿珍那」式火箭發射之後五小時，宣稱：相信該「海員二號」太空船將離開金星約六十萬哩。

【卡納佛拉爾角廿七日合衆國際社電】今日射向金星的海員二號太空船載有六種科學儀器，在一億八千一百萬哩旅行中作連串任務。其中包括有：

㊀微波輻射計算機：此種儀器將透視金星空間至前此未見的表面。其結果可決定其空間是否有水，及其表面氣溫如何，這是決定其是否有生物可能的兩項最重要因素。

㊁紅外綫輻射計算機：這是微波輻射計算機的伴侶，此機將收集關於空間經過[illegible]理的資料，并將要求究府的「洞洞」。科學家在地球上觀察中從未能覓得此種一個洞洞」。

㊂磁性計算機：此項儀器將測量環繞太空及金星週圍磁場的力量與方向。科學家稱：此種資料，將可協助決定金星內部及表面之情形如何。

㊃高力能輻射試驗機：此種儀器，將測綫此太空深處及金星週圍輻射微粒的數量與密度。太空輻射已被認爲或者是將來太空人所面臨的最大危險。

㊄太陽成形質探測器：將此項試驗將決定太陽「熟」微粒流動及密度，此種微粒亦稱「太陽風」，且充滿星系中。

㊅宇宙塵探測器，以測量太空中塵埃微粒，這也是人類飛至月球的最大危險，尤以飛往各恆星爲甚。

【加州帕沙第納廿八日合衆國際社電】科學家對於矯正之數字，顯示美國之「海員二號」太空船，能飛近金星萬哩以內，表示欣慰。科學家謂：此太空船現已獻出巨大成功之希望，而且使美國在太空技術

日三宅島火山爆發後

海面浪潮鼎沸 溶巖如川瀉下

【東京廿七日路透社電】東京通南之三宅小島自日前火山爆發以來，至今度續地震不已。海面因受高熱故，浪潮鼎沸如過鍋然。同時高處溶巖連同水蒸氣多道，如川瀉下，海面徧若沸鍋翻滾，當地居民爲恐萬狀，現村民與農戶等，已迅速疏散走避，而海上風高浪湧，施救助爲難。此間南火山，週五晚即開始振動，爆發後該島連續地震凡千數次。

菲三名議員要求政府

禁止華商組公會

謂六十三個外商公會爲「非法」

【馬尼剌廿八日泛亞社電】菲律賓自由黨與國民黨之三名有力衆議員，昨聯合要求菲政府調查在外商（實即華商）之各個公會活動情形，進而下令宣佈各公會之「非法」，藉以確保菲國之「國家安全」。此三名議員爲：杜巴耶（國民黨）、莫卡多（國民黨）、與巴立特（自由黨），渠等特別提出六十三個外商公會，指其有力操縱菲國全國貨品之經銷供應，隨時可以製造菲國之經濟危機。

蘇對歐洲共同市場

極度表示不安

指爲帝國主義壟斷資本

【莫斯科廿七日路透社電】蘇聯科學院世界經濟研究院院士兼莫斯科世界經濟學會會長阿薩發揚，本日在此間一馬列主義理論家」集會中，抨擊歐洲共同市場，說它是龐大壟斷資本剝削千百萬工人的帝國。」該壟斷資本已防止物資的普遍下跌，（減低關稅後本可能下跌的）。共同市場三十五個大托辣斯（組合）的淨利潤已在一九五七至一九六一年間增加百分之一百七十。他並謂西歐的經濟競爭助成美國貿易和支付平衡的進一步惡化，使帝國主義國家間「通貨戰爭」加劇。他又謂壟斷乃資本主義經濟的支配力量。今壟斷已達空前未有的程度。據他的學報告，資本主義國家之三十二點四均落於二百個壟斷組合手中。他論及共同市場的初步結果，謂其未能防止經濟局勢惡化，更不能解決市場問題，一九六一—六二年間，西方國家工業生產大減。共同市場的產生已加劇該六國經濟與人民生活的軍國主義化。本年初共同市場國家武裝軍在二百萬以上，此外美英軍隊駐該等國家者達三十五萬人。

南韓前總理張勉

已被軍委會拘留

【漢城廿八日美聯社電】南韓軍事委員會，本日拘捕在一九六一年五月軍人政變中被推翻之前總理張勉。張氏係在軍事法庭檢察長以涉犯有協助一個韓人密謀顛覆南韓強人朴正熙所領導政府之罪名，要求將其判處終身監禁之後被捕者。張氏在該案審訊期中曾獲得自由。

【說明】日皇裕仁與皇后良子，每年例在夏季赴日本福島縣之那須平原避暑，一面研究該平原之植物。圖示裕仁夫婦正在避暑別墅花園中散步。（美聯社）

…上官試圖倒蘇聯之第一個重大進步。

敘及使館武官 在貝魯特 投奔自由

要求敘國庇護

【大馬士革廿八日法新社電】大馬士革電台宣佈：阿剌伯聯合共和國駐黎巴嫩首都貝魯特大使館之武官阿勒德拉罕少校，於今日奔入敘利亞，要求給予政治庇護。敘利亞當局歡迎阿氏，指阿氏所投爲「有自由與尊嚴之國土。」且謂：將於今日稍後時宣佈阿氏要求敘利亞庇護之原因。

美國之音今日播放

招待國姐方瑀實況

【台北廿八日中央社電】「美國之音」準備於廿九日下午六時半、七時半、八時半和九時半，播送洛杉磯華僑社招待「中國小姐」方瑀的酒會實況。方瑀會代表中華民國參加長堤選美會，並得到最佳演講獎，在這個實況錄音中，方瑀將講述她參加選美會的經驗，并寄語給她的國人。

荷總理在國會沉痛聲言

再指摘美國出賣荷蘭

指美給予印尼軍火准其用以侵新島 滲入新島印尼傘兵竟襲擊聯國官員

【海牙廿七日合衆國際社電】荷蘭總理戴奎本日在荷蘭國會提出荷蘭印尼西新幾內亞協定請求批准時，再度指摘西新幾內亞的喪失，美國應負其咎。他說：印尼的戰爭威脅和美國改變政策迫使荷蘭政府以「沉重的心情」簽署該西新幾內亞協定。」一美國改變態度是使我們作此項決定的強大理由，美國政府曾充分支持荷蘭的政策，並在使該區國際化，並保障其未來的自決。乃至本年三月底、四月初，美國對西新幾內亞問題，澈底改變其立場，美國調停人班卡思的計劃含有完全新的原則，遷就印尼所擬將西新幾內亞移交印尼的要求。此外，美國政府對於印尼的侵略行爲及公開戰爭準備，採取默許態度，因爲美國繼續以軍火交付印尼武裝軍，以准其用以對西新幾內亞。這使荷蘭不能依其意識履行其對西新幾內亞人民的義務。」

【荷蘭第亞廿七日法新社電】據本日此間目擊者報告，西新幾內亞首都荷蘭第亞附近叢林中，荷蘭軍警由聯合國代表陪伴前往，上星期六企圖用信號和白旗與印尼滲透份子接觸，遭對方開槍，荷方軍警還擊，以掩護聯合國人員。該等滲透份子據稱是印尼潛艇（蘇聯製的）上橡皮船運上岸的。

【耶加達廿七日路透社電】據負責在西新幾內亞監督印尼與荷蘭部隊雙方停火之聯合國代表里甚准將本夜宣稱：印尼空軍飛機，將於明日開始在該地區投擲傳單，俾通知印尼降傘部隊停止敵對行動，里甚將軍在記者招待會發表演說謂：「大批印尼部隊，留在內港之內。」每一架投擲傳單之飛機，將載運一個聯合國軍事觀察員。里甚將軍刻在耶加達與印尼政府當局協商關於實現停火之事宜，渠定於本夜宣佈三個印尼軍官將飛往西新幾內亞。渠預測被荷蘭所扣留之印尼戰俘，將在下星期被遣返回國。渠並希望聯合國部隊將於本年十月一日以前在該地區接替所有荷蘭部隊。

大陸飢荒聲中

中共白米萬包運星

由「大連」輪運星途中

【新加坡廿八日泛亞社電】商界透露：中國大陸白米一萬包，將依預定計劃，於下月三日由「大連」輪運抵星。此間日前曾報導：中共將以白米五千噸於九月間運星。此一萬包白米，諒即爲此批貨色。有關人商昨已經香港有關方面之證實，謂「大連」輪已在航運途中，途中不經香港而直駛星洲。

颱風掠過日本中部 死四人傷四十五人

百餘幢房屋被吹毀

【東京廿八日泛亞社電】日警察當局昨晚宣佈：颱風「愛彌麗」廿六日掠過日本中部時，計死四人，傷四十五人，另有七人失蹤。受災民衆三千六百五十二人，房屋一百卅一幢被吹毀，二百九十七幢部份受損，一萬一千四百九十八幢淹水，道路受損者一百二十三處，綫路受損者二十四處。

共砲射金門 發彈四十三

【台北廿八日中央社電】國防部今日發佈消息說：廈門共砲，昨晚向金門島群射擊四十三發。

西貢官員住宅 被共黨擲炸彈

【西貢廿八日合衆國際社電】據此間本日消息：相信係越共之恐怖份子，於星期日晚曾將一枚手榴彈擲入在西貢一個縣官寓所之內。該項爆炸，曾使一個小孩受傷。一個恐怖份子經已被捕。

慶祝太空飛行熱鬧飛逝

俄人又為經濟困難皺眉蹙頰

雖然莫斯科絕不公佈太空計劃花了多少錢，但俄人均明白此舉已阻礙彼等改善生活了。

那是下雨的星期一早上。工人們除下那些懸掛在太空的勝利的旗幟。俄人回復到工作和日常生活的現實。

當紅場的大檢閱所遺的垃圾被掃除，莫斯科的西方觀察家估計，尼科拉耶夫少校與波普維支上校的太空飛行，對蘇俄在國內和海外的前途展望的影響。

他們認爲，一個困難的經濟局勢仍然存在，以及蘇俄的農業生產仍有缺陷。西方與論認爲，或許需要許多年的時間，克魯雪夫所命令的新措施，才能挽救這個低生產的窘境中。

克魯雪夫對這是敏感的。甚至在他的在紅場歡迎兩位太空人的勝利的演詞中，也指出：「我們知道仍有許多困難擺在我們面前。我們要做成功許多事情，才能夠把人民的生活水準提得更高。」俄人對這件事，知道得很清楚。他們知道，國家現在擁有一切解決這項困難工作的方法。」

無疑的，最近的太空成就提高了蘇俄人民的士氣。但是，人民所得到的鼓勵，遠不及去年加格林少校和狄托夫少校的飛行之後所得到的。

對尼科拉耶夫少校及波普維支上校的探險的滿足，不能夠除去對糧食、房屋，及衣物等困難問題的關心。

在控制下的蘇俄報紙，沒有像在美國的對太空計劃的費用的爭論。不過，俄人無須官方統計數字，亦知太空探險用錢太多，以致阻礙改善生活水準的速率。

按命的需求更多的投資基金，以刺激農業生產，蘇俄於六月一日把牛油售價提高百分之廿五，肉類售價提高百分之三十。

如果蘇俄在月球探險的競賽中，要比美國領先，或甚至與美國並駕齊驅，對太空計劃的投資，將要增加許多十億的盧布。

阿波羅計劃（美國預備於一九六七至一九七〇年間把人送到月球去的計劃）約（估計成本）是二百億美元。

蘇俄的毛國民生產，它的貨品和服務的每年產量，據西方人士估計，僅得美國的毛國民生產的百分之四十五。

許多俄人或許詢問：錢從何處來？軍事機構的裁減，工業的投資，對外援助計劃，或者那些原可用於改善生活水準的款項？

尼科拉耶夫少校及波普維支上校，他們在公開露面前住在莫斯科外的一間鄉村屋，可能知道他們選了許多力以提高他們國家在海外的聲譽地位。莫斯科所收到的許多賀電，祇是其中一個證據。

不結盟國家駐在莫斯科的外交人員和其他公民，曾經表示對俄的技術成就的欣賞。不過，不結盟國家對蘇俄的基本態度仍然沒有改變。

如對這些國家，多數是落後國家，對太空探險的關心，不如對蘇能夠供給他們的經濟援助和技術援助的那麼深切。蘇俄經設法阻撓他們加入歐洲經濟社會的非洲國家，將來不會因此而放棄共同市場的利益的。

雙人太空飛行表演揭破

蘇太空科技無新成就

蘇俄太空船所用的火箭，與前相同，因此美國在這方面並未比前落後；反之，由於美火箭的進步，與蘇距離更爲縮短。

‧丁東‧

八月中旬，在競往月球的比賽中，蘇俄舉行了一項到今爲止最可觀的表演。在從八月十一日至十五日之一連數天中，兩個蘇俄太空人一同在太空，並在平衡之軌道上飛行，打破所有耐久及距離方面的紀錄。

這次飛行，各方都同意，是蘇俄在國際國家聲譽與資源的比賽中，比美國又一次佔先。因此就引起了這樣一個問題：美國現在是否仍有追得上這個競賽的機會？

美國太空總局所發表的官方答覆說：「有的」。這意味着在火箭力量上，美國仍可後來居上。這當然不是易事，但美國當局有信心可以成功。

在這個競賽中領前的形勢，到何時始能易手呢？大概不會早於一九六五年或一九六六年。這一估計，是根據研究「太空雙星」公開資料得出來的。

八月十五日，美國國家航空及太空管理局的首腦們在華盛頓集會，去研究美國在全球各地的偵查站所傳回來的關於蘇俄的「表演」的資料，並作出結論。

研究的結果，首先是報告給美國總統，之後管理局長韋伯及其他高級助手，也向公衆宣佈了評價。下面是他們發表的官方評價：

㊀蘇俄的雙星飛行，就算實際不是一次航行，也是特技表演，其實也是屬宣傳多於其實質進步。除了又一次證明蘇俄計劃、建設，及飛行於太空之能力外（這是早已証明過的了），根本並無些人之行，也未能製造新的關切。以技術觀點而言，此次飛行，並未能使[illegible]過去已創下的成績有所增益。

㊁雙星飛行的軍事意義尤被誇張，微不足道。以實際觀點而言，蘇俄人用火箭將美國的偵察衛星射落，更易於派人上天去將它擊毀。

㊂目前，蘇俄在有人的太空飛行方面是佔先的，甚至可以用一艘太空船將兩個人或更多人送上軌道，美國即非至一九六四年不作此種嘗試。

㊃在一九六四年之後，蘇俄成功送人繞月球軌道，然後又安全返回地球，其機會非也比美國爲高。美國現官方消息說，到一九六六年始作那種飛行。此點顯示出如果雙方保持目前的進步率，美國要四年時間，才能追回現在蘇俄佔先的兩年。

㊄搶先將人登陸月球的，將是美國而非蘇俄。對於此一成就，美國當局現時並不悲觀。

官方之樂觀並非空洞而來的，他們是根據航空太空署的一個計劃而這樣的。這個計劃，以在大火箭方面追上蘇俄爲目標，現正開始全力進行。在往月球之競賽中，火箭的力量是一個主要因素。蘇俄在大火箭上搶先，爲時已久，是在太空競賽開始時就已經佔先的。蘇俄證明將重物體送上軌道的秘密，是他們研究巨型火箭，以放送大核子彈頭時偶然發現的。他們這種有一百萬磅衝力的火箭，將使他們可在太空表演方面佔先幾年。在這幾年間，美國仍將主要依賴其改良的軍用火箭，以供太空用途。衝力三十六萬磅的阿特拉斯火箭，目前仍要使用，之後，在一九六三至六四年將兩人用一艘太空船送上軌道的「雙子星座」計劃下，就使用「泰坦二」型火箭。

美國現時等待「土星」型的火箭面世，以待開始拉平雙方在火箭力量上的距離。「土星」型火箭是特別爲太空用途而設計的，首先面世的將是「土星C─1」及「土星C─B」兩種，將於一九六四─六五年出現。每種都有一百五十萬磅以上的衝力，此一衝力，足以將十噸至十六噸的物體送上軌道。在那個時候，蘇俄當然也可能進步到超過目前的能力。目前他們最大能將七噸重東西送上天。

美國現時最大的希望，是「土星C五」（又稱先進土星型）火箭，它在一九六六年面世時，將使美國遙遙領前。美國登陸月球的「阿波羅神」太空船，亦將賴它的推動。「先進土星」火箭，在起飛時有七百五十萬磅衝力，其高度達三百七十五呎。用這火箭來運送的可載三人的「阿波羅神」太空船，重量是四十三噸，將從卡納佛拉爾角發射。

將如此笨重的追月太空船射往月球，不但要超過美國今日的能力，也要超過蘇俄今日的能力。蘇俄現時所用的基本火箭，其力量比將來所有者要爲細小。美國官方也見不到在發展如「先進土星」一般大小的火箭方面，有証據蘇俄佔先於美國。據稱：情報消息顯示，蘇俄一直沒有將其技術方面的資源，集中於更大放送火箭上面，而是集中於新的核子武器及新的戰爭飛彈方面。

照一些專家的意見，蘇俄可能永不設法在大火箭上和美國較量，而祇求利用現時類型的火箭，將一連串「東方」型太空船放上軌道，然後設法把他們在軌道上集中，以此爲基地向月球發射。如果八月間的飛行，是旨在試習這種軌道會師的話，那麼顯然是失敗了。

總的來看，美國的工業及技術基礎還比蘇俄深厚，在解決旅行月球的各種重大難題時，遠比蘇俄爲有利。而且在太空其他方面，美國已經表現過它比蘇俄的優勢了。以放射追蹤道的人造衛星而論，美國就比蘇俄多四倍。通訊用的衛星如「電星」及「同盟」等，已是美國在太空實用方面佔先的保証。美國的科學[illegible]人造衛星，帶回大批資料，這也是蘇俄所不能望其項背的。

美國前任總統胡佛，高齡八十三，最近與另一前任總統杜魯門合照。

香港光復紀念前夕談往事

日本投降前的和談騙局

由於日軍敗徵畢露，渴望停戰，於是漢奸繆斌，詭稱與國民政府有聯絡，能擔任斡旋工作，遂擬出所謂和平方案……

‧龐江‧

今年（八月十五日）是日本投降十七週年，戰爭期間的秘辛，日人仍多諱莫如深，最近，戰史專家林茂（東京大學教授），安藤良雄（東京大學教授），今井清一（橫濱市立大學副教授），大島太郎（專修大學教授），山崎英祐（讀賣新聞週刊誌編輯）等，才共同執筆，將中日戰爭期中，漢奸繆斌「和平工作」內幕，首次揭露。據說，繆斌曾誇其如簧之舌，向日軍部要弄手法，但日皇裕仁認定無能力，同時畏懼惡化中國政府決心作戰到底，所以極力反對。

一九四四年七月，小磯國昭內閣成立後，開始準備對中國和平談判。當時，日軍閥的[illegible]係透過中立國關係，結束在華戰爭。該年九月五日，「最高戰爭指導會議」決定一項國民政府與汪偽組織合併方針，希望美、英部隊撤離中國後，單獨與國府談和，以使中國脫離聯軍戰列，俾在中國戰場泥足深陷的日軍，能調回東北及蘇俄邊境。

日軍閥構想的單獨和談工作，由首相小磯直接與外相重光葵聯絡，再透過南京偽組織進行。時適汪在名古屋醫院養病。十一月十日汪死後，陳公博代其職位，周佛海與陳對立尖銳，利用周之關係傳日本意見至重慶，但結果失敗。

日本要周佛海斡旋和談原因，據說偽組織內高級人員柴氏透露周有秘密電台，與重慶通訊，其實係周某走私所使用的。

這時琉球島美軍登陸，義大利已投降，日軍呈現敗徵，此時要中國脫離聯軍戰列，與日談和，確屬已無可能，而況聯合國已決定將中國列爲四強之一，處理第二次世界大戰事項。

這期間，日朝野紛傳，斡旋者係偽組織要員繆斌，而小磯內閣更極力推進這事。實際上當時小磯內閣，也有不少反對者，所以分裂爲主戰與主和兩派。

所謂繆斌「和平工作」，發生很偶然。一九四三年秋，軍統局高級人員顧某在上海從事地下工作，被日方發覺，遂捕其父母及妻子，顧之長兄任偽考試院副院長，與繆斌爲友，乃托繆斌營救父母。繆與「朝日新聞」特派員田村真作友善。田村係石原莞爾主持「大東亞聯盟運動」的熱烈支持者，透過這路綫，與南京日軍總部參謀辻政信接洽，辻氏於偽組織內，曾發動組織半官式之「東亞聯盟」，所以其出面說項，顧家人終獲釋放。

因此關係，田村透過繆斌，與顧某聯絡，所謂「和平工作」遂踏上第一步。日本投降後，辻政信原列爲戰犯，賴出面說項挽救，結果逃回日本了事。

小磯內閣情報局總裁，由緒方竹虎以國務大臣兼任。當時緒方將繆斌之聯繫，向小磯進言，小磯早已企圖結束在華戰事，所以立刻召繆斌至東京面談。緒方更去函南京日軍總部參謀總長松井太久郎，要求協助促進停戰。但日軍總部與外務省，對這件事反感極大。因日軍總部係汪偽組織誕生支柱，而外相重光葵曾任駐偽組織大使與汪政權關係不淺。十二月七日，日駐南京偽組織大使谷正之，日軍總部副參謀長今井武夫，聯袂回東京時向小磯及重光，說繆斌僅爲政治掮客。

但小磯因希望結束戰事，解除重光兼任大東亞相職務，由二宮治重中將接充，更派著名「中國通」山縣初男大佐到上海，直接與繆斌聯絡。經數日會談後，山縣擬繆某「和平工作」具體方案回東京。小磯、緒方兩人雖力主繆斌立刻到東京面談，但因外務、陸軍兩省反對，拒絕繆斌乘軍用機。小磯後來親下手令，軍部才於三月十六日准繆某搭軍機赴日。

小磯要求繆斌由東京直接去重慶，必要時由緒方竹虎親飛重慶面談。但日軍總部極力阻止，結果未能與重慶直接通訊。

據說日軍總部與外務省反對繆斌「和平工作」之另一因，係繆某份子不够。北伐時繆雖投身軍旅，曾任黃埔軍校電氣通訊教官，但被選中央執行委員，但其後已因事去職。「九一八」事變後，於「偽滿」任「新民會」副會長，參加王克敏「華北臨時政府」，爲日本軍閥傀儡。南京偽組織成立，任「偽立法院」副院長。繆便爲叛逆，又……旋停戰。

小磯、緒方等曾擬出停戰具體方案，希望與中國和談。該方案經「最高指導戰爭會議」決定要點，包括將南京偽組織取消，雙方軍事代表簽訂紳士協定，處理善後問題。繆斌抵日後，曾提出具體方案。

但當時之陸相杉山元，海相米內光政，外相重光葵，參謀總長梅津美治郎等反對談和，繆斌又透過「朝日新聞」太田照彥與皇族東久邇宮會晤，希望由東久邇宮將「和平工作」傳達日皇。

繆斌「和平工作」限期至三月底。所以東久邇宮不斷向杉山、梅津等說項，仍結果失敗。四月一日，首相小磯正式向日皇報告，希望接納繆斌「和平工作」方案。日皇徵詢重光、杉山、米內等三人意見後，對小磯說：「快勸誘繆斌回去吧」。日皇此說，係重光向內大臣木戶幸一說明，繆斌無調停中日戰爭力量。

由於繆斌「和平工作」，小磯內閣意見分歧，四月四日遂告垮台，杉山轉任日本本土防衛第一總軍司令官，小磯則因閣內反對而辭職。

這時，繆斌得到瞄頭已非，借名看櫻花，寄居熱海名家元帥侯爵家裡，暫避風頭。

日本投降後，繆斌被押，以出賣國家民族漢奸罪，由江蘇高等法院於一九四六年四月判處死刑，五月二十一日執行，爲第一個受死刑的漢奸。當時消息傳到日本後，重光葵等立刻指出，所謂「和平工作」，全屬虛偽。

通訊衛星業務何時開辦？

美國會對業務應由商辦或公私合營，尚未決定政策，故實現期可能拖延。

（上）

「電星」人造通訊衛星，一日之間成爲世界的奇珍及萬人爭頌的對象，惟不旋踵，卻又成爲美國國會一個政治爭論的中心。所爭的事情是：利用太空人造衛星構成的任何通訊系統，應由誰所有及控制？

「電星」本身是由美國電話及電報公司所發明的。但是，由美國政府的航空及太空管理署代爲發射上軌道。不過，該署也向該公司收回手續費用。

要在太空中建立一個可廿四小時都通達全球的永久通訊網，需要有五十枚電星衛星，不過如果將衛星送上更高的軌道，那麼祇需三四枚較巨型的衛星就夠了。正因爲這樣，這個衛星通訊系統的所有權，控制權及指揮權誰屬的問題，便要由國會去決定。

甘迺迪總統是贊同設立一個「公私合營」的公司，來發展及控制太空通訊系統的。但是，白宮的原始計劃，在通過了衆議院及參議院的幾個委員會研究及偵訊之後，已有了許多改變。

根據通過參議院時的計劃，擬議中的「人造衛星通訊公司」的股權，一半撥給現時從事通訊業的公司，包括美國電話及電報公司。其餘的一半股份，即以每股一百美元的面值，賣給公衆人士。公司設立十五位董事，其中三人，由總統委任，俾政府在該公司中有直接發言權。

義大利經濟繁榮結果

出國技工將絡繹還鄉

雖然因南部貧乏，年中仍有十多萬人移民法德等國，但此種情形快要結束了。

當法國和義大利的開鑿隧道工人，在白朗山底下會合的時候，他們在慶祝中暢飲，喝醉了「阿斯蒂」的比較喝醉了「香檳」的更多，因爲這隧道的工人，三分之一是來自義大利的。當這隧道於一九六四年完成後，他們以及數以萬計的像他們的義大利人（歐洲戰後復興的龐大的隱藏的資源），將絡繹重返他們的故鄉。

雖然目前離鄉的人數仍少，但他們已經開始歸鄉了。曾經因貧窮而被迫離家，這些出口移民將絡繹增加的，在行銷海外的義大利文報紙所作的「僑胞」廣告，以及在西歐各地出版的義大利文報紙所作的「歸鄉」呼籲。事實上，這移民的倒流，或許是義大利戰後成爲一個工業國家的副產品。

在第二次世界大戰後幾年間，義大利輸出成以百萬計的義大利人。這些義大利人，縱使不是歐洲戰後復興的推動力，最低限度也有所裨助。同時，因爲他們刻苦耐勞而又容易招募，他們深爲外國僱主所喜。他們很容易的成爲所有歐洲的輸入勞力的最大部份（例如在法國，估計約佔百分之六十六）。大批集中於汽車、鋼鐵和建築等業。許多已經回到他們祖國，帶同新的技術以孫補義大利自己的復興，但有許多仍然留在外國，估計在西德約有二十七萬二千人，法國三十一萬七千人，瑞士五十萬人。

義大利有一百三十萬以上的人沒有工作，仍然是普遍的失業，特別是在貧乏的南部。義大利人因此仍然繼續大量出國（每年約一十七萬人）。然而，在義大利北部，卻欠缺熟練工人。祇在米蘭和杜林，約需六萬那些工人如焊鐵工、電器工、木工及砌磚工人等。油大亨兼超級愛國志士馬泰已答應給回國者以他們在外國所得的待遇。一個羅馬居民說：「義大利想它的勞工歸來，刻已採取步驟以招引他們歸來」。

這樣或許需好幾年的時間才能完成。多數的義大利人，與他們的外國僱主簽訂了兩年至三年合約。多數是單身者，許多找到了女朋友，有些已經成家立室。一個從義大利南部到德國去的工人說：「如果你不能有如我們在家鄉所有的陽光，那麼在這裏或者托里諾或米蘭的那中工作，沒有很大的差別。」

因爲義大利政府鼓勵失業者出國，這是未必受批評，至於他們受到要把他們爭取回來的新努力。然而，一個法國官員在這個困難問題中看見一條出路。他說，如果義大利繼續它的經濟復興，它的失業困難問題，「或許將於一個很短的時間消失。」

本港新聞

本港大富翁李寶椿 捐二百五十萬 興辦社會福利

（本報特稿）本報記者頃獲悉稱：去年十月曾被歹徒打單恐嚇被人勒索三千元之本港大富翁李寶椿先生，頃決定撥出其私人財產二百五十萬元，作爲社會福利之用。

此消息係自李氏之最接近親友所透露者。李氏及其至親友好，刻正計劃如何動用此巨款，使能發揮更有效之作用。李氏之親信稱：李先生不時對社會福利，向極關懷，不過，彼並不願作零星之捐贈，第一向以來，力主有效之救助辦法，使受惠者得到真實而具有積極性之援助，因此決心一次撥出二百五十萬元，作爲社會福利之用。渠對該款項之動用，已擬有計劃，但在最後決定之前，仍作縝密之研究，一俟完全成熟，始予公開發表。故李君之依靠，即其一般親友，亦未知悉云。

旺角警署附近的「游藝會」 經本報揭露內幕後 博彩攤位照常開檔 未見警方人員過問

【本報訊】距旺角警署不遠的「游藝大會」，昨又是「玩遊戲」的人，一如往日的衆多，場內的博彩遊戲，仍使得不少遊客破財。

這個前開鄉公所舉辦的「鄉務福利基金遊藝大會」，自在洗衣街開設迄今，旺角區的居民深表不滿，由於這個遊藝會內的「遊戲攤位」，使坊衆損失不少金錢。

關於這個「前開鄉公所遊藝大會」會場內的各種「遊戲」，本報昨天已有詳細報導，如怎樣下注博彩。坊衆們表示：有些婦孺之輩，一時貪念，小者把頁錢輸去，大者連積蓄也輸得一乾二淨。街坊們也曾向區內街坊會作這樣的投訴，但旺角街坊會昨天還未正式宣佈採取任何行動。

「遊藝大會」內，遊戲種類包括有「猜牌遊戲」、「猜波遊戲」、和各類各式的「智力測驗」等，遊戲者在這些「遊戲」中，下注的小者一元，大者一百元，上落數字有時超過一千元。

在遊藝大會內，有人受僱扮成入場「游客」的「游客」，引誘別人下注，這些特殊身份男女遊客，俗稱做「媒」。

昨晚有一個上了年紀的老頭人，目睹「遊戲」攤位不少男女下注「蛋撻」，頻頻搖首不已。他自言自語的說：旺角警署距離這個遊藝會這麼的接近，爲甚麼警方不派員到場看看這些「遊戲」的實際情形呢？（鍛）

世界大學服務社計劃 在港設獎學金 幫助難民升學 並在中文大學增加衛生設備

【本報訊】世界大學服務社秘書長鍾爾，昨表示擬爲本港各大學進行數項發展計劃。

這位由日東京出席完畢世界大學服務社國際大會的學者透露其計劃：㊀設獎學金，藉以獎勵難民學生求學；㊁英語鉛筆教學；㊂預備自六三年在沙田之中文大學校舍，增設衛生設備和衛生院。

彼強調國際機構將捐助款數一萬元的互款，作爲實現該計劃之經費。

彼並表示：六三至六四年間，擬在老區的青年會會址內設置一所學生餐廳，並由國際機構捐助美金一千元，用於購置廚房用具及傢俬等。

鍾爾先生是乘日本航空公司機抵港，擬逗留此間二天，然後再赴西貢、新加坡、巴基斯坦、印度、以色列及塞浦路斯島而後返回日內瓦。

大欖涌公路上 孕婦被的士撞倒 送醫院途中斃命

【本報訊】一名已懷胎五月之孕婦，昨晚在新界大欖涌公路，被一輛新界的士撞倒，於送院救治途中斃命。死者年約三十歲，姓氏未詳，爲大欖涌犯人宿舍之傭人，昨晚由市區乘車返入大欖涌，甫下車後，突遇一輛「AB四三七三」號岡州的士迎面撞倒，後腦創傷。

與舞小姐夜遊後 小販被圍毆重傷 六青年被控僅首被告認罪

【本報訊】一個攤牌小販，因爲與一位舞小姐拍拖遊個通宵，於午夜遭受多人圍毆，身受三傷，倒臥血泊中。

六名男子以謀意傷人身體罪名被提控，於本年六月廿二日，在九龍地區裁判處被控，傷害男子郎誠身體。

陸守九龍地方法院高級幫辦督察，主控，祁理頓法官主審。除本案第一被告承認控罪外，其餘各被告均否認控罪，第二、五、六三被告聘請律師代表。

本案開庭後，即由傷者主要證人供述：在案中，實殿舞廳之舞小姐李香妃爲該案之導火線。證人說：馬菲士當時的「女」，以粗言穢語向他罵說：「×××，你知唔知係女係我嘅？」

本案六被告：㊀姚如，又名馬菲士，十九歲，無業；㊁鄭文雲，廿歲，炮兵；㊂郭川泰，廿歲，無業；㊃翁強，十七歲，無業；㊄李燦振，十七歲，無業；㊅朱錦良，十七歲，無業。

本年六月十八日午夜十一時許，彼又與馮國榮及阿細兩人前往守山道之寶殿舞廳跳舞，彼等請舞小姐李香妃及玲玲出遊，直至打烊時，彼與李香妃外出，準備返家。證人說：在事實上，彼根本並不知道李香妃是屬於馬菲士的，因此當時彼向馬菲士說：「我唔知道」，而李香妃是即一言不發，與馬菲士他往。據彼知道，當時馬菲士係聯同七八名男子一同向他示威，跟被告隨走時向彼說：「你條紅磡佬，你識唔識「縱眼仔」？」幷且向彼恐嚇「此後小心啲」。

同月廿一日晚上九時卅分，彼收市後前往麗斯戲院看戲，散戲之後，返回油麻地榕樹頭食粥消夜，幷在該處碰見與阿全及阿池相遇，閒談直至清晨二時許始首途返家。

證人說：當彼行抵廟街麗智戲院附近時，突有十餘男子手持武器向彼突襲，彼開始奔逃，但由於奔走太急，跌倒地上，就在倒地之際，彼即感覺身上經已遭受刺傷，痛苦不堪，及至恢復知覺時，已發覺身在醫院。

證人說：彼身上共有三處受傷，計右邊上腳，左邊腸骨，與及左邊脾部，計在醫院留醫月餘，直至七月廿七日方始出院。

證人作供後，曾接受被告律師及各被告之盤問，在盤問中，彼認出本案之一、三、四三名被告係當時向彼突襲之人。證人說：彼當時知道襲擊他之人，手上係持有武器，但彼無法證明起地知道是什麼武器，彼之認出一、三、四三名被告，係由於彼等在追逐時，與彼碰見，彼祇認得彼等之面目，但不知道彼等當時究竟是穿着什麼衣服。

郭日泉總幫辦上堂作供，據稱：於六月廿二日清晨二時許，彼知道證人陳錦誠被人圍毆，但當彼抵現場時，人已全散，祇見陳錦誠受傷倒臥於血泊中，彼隨即召救傷車將其送院救治。

稍後，證人陳錦誠即被送院救治。

繼續「武大伯」之餘雄亦登庭作供，據稱：本年六月廿一日晚上，本案第一被告要彼駕車河，當時汽車係由陳振元駕駛，車上計備有七、八人，當車抵油麻地時，第一被告囑將車停泊於甘肅街附近，被告人陳錦誠突遭人圍毆，被告人鄭文在陳...（恭）

海豐霍亂 死數十人

【香港廿八日合衆社訊】共區海豐縣南塘（譯音）地方，刻正流行霍亂，爲數約五十鄉民在染病後死亡。報導中指出：南塘地方每天均有爲數不少鄉民在染病後不治死亡的現象。

中共炮艇在馬騮洲 機槍掃射逃澳木船 卅餘名穗人幸脫虎口

【本報澳門訊】中共炮艇今日凌晨在馬騮洲海面以機槍掃射一艘由穗來澳木船，關西環、下環西區近海居民均聽聞卜卜槍聲。

據悉：前日晨有一批「游水蛇」（即由大陸用錢屈蛇者）約卅餘人，共乘一木船，由廣州開走，當逃至中澳邊境之共區馬騮洲口，被中共炮艇發現，開槍追捕，終幸脫離虎口，安全抵澳。

據逃抵總會中人談稱：昨有數人到會，詢問有關請求協助手續。其他尚未報到者，包括有國府時期之公務員、地主、僑眷及非幹，其中有些曾遭清算，乃由於中共兩個月前推行一項反「五類」份子之鎮壓運動，凡受過「勞改」刑滿出獄者，一律仍被列爲「有案底論」，隨時可再拘捕，爲生存計，決定不惜任何代價，冒死出走。此次被偷逃出，實有賴海外及澳門大陸之反共志士援救及金錢資助，渠等始能購得一艘小型機器漁船用作逃亡工具云。

廣州「向秀麗文工團」 團長林耀祥逃港 五十餘名團員泰半已逃亡

【本報訊】廣州市中共最重視之「向秀麗文工團」團長林耀祥，已逃亡抵港。

據林氏指出：今年五月間，共區發生逃亡狂潮時期，該團五十餘名團員，參加逃亡行列者已過泰半，彼亦爲其中之一。

林氏現年廿六歲，廣州人，一九五九年該團成立時，即已加入工作，其後被提升爲團長。

據透露：由於共黨之飢餓暴政，使該團團員普遍感覺不滿，惟敢怒而不敢言。直至本年五月間，大陸人民掀起逃亡狂潮之際，該團團員即起而響應，紛紛參加逃亡行列。

林氏復解釋該團之組織起源時稱：「向秀麗文工團」係中共將一名在廣州何濟公藥廠發生大火中被焚斃之女工向秀麗選出塑造，稱之爲中國之「卓婭」及「護廠女英雄」等，以欺騙其他工人，乃成立此一所謂「向秀麗文化藝術工作團」云。（唐）

電懋公司總經理 鍾啟文 辭職 獲准 尤敏否認有不合作表示 外傳與李湄停拍片有關

【本報訊】本港一大製片機構之電影懋業公司總經理鍾啟文，昨已辭職獲准。

據說鍾氏此次提出辭職，是因尤敏曾致函電懋公司常務董事長陸運濤，表示不能與彼合作，故此彼決定辭去電懋公司總經理之職。

但尤敏昨晚已否認其事，她說：她致函陸氏，係談及私人事情，並未提到與鍾氏不合作之問題。

尤敏並說她仍存有該信件之副本，必要時可將該函內容公開。

另一消息，則說鍾氏的辭職，主要是與李湄停拍「蕩婦」新片事件有關，因陸氏曾允支持李湄攝製三部新片。鍾氏認爲此舉對彼有失面子，因此決心向陸氏辭職，然尤敏對其表示不滿，亦爲其中原因之一。

陸運濤係於前日由星來港，彼此對「蕩婦」女主角事件有關。昨在鍾氏當面向陸氏提出辭職，陸氏經極力挽留，因去心已決，陸氏終准其所請。

陸運濤於昨日上午十一時乘機飛返新加坡。

至鍾啟文辭職後，陸氏已決定由星洲電懋公司方面派一姓鄧之高級人員於今日來港辦理交代事宜，惟該人員是否代鍾氏出任電懋總經理職務，則目前尚未分曉。

又鍾啟文自前所籌備導演之一部新片「一曲難忘」，現決定暫停拍攝完成，並不因其去職而有所改變。（三）

左圖：鍾啟文近照

明年英文中學會考 十一月一日前 須將名表呈報 傳九一前辦理並非事實

【本報訊】一九六三年度參加英文會考之學校，須於本年十一月一日前，將考生名表呈報。

本港某日報昨日所發表之一則有關一九六三年英文中學會考消息內稱：「……凡參加明年六月英文中學會考學校，在本年九月一日之前，須將考生名表送委員會……」一節，係屬不確者。

由於本港若干英文中學刻在招生中，故上項消息發表後，甚多現欲轉校之學生，均告表示不安，蓋彼等從時間上計算，當彼等改取新校時，已是會考學生呈報之後，彼等恐失去會考機會之故。

經本報調查後，証實一九六三年度英文中學會考考生名表，係在本年十一月一日前呈報。（星）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微或和緩西南風，天色頗好，下午再度十分炎熱。傍晚時份將會形成零散驟雨。

昨日最高氣溫爲華氏九三•七度，最低八一•三度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏八一度。

高潮 上午三時二十九分 下午四時四十五分

低潮 上午九時四十五分 下午十一時零六分

澳門嚴查防疫証 七名旅客被遣回

【本報澳門訊】由港來澳之佛山輪昨日抵達澳門時，有七名搭客（包括一名英國人）因防疫証問題，遭當局拒絕上岸，原船遣返香港。此乃自日前澳門衛生當局宣佈前赴澳門之香港旅客，一律須持有防疫注射證始准登岸後（此防疫證須在注射後六日才有效），首次被遣回港者。

據航業界消息：自此項措施實行後，港澳輪船搭客平均比較每班數字銳減，每班輪船搭客在防疫證前降低至百分之五十。

因遭警員干涉 小販九九九電 報稱遭人謀殺 解釋警員亂拉小販即屬謀殺 被控三罪兩項判罰一項押候

【新蒲崗訊】有人撥九九九電話報稱發生謀殺案，警車趕往查究時，一小販自認報案者乃其本人，而被謀殺者亦其本人，並指當時亦在場之一名警員，謀殺？小販答稱：警方問彼如何被謀殺？……

該小販乃于本月廿五日在英皇道被捕，昨午在銅鑼灣裁判署被控「阻街」、「阻差」及妨害公安三項罪名，由楊鐵樑法官提訊，判第一項罰款五元，第二項罰款六十元，第三項還押三天，以便將其送往醫方檢驗神經狀態，然後判案。

控方指出：㊀本月廿五日在英皇道三五一號前，推一小販男子貨車，阻礙行人道上，佔去四呎乘闊之位置，妨礙使用該行人道之公衆人士，犯阻礙交通行爲；㊁同時同地妨礙第五九九六號警員陳錦泉執行職務，㊂同日在英皇道三六六號樓下發九九九電話，向第五五六九號警員報告，謂有一宗謀殺案在英皇道，被告人在受害前，乃犯妨害公安行爲。被告人否認控罪，由府前裁判官傳集證人供證。

主控稱：本月廿五日，第九七五號警員及五九六九、五一七五號警員在銅鑼灣巡邏小販。午間十二時卅五分，彼等乘警車在英皇道向西行，見被告在對面馬路三五一號門前在手推車之檔口販賣生果，警員上前干涉。

第五九六九號警員上前時，被告將車推行，在路中心被截阻，彼告聞彼持有流動小販牌照，拒絕彼帶上警署。過路之車輛甚受阻礙，警員勸其將車推至道旁。

當時一羣途人圍觀，被告與警員理論，指警員無權拘之，附其檔口當時正在移動中，並謂警方不理移動或「擺定」皆要拘捕，如此即如謀殺云。

被告求警員准打電話報保釋，警員准其入英皇道三六六號一間藥行借電話。警方只立於門口守候，因當時照顧被告之檔口，並料被告在裡邊行兇撥九九九電話報謀殺，並謂阿蘭卓求援之前，彼不會上警車。

被告出門時，對警員亦指責彼借打電話報謀殺，未幾有警車趕到，向被告詢問誰人打九九九？被告自認彼乃其人。警方人員問彼誰是兇手？被告指上述之警員謂：「一定謀殺我！」又指稱：如警察不理小販是否擺賣，抑或移動均加拘捕，此實不忠等於謀殺。

主控對被告指出，彼已犯虛報行爲，乃宣佈將之逮捕，而被告之檔口亦一併搬返警署。

鯉魚門海面 黑夜沉船 四人獲救

【本報訊】鯉魚門海面，昨晚發生意外海難事件，有一隻小漁船二四九三F號，在黑暗中和一艇相碰，漁船傾覆，船上一家四口，掉入海中，幸被鄰近漁民王金發，救起送院醫治，計：王漢安，三十五歲，妻郭秋妹，三十歲，女王妹好，五歲，女八個月大。（熙）

荃灣鄉事會主席 葉德範昨安葬 官紳等千餘人送殯

【本報訊】新任新界、荃灣鄉事會主席之葉德範靈柩，昨日下午二時大殮，隨即安葬於荃灣。

葉氏是本月廿五日患肺病不治棄世。新界民政署長黑德禮、荃灣理民府……元朗理民府……何傳耀、吳松燦、陳孝益及太平紳士、鄉紳、陳世鴻、李若成、鄧元培、陳秀、黎日新、陳照奎、鄉紳、鄭永、黃松泉、李潤光、張人龍、許添、陳永、黃松泉以及各區鄉會代表等千餘人。

靈柩於下午二時半由荃灣鄉事會開出，出殯行列，先由警察開路，並有儀仗，靈車出發，前赴安息。

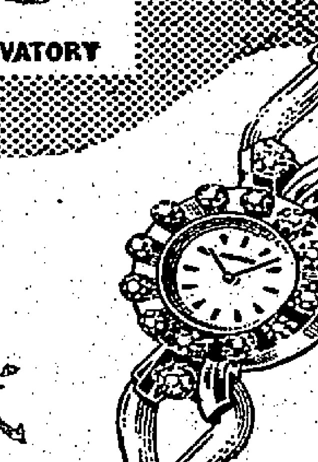
葉氏爲荃灣鄉事會主席之前，歷任荃灣太平紳士、荃灣街坊福利會常務理事等職，其後並當選主席。

（求）

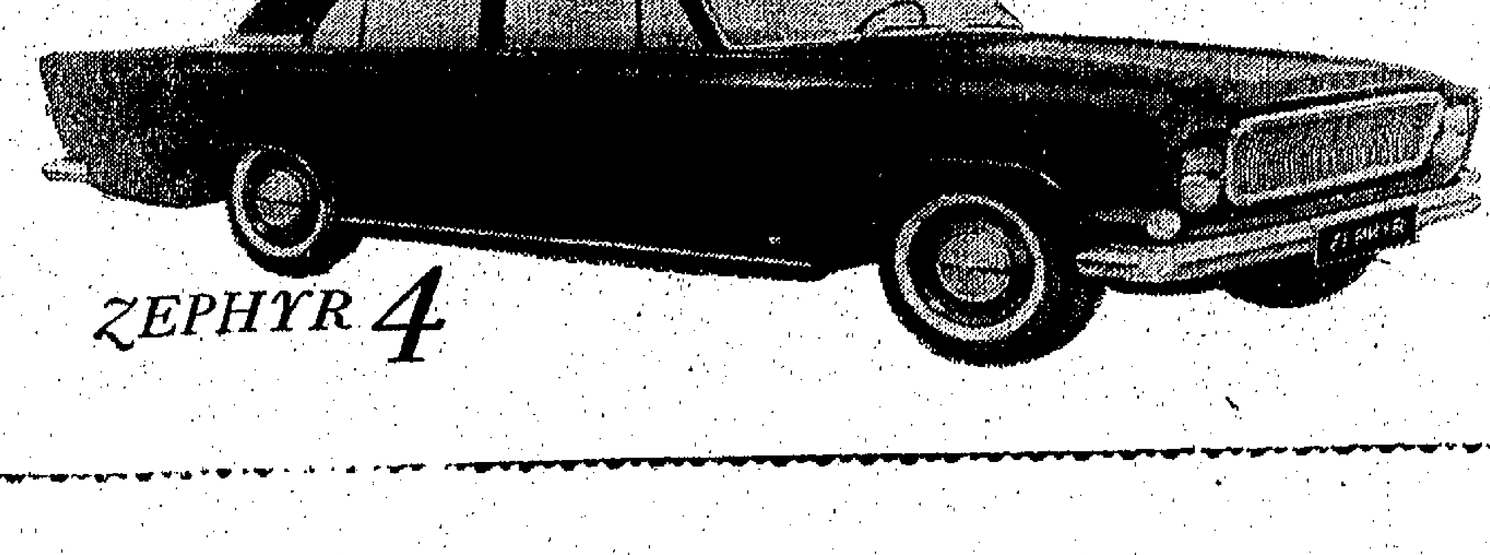
旺舖 售平荒天破
旺角街市對面
鄰近旺角碼頭
面積八百餘呎
樓高十七英呎
即買即可入伙
萬八售只
間五餘尚
速從購欲
洽購處：
旺角南頭街三至十三號地盤
電話五零三二三

價錢廉宜
轟動全港
意大利
超級「星牌」墨水筆
遠東總代理：永盈行
李寶椿大廈八一七室
電話：445609
九龍總經銷：三育圖書文具公司
香港總經銷：勞林記

德國
適佳高
專治耳痛流膿耳炎
游泳前後滴入耳中
有止痛消炎奇效爲
游泳季節家庭良藥
・各大藥房均有代售・
總代理：啓明有限公司
電話：二七六五四

MOVADO
WINNER OF THE OFFICIAL
SWISS NEUCHATEL OBSERVATORY

慶華式
冠軍名表 鶴立雞群
各大錶行均有代售

風濕：照之無形 驗之無患 隨天氣與血氣而變化 故日氣化病
中醫 周達文
風濕係內科並非外科即使皮膚風濕痛症亦不能用外科藥
虛弱 風濕・走及全身 入筋筋緊 入骨骨痛 入胃胃風 入腸腸風 入痛腫 入肺氣喘 入血脹痠 在頭頭風 在腳腳氣 在皮膚風痰
在港卅一年經驗。輸中央衛生部註冊。考試成績名列前茅，醫風痰濕。完全治本，絕不用治標暫止方法。來力猛。少用多食。且無頭暈嘔吐等副作用。連服數劑亦無反應。乃中醫正道之神奇。
醫館 九龍一號在旺角通菜街四十三號地下三號二樓 四二二號二樓 大角咀中一四二號二樓（跑馬地樓左斜巷三間）
手腳 胸背 頸膊 筋骨痛 斷根
遲年久患 諸藥不止 我能必止 市面成藥 隨止隨發 我能除根
（一）痛在骨節。移動則痛。無腫。屬血不營筋。（二）痛兼紅腫而熱。如時發時止。往來走者。屬風濕濕。痛有定處或發熱者。屬風痰濕。（三）無腫。來往走痛者屬風火。久痛不止。夜間更痛肌肉消瘦者。屬虛火炎。三種之中。又分部位虛實。如能根治。方能根愈。
手脚筋抽，痛腫酸痺無力
關節酸痛。或發紅腫。或覺內熱。或畏風寒。筋抽麻痺。血腫浮腫。移動無力。時發時止。往來走痛。遇熱變痠。痛如刀割。夜間更痛。風雨更痛。勞作更痛。
頭風 腸胃風 走痛
風寒暑濕燥火，食積飢飽勞疲，致成腸風胃風頭風腦痛，頭暈頭痛，走痛切痛筋脹，胸翳氣喘，久咳痰多，嘔吐噯食，脹食，肚痾肚脹肚痛，時發時止，幾年久患，虛不受補諸症。
鄧錦興住荃灣水坑元洲街三八六號三樓，背脊兩側痛連至骨筋抽緊難轉側，久咳氣喘多年，來醫兩月除恙，今已九個月無復發。李國運女士住西營盤西營盤第二街八二號三樓，腰腸走痛手足無力，經醫兩年，服藥二月而除根，今已一年不發。郭烈氏住西營盤第一街八二號二樓，背痛胸翳氣喘，腳膝麻痺不能步行，來醫半月而愈，並能步行，今隔年不復發。
風濕 治愈醫案
黃國先生住電器道六八號二樓，胸骨痛頭背筋抽走痛年餘，來診五次煲飲藥而愈，今已三年並無復發。
按症配治本丹方 舒筋止痛消腫 止咳定喘 一服見功 多服斷根

果然巨型 車身長180.35吋
裕有餘綽 座位可容成人六位
的確架勢 行李箱21.75立方尺
大老量力 73.5匹馬力四汽缸
彈得有更 每加侖油走廿五咪
体大偉宏一車汽型四牌快順
擇忍不愛君保車試司公巴厘臨駕日即請


圖爲大埔道石梨貝水塘乾涸情形。（本報記者攝）

進一步制水 後天起實施

上下午供水區署調整

上午時間爲六時至九時 下午時間爲五時至八時

【本報訊】由後天（星期五）起，本港食水供應，將減爲每日三小時，仍分上、下午分區供水，上午供水時間爲六時至九時，下午爲五時至八時，分區辦法主要係與現時所採用者相同，僅有部份地區略加調整。

工務司英格理昨發表上述消息時並謂：此項食水供應辦法，可能繼續實施至明夏雨季開始時爲止。

截至昨日上午九時，本港各水塘之存水量，共計爲六十三億五千九百零八萬加侖。

目前本港每日耗水七千四百萬加侖，而水塘目前之存水量，每週要消耗食水二億四千萬加侖之多。

英氏謂：本年夏天天氣乾燥非常，即使九月間有傾盆大雨，本年冬季內可能有進一步減少食水供應時間（可能爲隔日供水三小時）之必要。

香人在下月內至少須有三次颶風使本港存水量增加，始可避免在冬季時隔日供水三小時之措施。

英氏又謂：香人目前所以不主張大量縮減食水供應時間之唯一理由，乃因香人認爲在冬季縮減食水供應，對市民所引起之不便，較炎熱之季節爲少。

英氏解釋何以須採用隔日供水辦法，而不進一步縮短每日供水時間，係因後一種辦法，除在技術上有若干困難外，並認爲如供水時間不及三小時，則將使市民無充份時間向水喉貯存食水。

七月份雨量爲一九〇一年以來之最稀少者。八月份雨量則爲一九三三年以來最稀少者，而七八月份雨量總和爲八點六六吋，乃爲七八月份自有紀錄以來之最稀少者。以前最稀少之雨量爲一〇點九吋。

自本年一月以來，本港共降雨量四一點七四吋，以前每年同期內平均雨量爲六四點一吋。

各將經過調整後分區供水辦法列后：

港島

港島北至海旁，東遠堅拿道西，南至軒尼詩道，及后道全段，雲咸街、樂禮里，敦和里及結志街；西至鴨巴甸街及永和街。上述地區目前係下午供水，將改爲上午供水。在上述兩區邊界之樓宇，未能表明其供水時間者，將予個別通知。

九龍

九龍漆咸道以南，寶靈里及麼地道以西，直至香港工業專門學校，其中包括漆咸道北面之九廣鐵路局宿舍在內，將由上午供水改爲下午供水；至於由差館里街至洛山道之紅磡區，將由下午供水改爲上午供水。

新界元朗

元朗廿五咪半西面之地區，包括唐人新村之低窪地帶在內，將於上午獲得供水，由廿五咪至廿六咪之元朗墟，將於下午獲得供水，廿六咪半以東及唐人新村之較高地區，將於上午十一時至下午二時供水。

現時之調整辦法，係按照本年五月及六月間實施四小時供水辦法時所經之經驗而擬訂者，現認爲暫時不應進一步予以調整，直至此項三小時供水辦法試行一段時期爲止。除上述供水地區外，其他供水地區，將分別於上、下午獲食水供應，其時間一如目前。但現須指出者，即如目前炎熱天氣繼續下去，則市民對將因供水時間縮減而遭遇極大困難，並且可能有進一步調整目前供水辦法之必要。如有任何可以實行之改善辦法，則將儘速實行。並顧情形，在報章公佈，或個別通知各用戶。用戶在實行新供水辦法期間內，特別在最初數天內，請儘量合作，尤其各樓宇下層之用戶，於必要時，協助居住於上層之住戶。（乙）

特寫

在美施手術醫好心臟病 李瑞梅康復歸來

她今年十二歲，香港醫生認爲如不能康復，將活不到十八歲，幸得美僑和美人的帮助，卒把她的生命從死亡之神手中奪回。

（本報記者頴初報導）

李瑞梅三月前正在死亡之神手中掙扎，心臟病的威脅，使她的性命岌岌可危。昨天，醫學的昌明，和人類同情心，使她起死回生，平安無恙地在九龍倉碼頭出現。

李瑞梅是一位年才十二歲的香港女童，從小便得了被香港醫生認爲無法醫治的心臟病，她的心房大動脈和肺動脈之間有一個直徑一．五公分的裂口，香港的醫生認爲她不能活過十八歲。

三月前，她乘輪到美國去接受外科手術治療，昨天早上八時許，她平安無恙地在從三藩市駛來的威爾遜總統輪上向歡迎她的親友們打招呼。

展顯在她的小臉上，更顯得紅潤可愛，她那喜悅的表情，和興奮的動作，使人一眼便可看出她是健康正常的孩子。

李瑞梅的起死回生經過，又一次表現了人類同情心的偉大，在美國的熱心僑生史釗活，與在香港駐防的美國海軍士兵羅拔·林頓，瑞梅的教會朋友，美國德薩斯州德拉斯市兒童治療中心的醫生和職員，和美國人康諾斯夫婦等，都爲李瑞梅盡了最大的力量，把她的生命從死亡之神手中奪回，使她能一如常人也安度來日方長的人生。

李瑞梅的父親李玉成，是大埔角市場的成員，瑞梅居長，另外還有兩個兒子九歲的叫兆衍，七歲的叫兆霖。

瑞梅的病一直到六歲時才被發覺，當她六歲時，曾經一次昏倒，醫生發覺她的心跳並不正常。

瑞梅曾在一九五八年到瑪麗醫院接受治療，發覺她的病況更見嚴重，但因爲香港的設備無法施行開刀手術，她雖然在學校中讀書，但一點小運動和一經室外轉涼，便會引起劇痛，嘴唇呈現黑色。這些年來，她一直在家人和師長們的守護照顧下渡日。任由病魔侵襲這個小生命。

李家的一位朋友，去年從美國來港探親，她是馮爭英女士，丈夫史釗活，與是美國德薩斯州一□□□□□□瑞梅的病況，回美後與丈夫商量，與醫生認爲並非不治之症，祇要把瑞梅帶到美國施大手術，將心部的裂口平復，便能起死回生，一如常人。與醫生和德薩斯州德拉斯市兒童醫療中心的心臟及肺部專家休士．威爾遜醫師商量，威爾遜醫生答應替瑞梅施手術，兒童醫療中心的職員，也願意義務協助，和供給她的住院費用。一位美國人羅拔·林頓的捐助，他是美國的海軍士兵，他服務的美國戰艦，五月間在香港停留，他們瑞梅的教會朋友，立刻捐助旅費，李瑞梅的教會朋友，和美國友人，都樂意地捐助款項，助她成行，瑞梅才於五月廿日晚乘威爾遜總統輪前往美國。

五月廿八日，瑞梅進入德薩斯州德拉斯市兒童治療中心，接受開刀手術，心部的一個直徑一．五公分裂口已被成功的補平，而且康復神速，八天後便可出院，而且很快地便行動正常，運動時不易倦怠和病態反應。醫生認爲並無任何理由要對她作肉體上的活動限制了，對瑞梅來說，這是一個新生的經驗。

左圖：李瑞梅在美國治癒心病，昨返抵港，與其父李玉成及母親互相擁抱。

瑞梅在與醫生家裏休養了兩月餘，美國的友人們知道了她的旅費無着，又紛紛捐款助她回家，由與夫人送她到芝加哥，然後她身乘飛往三藩市，八月十日，登上威爾遜總統輪，沿途由一位前往香港任職的李德爾夫婦照料。

李瑞梅在海上快樂地渡過了廿餘天旅程，她並增加了十餘磅，以愉快的心情和江干等待愛女歸來的雙親熱烈擁抱，和兩位弟弟，時而英文，時而粵語，絮絮不休地談其異地風光。

李瑞梅完全康復了，當她重回大埔官立小學讀書時，可以參加同學們的遊戲，而無需孤坐一隅，靜靜觀看了。（本報記者邑攝）

輔政司在扶輪社演講

香港紡織業發展 並非靠廉價勞工

指出工資已較若干南歐國家爲高 認爲各國最近對港之了解已加深

【本報訊】輔政司白嘉時昨日反駁外國應否本港紡織業使用廉價勞工的責言，白嘉時在香港扶輪社發表演講，題爲「香港的擴增」時，指出香港紡織廠工資，較若干南歐國家爲高。

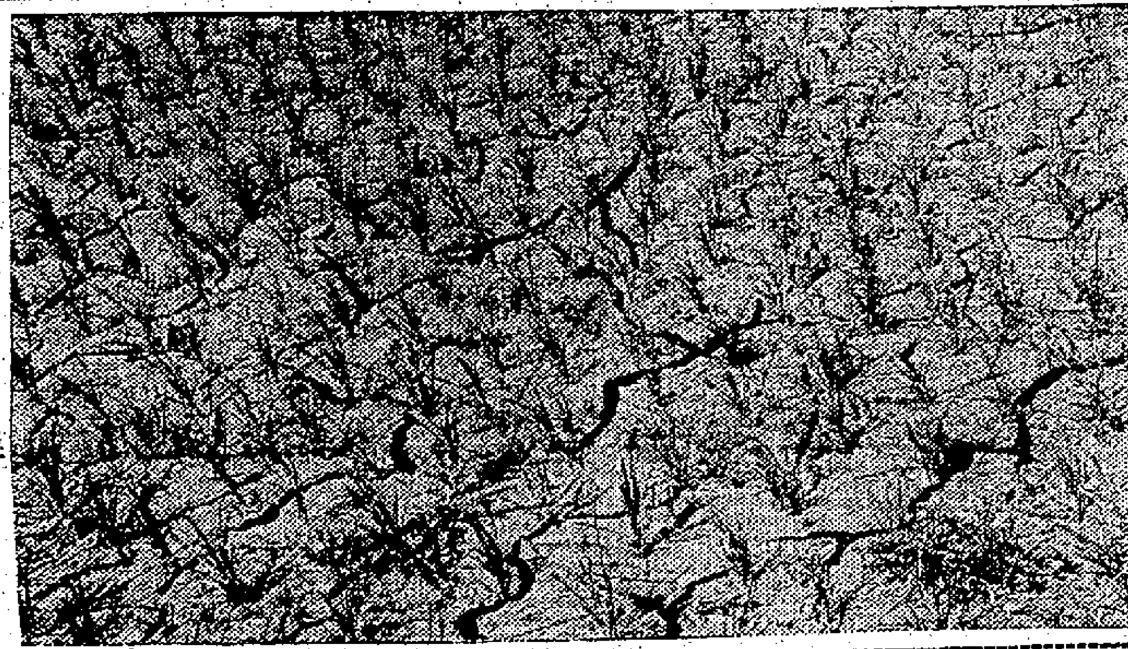
輔政司說：我認爲以「香港的擴增」爲題，討論海外人士對本港的興趣時，這個運動沒有進行多久，也不能令人別是及紡織業興趣，守舊的。因爲大家對會深受外國之秀麗運動攻擊，指爲依靠廉宜的了解。第一，假使這些指控是有根據的，甚至消失。例如跟話，現在也祇效了。德國比較，他們在紗事實上，紡織業已不廠及織布廠付出的工再是需要很多勞工的資多過本港則倍，但工業，由於逐漸趨向只僱用三分之一的勞機械化，「廉價」勞工。因此，德國勞工工的重要性已經減少成本以每個單位計算，是比香港低廉的。其次，因本港自一九六〇年以來，工資增加百分之廿五至百分之五十，而工作時間可限減少的原故，假使與南歐國家如希臘及西班牙比較，本港的工資現在比那些國家還要高些。所以，如果說香港只靠勞工成本而「傾銷」，任何經濟學的常識的人，都是不正確的說法。雖則本身資源，以工業化如此，香港還是只能靠有效率及節省的勞工，來和在原料、土地、資金等方面，時別是在關稅方面佔有優勢的先進國家相抗衡。

再者，我們不能匿爲老人指摘就不理與人鬥爭，最後最重要的改變之一，可能是香港有能幹的人材代表出席國際性紡織會議，雖然香港缺乏地位，而且因爲香港是自由港，採取自由貿易政策，故恐子和別的國家對待遇低，但輸入國的經濟香港極有利益他們加以承認，或已了解的。

第三點我以爲世界各國最近對香港的注意及了解加深了。但是了解的基礎，除了紡織品以外，政府不會支持限制香港其他出口品輸入英國的措施。

許人們已瞭解了一香港方面的資料，我們在宣傳方面的努力，已有大進展，可能是因爲我們在若干貿易方面的貿易情形，但就香港的經濟情形，這句話仍具有相當意義。香港是唯一能因得不考慮和控制香港經濟的情況，亦可能是我們的困難引起世界注意，例如五月份非法移民大量湧港，我們冷靜而堅毅的處理，引起了注意和欽敬。

自嘉時最後又提及英官方對香港近年來之成就，曾有最高度的讚揚，無論移民、教育、社會服務及屋宇等措施，至今人欽佩，應該受到自由世界之讚美。英殖民地大臣桑第斯答覆議員詢問時，亦謂：「余深信各位議員均同意，香港不惜全力解決中國移民不斷湧入境之問題，是值得致賀的。」



久旱不雨，新界禾田已呈龜裂狀態。

老夫婦向警方投訴 兒媳男孫四人失踪

【本報訊】有一對上了年紀的老夫婦，向警方投訴，謂他們的兒子、媳婦及兩個孫兒，離家失踪多天，恐怕他們有意外，要求警方協查追尋下落。

據報案的老夫婦稱：失踪的一對夫婦，是三十六歲的石偉康（男）、三十二歲的李志堅（女），他們結婚已久，生下兩個孩子，一個是九歲的石安傑，一個是石安宏，七歲。他們四人住北角健康大廈地下六號室，於本月四日，頭到九龍某酒家參加友人宴會，然後宣告失踪。

石老夫婦希望兒媳讀報後，返家一轉，以慰老懷，並表示一切事件，待見面後，從詳磋商。（照）

香港政府公告

爲聘請公務員事

（一）臨時防疫注射員（女性）多名，醫務衛生處，受僱爲期一至二月。

（甲）薪金 每月式百八十元

（乙）資格 年齡在四十歲以下及持有護士或産科文憑

（丙）職責在政府醫務衛生局指導下進行注射工作

（丁）投考者請親身携同証件及身份証到希慎道岩閒大廈二樓醫務衛生處面試，先到合格者將優先錄用

警務處通告

本年捌月三十日星期四位於大會堂花園之紀念□一座舉行奉獻儀式，特將各交通措施列佈如下：

一般規定：

（甲）大會堂前面，不准直通車輛。

（乙）經愛丁堡廣場之東邊道入及駛離大會堂者，僅限於機車輛。

（丙）其他各類之車輛將經天星碼頭進入大會堂後在指引之下經愛丁堡廣場之西邊（即介於大會堂與政府停車場之一段道路）駛出。

（丁）各類貨務須於是日上午九時二十分以前抵達。

停車規定：

（甲）是日上午九時至十時之間愛丁堡廣場之西邊有若干停車等候位置將臨時撤銷。

（乙）預定車位僅限於賓輛車輛使用。

（丙）毗於大會堂附近地區停車位置有限不能提供其他特備車位希爲諒察。

警務處長

旅港增城同鄉會通告

查本會會員，先後加入者，有千餘人，其中欠繳會費者，爲數不少，茲經監理會議及明確會員確實人數起見，經理監事聯席會議，議決：從新換發會員証，紀錄在案。現定由一九六二年九月一日起，至一九六二年十二月卅一日止，爲換發會員証日期。凡我會員，務於規定換証期內，携同舊會員証，寸半正面半身相片兩張，証費壹元，來會換領新証。倘逾期不換，作爲退會論。除分函外，特登報通告，全體會員週知，幸勿放棄會籍爲荷。

旅港增城同鄉會理事會啓

海員通告 一九六二年第二十五號

爲「香港領海，西南丫海峽，設燈」事。

日期：由一九六二年八月二十八日起。

位置：北緯線二十二度十六分五秒。東經線一百十四度二分五十七秒。

情形：紅色閃光燈一具高出平均高潮水平十六尺，在天氣清明時可照三里半。其特點爲每十五秒鐘發出三次紅色閃光。

附註：該燈係設在一漆紅白間格之鐵柱上，而該柱即位在周公島之北方海邊大喉的礁石之頂。

關係海圖：938，342

主管機關：香港海事處。

代海事處長梅禮彬

海員通告 一九六二年第二十四號（T）

爲「香港領海，維多利亞港，建築輪渡碼頭及石堤」事。

日期：由即日起爲期約十四個月

位置：（甲）海事處長室（颶風訊號台塔）北緯線二十二度十七分十八秒 東經線一百十四度九分四秒

（乙）由（甲）位置起計距離一千一百尺方向一百一十度（眞）石堤位置。

區域：由（乙）位置設一綫依四十三度（眞）伸長三百尺長，在此綫兩旁一百五十尺闊之區域。

事情：工程船及潛水人員將在上述區域內進行建築新渡輪（客船）碼頭及石堤之工程。

附註：所有船隻須避過工程船同時以極低速度駛過。在工程進行中將有浮標設在此區域爲記。凡遊於此區域工程之船隻將依照一九五三年商船條例第四細則即第二十一條辦理指定之訊號。

關係海圖：1459，3280，1464

主管機關：香港海事處。

代海事處長梅禮彬

海事處佈告 一九六二年第二十四號

爲供給食水與輪船事

茲因本港食水不足已達嚴重程度，特諭各船長，船東，輪船代理及輪船租賃人將其輪船在港取用食水之量減至最低限度，即祇取之量祇足應付其船到達下一埠頭，爲要。

代海事處長梅禮彬

本港新聞

九龍半島交通樞紐 彌敦道重建大計 可適應多年需要

它包括築路、修理、保養和擴大地下設施。全部工程下月底可完成，較預定時間約提前四個月。

特寫

「政府新聞處特稿」在香港，祇因爲隨處可以見到掘路，於是有人把掘路視爲我們工務的一個笑話。可是這個「笑話」裏面，卻蘊藏着由思考、果斷、血汗和毅力所鑄成的文明進化的事蹟。

九龍彌敦道的重建，自然難免被人視爲笑話之一（祇因爲要掘路），但事實上，它又是我們這個都市繁榮進步串聯的一面。

香港開埠時，彌敦道原只是沿海的一串丘陵，到了今天，已經成了繁華的通衢大道，是九龍半島交通的樞紐。它天天負荷幾萬架汽車的重力，同時又要供數百萬人口所需的食水、電話、電力、煤氣等供應系統有設施的地方；換句話說，它的地下佈滿着水管、電話線、電線、煤氣管和污水渠等。所以，在重建彌敦道時，我們同時要適應修或原建它地下的各種系統，使之成爲現代化，能夠適應我們這個不斷發展的都市的需求。

重建彌敦道是一項大規模的建設計劃，工程分爲數階段進行。由柯士甸道口起以至旺角長沙街口止的工程早已完成，目前進行重建的一段，由梳士巴利道起至柯士甸道口止。假如工作能夠順利進行，全部工程大約到九月底就會完成，較預定時間提早約四個月。

由於路面和街燈的大加改進，人們看見重建後的彌敦道，當有煥然一新之感。但由於上面所說的理由，他們表面看見的，祇是全部工程的大約三分一吧了，另外三分二的工程是在地下的。看下面開列的這一段路（爲尖沙咀區的一段）的全部工程費就可以明白：道路工程和下水道工程各爲九十萬元，電燈工程一八千元，水務工程九萬元，煤氣和電話工程各爲三十五萬元，街燈六萬五千元，雜項一萬元，合計二百六十八萬三千元。

用人工掘路原因 避免損壞地底公共事業設備

用十一個月的時間來完成上述各項工程是算得迅速的，有人或許想到要用更迅速的方法來再縮短完成的時間，例如用較高速的機械來破壞路面，是一個想法。在香港，我們現在是採用半機械和半人工的方式來破壞路面而後加以重建，即是一方面用「風砲隔機」破壞路面，一方面又用人工鋤掘，務使破壞路面而不致損壞藏在馬路下面的公共事業的設備。反之，假如利用極高速的機械，例如在銀幕上看見歐美國家開山闢路所用的機械，誠在香港進行這項工作，現時恐怕是無可能的。事實上，我們築路工程的速度，尚屬令人滿意。工務局一位官員就彌敦道重建工程指出香港修路工程的速度，可以媲美英國。但彌敦道的重建，不能說是修路，而是一項重大建設工程，它不獨包括築路，而且包括修理、保養和擴大所有該路地下的設施，藉以適應今後多年的需要。

彌敦道是戰前建造的，建造的確實日期現已無從查考，但原始的若干段馬路會超過三十年以上，雖經時時的修理，也不能適應現代的需要。

新路是用十吋厚的鋼筋三合土建成，底下爲一層基座的八吋厚石粒，這層石粒是利用堅碎的舊路面混以花崗石鋪成的。

新路面的混凝土含有黑烟灰，故顏色稍爲黑暗，在猛烈陽光下可以減少閃光而使白色的路面標誌顯現出來。此外，新路還有一個優點，就是路面不是滑面的，故行車不發生吧雜聲音。

或者有人又想到利用更多人力去加速修理或敷設地下設施的工程。這種想法是對的。問題是我們是受到地方容量的限制。在馬路下，通常是排列著電話線、電線、水管、煤氣管和污水渠。這些設施，分別列在兩邊馬路之下，位置高低不同（請看附圖）。進行修理敷設工程時，首先要破壞馬路面，然後鋤掘泥坑，可是單以泥坑而言，如果一齊掘幾條坑子的話，就會發生問題了。因爲從某一條坑掘出的泥土，會弄在別一條坑裡，幾乎沒有地方可以安放出坑的泥土。這是受工作地方限制的問題之一。另一個限制，是坑子的濶度有限，難以同時容納多量工人工作。在這兩種限制情形下，各公共事業機構祇得互相合作來解決困難，以減少工程的延阻。辦法是由這些機構共同訂定一個工作時間表，在可能的時候一齊工作，否則就分配時間工作。討論這類問題的會議，經常每月都由有關方面舉行，同時管理築路的工程師也天天有接頭。事實上，合作情形是堪稱滿意的。

在彌敦道地下 公共事業工程 共達五種之多

另外有一個困難是：在重建工程進行期間，我們要照常行車，照常供水供電，甚至連污水渠都不能一時阻塞的。

現在我試把上述一段彌敦道地下的公共事業工程約述如下：

下水道：包括安裝附條十二吋口徑以至廿四吋口徑大的污水渠，一條由廿四吋口徑至六十九吋口徑大的排水渠。原有的污水渠，大約已安設四十年之久，有的地方已損壞，或給樹根阻塞了。原有的排水渠，也有四十多年的光景，已經完全不能使用。現在新敷的渠道約可耐用至三十年之久。這些工程，將較預定時間（一九六三年一月）提前五個月完成。

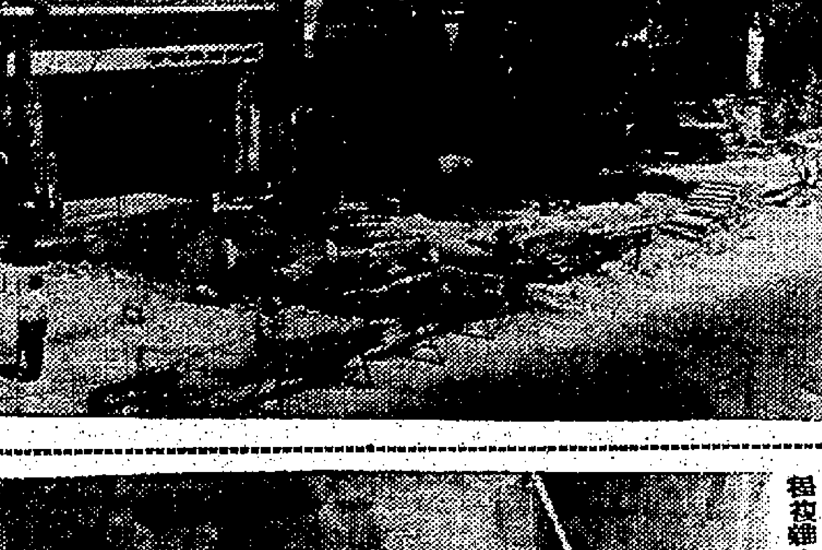
水務：彌敦道下面，敷有一條渡海大水管，這是把大欖涌等水塘的水輸到港島的。工務局乘重建彌敦道之便，檢查了這條大水管，並把二十五個接口加以焊接。同時，在半島酒店附近敷設了一條口徑十五吋的新水管；另一條即橫過彌敦道。此外，又把太接近路面的一條一千一百三十尺的十二吋口徑水管重新敷設。

電力：中華電燈公司爲了適應該地底的未來發展，也敷設了一條長一英哩又三分一口徑六吋的線管，以目前的發展速度計算，新線管最少可以應付今後十年的需求。

電話：香港公司安裝的線管，大約兩英哩長，每條線管可以安放二千對電話線。預料這些設施，將足以應付今後十五至二十年的電話需求。此外，又建了二十四個很大的供工人修理電話線時到路面之下去的孔洞，或稱：「人孔」，同時把現有的「人孔」擴大和重建。

煤氣：舊的煤氣管都用較大口徑的新管子替換，其他部份管子都被移動過，把內部滲漏過後，重新敷設。沿路所有腐蝕的鋼管也換過了。馬路兩邊的煤氣管都打橫接駁起來，使彌敦道和各橫街的煤氣壓力趨於一致。這一項工程可使煤氣公司能夠於使用煤氣最多時減少供應上的壓力，使該區的用戶得到更好的供應。這次改進彌敦道地下的煤氣設施，連同該公司在重建彌敦道以前進行的改善工程，當可適應該區多年後發展的需求。

有線廣播：麗的呼聲也趁機會增設新線管，以應未來發展之需。



圖片說明 彌敦道重建工程，不獨要將路面翻新，而且要重修或擴建它地下的各種公用事業的設施，例如本圖所示正在建築中的大廈，將來需要很多公用事業的供應，故在重建彌敦道期間，需同時在地下擴大各種公用事業的設施，以應付今後多年的需要。

圖片說明 這是你永遠看不見的東西，可是它是近在你脚底下。在交通繁忙的彌敦道地下，有許多大如房子的孔穴，是便利工人修理或敷設電話工程的。此圖所見的祇是地底建設工程複雜之一例而已。

掘路不是破壞 是佳話非笑話

從這幾種工程的規模和複雜情形，以及上述環境困難的情況看來，以不到一年的時間來完成全部工程，可以說是相當迅速的。我們似乎可以再就下面幾項思量一下：

電話：一九六一年，全港有十二萬六千個，一九五五年時祗有五萬六千個。

煤氣：一九六一年全港銷售八四五二、二七、三〇〇立方呎，一九五五年時祗是五八七、〇一一、七〇〇立方呎。

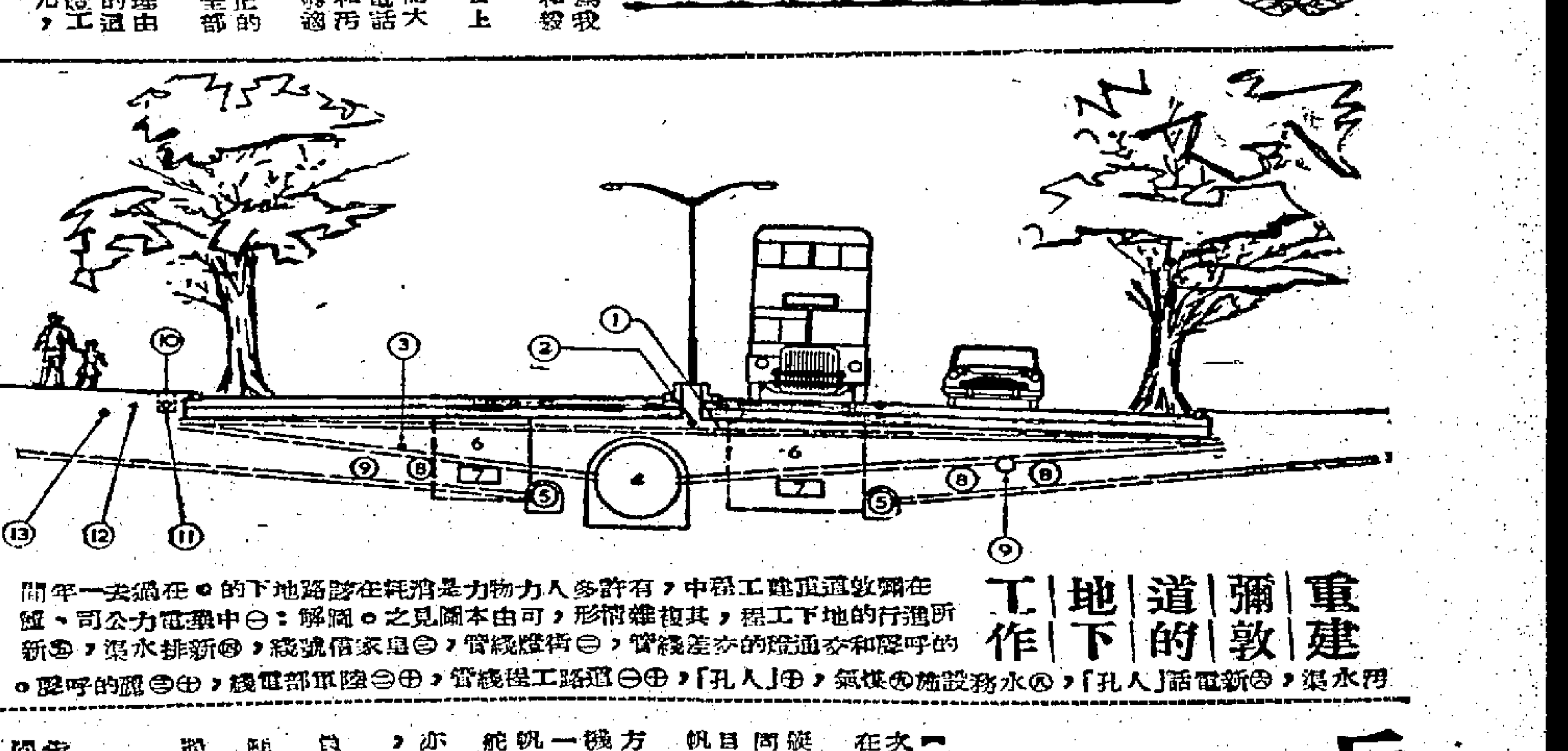
電力：一九六一年香港電燈公司產電量爲五三〇、一四九、七四〇瓩小時，一九五五年時祗是二七二、三四九、九〇〇瓩小時。九龍中華電力公司於一九六〇至六一年產電量爲九六二、九〇七、五〇〇度，一九五四至五五年度祗是三六七、〇〇〇、〇〇〇度左右。

食水：今年七月廿日止的一週間，平均每天耗水量爲八千八百萬加侖，一九五五年時平均每天耗水量祗是三千四百六十一萬加侖。

汽車：今年六月，全港有私家車三七、八〇三輛，巴士一、一三七輛，的士一、五三八輛，一九五五年時祗有私家車一六、八〇二輛，巴士五六三輛，的士三四四輛。

看過這些數字後，我們當會明白我們掘路是爲了要修築更好的道路以及修理、保養和擴充這些公用事業的供應系統，藉以適應與日俱增的需求。那麼，掘路不但不是表示破壞，而且是象徵建設，不是笑話，而是佳話！

重建彌敦道的地下工作



在彌敦道重建工程中，有許多人力物力是消耗在該路地下的。在過去一年間所進行的地下工程，其複雜情形，可由本圖見之。圖解：㈠中華電力公司、麗的呼聲和交通燈的交差線管，㈡街燈線管，㈢皇家信號線，㈣新排水渠，㈤新污水渠，㈥新電話「人孔」，㈦水務設施，㈧煤氣，㈨「人孔」，㈩㈠道路工程線管，㈩㈡陸軍部電線，㈩㈢麗的呼聲。

后海灣水警輪截捕蛇船案 警目承認曾經開鎗 被告否認欲撞快艇

謂當時係在華界蛇口蠔塘停泊

【本報訊】后海灣發生之水警輪截捕蛇船案，控方証人昨作供時曾透露：在機帆抗命停航時，警方曾先在船上放鎗，一次爲訊號鎗，一次爲卡賓鎗，另一次則爲手提機鎗失火。一名警員承認在船上放鎗，係防止機帆將船駛往華界，因當時還在船上。

警目三四七六號供稱：本月二日下午四時，渠與李文華同在第廿七號警輪當值，該警輪拖有一艘哨射快艇。翌日上午十一時許，巡邏至后海灣時，發現有一可疑機帆，該輪除發出號訊外，更由渠率領五人乘哨射快艇向機帆方面駛去。當時渠及其餘兩人均佩有鎗械，渠佩有手提機鎗一挺，子彈三十發。警目三五八四佩有訊號鎗及左輪，警員四九二二號佩有卡賓鎗及子彈。艇上掛有旗幟，以時速廿海里向機帆駛去。

當時機帆爲時速約十海里，追逐約十分鐘時，與機帆相距約五至六百碼，突見機帆速度增加，向快艇方向撞來，達三次之多，最近一次爲相距只有三、四碼，因此，渠命警目三五八四號鳴訊號鎗，表示命機帆停航，及向警輪表示已發生危險。同時，渠因當時海面波浪太大，致令渠手指滑進手提機鎗之扳機，一時失火。其後，警員四九二二號在兩船相距甚近時，即躍跳上機帆，因而令渠甚爲憂心。渠自已曾向機帆船頭處放射三鎗，至登船後，渠見一婦人及一女孩似受傷，臥于第三被告身旁，當時第三被告正在駛舵中，第二被告則由機房上來，指第三被告爲蛇頭。後來，渠等將機帆拖返碇處。

警員四九二二號作供時，曾指警目三五八四號除放射訊號鎗外，曾在機帆前放射兩響左輪鎗。渠本人亦曾向空放射兩響卡賓鎗，向機帆警告。渠至爬登機帆後，因機帆雖打仍未停，一時恐怕該船駛向華界，故又用卡賓鎗向機房打兩響。渠在船上見有三名傷者，及有不少其餘之人。

被告人等在盤問証人時，強調當時機帆係拋錨停在華界蛇口之領海，該處亦爲蛇口公社之蠔塘，但警員上船後，迅將船上之錨亦完全拋下海中。由於機帆高大，根本看不見細小之快艇，實未有向之相撞。

証人之答覆中曾透露：水警輪係奉命不能在華界水域一海里範圍航行，而水警輪通常距離華界水域爲一海里至一哩半。

至於將被告人之船錨拋下海去，係因恐怕機帆繼續航行。及將機帆控制後，因不能將錨拉上，故索性將錨鍊亦一同拋向海中，由水警輪將之拖回。

控方証人昨仍未供述完畢，官諭將案押候今日續審。

此案現由裁美倫法官主審，控方由檢察官李安納負責，被告等無律師辯護。

三名被告人爲：㈠梁錦閩，㈡梁澤浩，㈢梁錦樑。分別在羅多利亞地方法院被控罪名五項：㈠指首被告于本年八月三日，身爲「香洲號」船主，准船內載有大批偷渡者非法運入本港。㈡指第二、三被告于同日協助李士安非法進入本港地區。㈢同控第二、三被告于同日協助余洛坤非法進入本港地區。㈣指第三被告同日在本港海內，串謀破壞本港法例，非法帮梳渡者入境。㈤指第三被告同日毆打傷害六名警方人員。

該等警務人員爲警目三五八四號梁錦文，三四七六號徐展林，警員四九二二號林賢，三六二一號李郃容，三六四四號郭文鴻，及警輪大偈一四四號王保全。（源）

香港仔磚山海面 蛇船抗命停航卒被捕 一船員被判囚十五月

水警輪曾鳴槍三響制止

又訊：本月廿八日清晨，一水警輪在東南丫海峽近香港仔磚山海面發現一機帆，當發出停航命令時，該船並不理會，抗命航行，水警乃鳴鎗三響，結果將該船制服，其中一船員被捕受審，昨在中央裁判署被康斯洪官判其入獄十五月。

被告男子范水全，卅二歲，珠海人，係機帆水手，住澳門。被控本月廿八日在本港海域，協助及教唆同船之其他八名人來港，彼等乃未經移民局長許可入境者。

主控帮辦羅拔士稱：當日清晨七時十五分，水警輪在東南丫海峽近香港仔磚山附近海面見一機帆，懷疑爲蛇船，水警輪乃多次升起旗號及鳴笛，並發出各種訊號，示意該機帆令其立即停駛，但機帆對訊號置之不理，非但不停駛，且意圖從水警輪前面衝過，乃鳴鎗三響制止，機帆仍拒絕停駛，且向山邊靠岸，但該機帆觸礁，十四名偷渡客及三名船員逃遁，水警輪放下舢舨追截，被告及十二名偷渡客被捕，但有兩名蛇客及兩名水手則逃去，由於蛇船在靠岸時，適向熊山破烟，後被告承認協助船長駕駛，該機帆來港航程中之水手，經逃去之船長會付彼九十元，被告承認當水警輪鳴令其機帆停航時，彼正十時，由澳門啟程，該機帆乃於本月廿五日晚，每人付出由一百五十元至二百五十元不等。

滙豐銀行燒舊銀紙 噴出濃煙疑爲火警

警車滅火車十字車多輛出動

【本報訊】香港上海滙豐銀行，昨焚燒大批紙幣，屋頂煙囪噴出濃濃煙霧，半山的住客以爲發生火警，撥電話報警，四輛滅火車、兩部警車、一輛十字車趕往現場。

滙豐銀行每日都派員在地窖內焚燒紙幣，銀行將收得的一元紙幣，與及殘舊的各種面額紙幣，悉數付諸一炬。

滙豐銀行地窖有一個焚燒爐，是用來焚燒紙幣和重要文件的。從地窖至屋頂，留有一個煙囪。昨日下午六時，銀行焚燒殘舊紙幣，煙囪噴出濃煙，致發生上述的誤會，累得滅火車和警車白走一遭。（恩）

本港註冊工廠 已接近七千家

使工廠數目達新紀錄

【本報訊】勞工處長石智益稱：本年六月底止，本港註冊工廠及工業經營之家數達新紀錄，計共六千九百三十二家之多，其中四千二百零六家登記爲工廠，二千七百二十六家爲工業經營。

在今年第二季內，新設工廠計三百八十八家，使工廠數目創最高紀錄。一連十三季以來，本港工廠數目每季均比以前增加，而增加之工業幾遍及各類，尤以從事生產雜項出品者爲多，計達一百二十家。

塑膠工業之出品，係屬於「雜項出品」類者，此類工廠本季計增加一百零三家，較上季增加之數目多四分之一。

其他增加者，爲紡織品及紡織製成品工廠一百零八家，紙品及印刷廠四十九家，機器及零件製造廠廿八家，木器製造廠廿一家，此外，尚有新製造食品廠十六家。

是季內，勞工處接獲根據「工廠及工業經營條例」而申請登記之申請書，計二百四十三份，較上季增四十五份。該處發出之新登記証共一百三十八張。

是季內，繳回或吊銷之工業經營登記証共一百張，原因爲彼等所在之樓宇，已停止作爲工業用途。

又季內有未登記之工廠三百二十六家，因其所在樓宇不適宜工作用途，已告關閉。（乙）

非駐美大使亞比魯 離港返國參加會議

【本報訊】菲律賓駐美大使亞比魯，昨日乘菲航離港返馬尼剌。氏此行係奉麥卡柏高總統令回國參與美國戰時在菲毀壞賠償會議。

亞氏指出謂：美菲關係現已改善，菲總統準備明年赴美作官式訪問云。（杜）

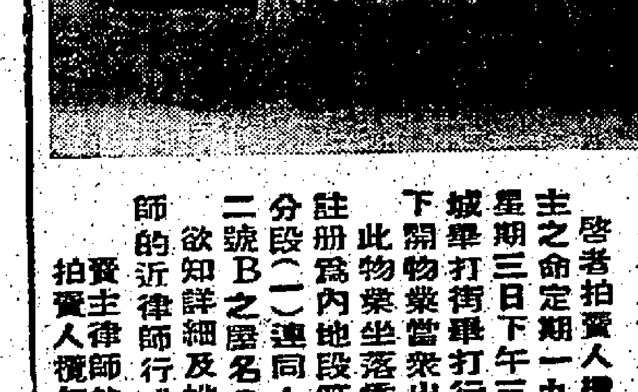
邵氏發言人談電影工業趨勢 電影進入彩色世紀 三彩色片九一開拍

【本報訊】就九月一日起三部古裝彩色鉅片同日開拍及本港電影工業進入彩色世紀事件，「邵氏」發言人昨稱：由於觀衆欣賞水準的不斷提高，電影工業在過去十年間即不斷進步，以滿足觀衆的要求，因此綜藝體彩色闊銀幕電影即爲這種形勢下的產物。

兩年前，邵氏製片廠試用邵氏綜藝體弧形闊銀幕拍片成功，即行大批攝製，時屆今日，邵氏所有國片全部採用大銀幕攝製。一年前，邵氏更喊出電影工業彩色世紀的口號，在這個期間，「花田錯」、「楊貴妃」及「紅樓夢」相繼推出，極獲好評，在本港及東南亞各地，均有紀錄性之賣座，「楊貴妃」一片更在康城獲獎。

邵氏爲配合觀衆的要求及接受此一勝利之成果，因此即展開彩色世紀的計劃，統計目前已完成或正在攝製中與籌備攝製的彩色故事片達十二部之數。九月一日同時開鏡的，有李麗華、張仲文、關山主演的「楊乃武與小白菜」，林黛、趙雷主演的「玉堂春」和林黛、丁紅、喬莊主演的「紅娘」。日內開鏡的有「黑森林」、「閻惜姣」及「喬太守亂點鴛鴦譜」等。

邵氏發言人又稱：工業技術的發展帮助了電影的進步，但亦必需配合良好的內容，因此「邵氏公司」在這一方面的努力已經有顯著的成就，上映中的彩片歷久不衰，就是一個明證。



解除婚約啓事

我倆意見不合，難成美眷，經雙方同意於一九六二年八月廿九日起解除婚約，嗣後男婚女嫁，各不干涉，特此登報聲明。

郭強 李瓊英 全啓

各徙置區設注射站

【新新社】爲加強防疫，各徙置區已設注射站……竹園、黃大仙……李鄭屋村E座診所、佐敦谷診所……大坑東、石硤尾……元洲街……田灣、香港仔……坊會診所。

承業主命 貴重物業出投

啓者拍賣人羅勿兄弟拍賣行承業主之命定期一九六二年九月十九日星期三日下午三時在香港城多利亞城畢打街畢打行土庫其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港扶林在田土廳註冊爲內地段第二〇九〇號之甲段分段(一)連同上蓋即摩星嶺道門牌二號B之屋名「四風」一著

欲知詳細及投買章程請問賣主律師的近律師行或拍賣人羅勿兄弟拍賣行

同啓

賣主律師的近律師行

拍賣人羅勿兄弟行

永安公司一名部長 被控行爲不檢判無罪 法官下令警方付堂費

【新亞社】中央裁判署法官哥布里，昨日下令本港警務處長付出堂費五十元，此由於一宗打架行爲不檢案件所引起。

此宗行爲不檢案件，乃於去週末在中央裁判署由哥布里法官聆訊，兩被告爲：㈠郭瑞鴻，卅八歲，住流浮街某號八樓七三五室，永安有限公司之部長，由羅德承律師代辯；㈡郭偉泉，卅六歲，居無定所，無職業。去週末兩人同被控於本月十日，在德輔道中永安公司二樓電器部打架，行爲不檢。

去週末，永安公司一職員，以控方証人身份作証稱：首被告乃該公司部長，當日次被告至公司向彼借一元二角，被謂無款，而着次被告離去，次被告不允，首被告着次被告勿在該處叫鬧，次被告仍拒絕，首被告拖其離去，兩人因此發生糾纏，次被告擁及玻璃飾櫃，致與部受傷，事後警方接報，將首次兩被告帶署落案。

當涉官聆取証供後，認爲控方証供不足，乃判首、次兩被告無罪釋放。代表首被告之羅德承律師向涉庭要求控方付堂費，涉庭乃定昨日開庭研究此問題。

昨日首席檢察官里亞出庭向法官陳詞，並引述律例，指稱：當日警方將首被告帶署落案，乃屬合理，因外人亦可進入永安公司，故仍屬公衆地方，同時控以鬧事，因此案無特殊情形，故認爲毋須付堂費。

羅律師則指出：當日首被告乃該部門之部長，其推開次被告之舉，誠屬合理，官在制止次被告在……日，涉官乃再延期至昨日，結果宣佈上述命令。

霍亂症無新發現 唯一患霍亂症者在康復中

帶菌者經檢驗後今日離所

【本報訊】本港霍亂狀況無變化，帶菌者已証明無菌，紛紛出院。昨日並無新霍亂症發現。在荔枝角醫院之唯一霍亂症病者，現仍在康復中。在隔離所內受隔離之廿八名接觸者中，並無再發現帶菌者。有廿二名接觸者，已於昨日離所。至於四名帶菌者及二名小孩，經試驗後，證明彼等並無霍亂菌，亦定今日上午九時卅分離所。

雖然如此，仍盼未打針之港九居民，前往接受注射，以防萬一。

商台兩代表出席 亞洲電台展覽會

【本報訊】亞洲電台展覽會，現在吉隆坡舉行，亞洲各國皆派代表前往參加。本港商業電台亦派鍾強、洪國君昨搭乘泰國航空公司班機起程，並將順道考察新加坡及吉隆坡兩地電台事業。圖爲鍾洪兩君昨在啓德機場上機前攝。

謝

先夫葉德範先生息勞歸主於昨（廿八日）在荃灣中華基督教會全完堂舉行安息禮拜後出殯辱承官紳名流各界友好親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情存歿均感謹此鳴謝

未亡人 葉溫志清

孝男 冠松 冠森

女 麗容 麗雲 麗娟 麗霞

姪 文貴

姪女

叩謝

港九 愛登堡 預科 商科 夜校招生

EDINBURGH TUTORIAL INSTITUTE

（一）大學預科（爲投考港大入學試及倫大普通教育文憑而設，科目齊全）
（二）商業專科（爲投考英國打字數師文憑及簿記，經濟，商業信札，商業常識證書而設）
（三）英文專修班（爲投考劍橋高初級英文證書及必文氏英文證書而設）
（四）中學會考班（專爲參加本港英文中學會考及英國中學會考而設）
（五）英文夜中學（F.1.—F.4.科目齊全）

校址：北角堡壘街五十一號（皇都戲院對上） 九龍太子道二九零號

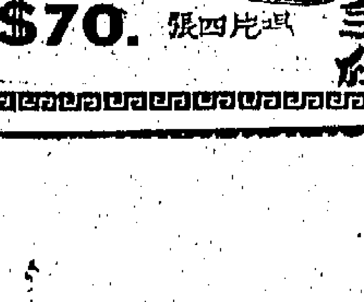
電話七零零七六五 八一三零二九

監督：李正心 校長：徐承杰（港校） 劉紹鈞（九校）

學英語？ 最易！最快！

中文對照（40課）

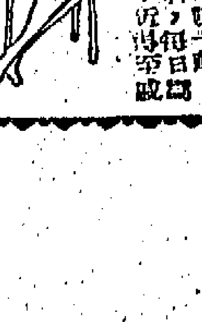
活用英語會話全程



$70. 唱片四張

英法德西俄日文均備

總代理：曾福琴行 電話：三五七八三四



肝病治驗實錄

上海 鍼灸名醫何肇興

手術高超 部位正確 世代祖傳 功夫獨特 ·精醫·

本港新聞

政府二期獎券開彩後
一店員神秘離職 疑是頭獎幸運兒

【本報訊】政府第二期彩票頭獎六十餘萬巨彩，傳落在永樂街一間雜貨店店員之手。事實上，這位店員自開彩後即不知所踪。

昨悉這宗傳中彩票幸運兒的同伴証實，他對閱彩票後，就與商彩烈離去，一直未見復返。因此他們記憶起他的神態，估測他中了頭彩成份很高。但到底是否真的中獎，那就祇有他本人才知道。

這位可能的幸運兒名李康，五十二歲，南海人，是在永樂街六十號地下巫和雜貨店任職。他的同伴透露：他在港並沒有親屬，他住在店中。

當本月廿五日香港政府彩票開獎後，他曾經持着彩票對閱，亦後他問人他的彩票沒有字頭的是否中彩，後來有人告訴他沒有字頭的也是對的。同伴問他是否中獎，他回答祇差一個號碼。

詎當晚九時收舖後，他即離店，多日來未見他回來，因此他的同伴記憶李康當天的態度，很容易就推想到他可能中了頭獎，而也就這樣把消息傳出了。（星）

提倡正當娛樂 減少兒童犯罪
街坊會與當局合作

【本報訊】本港廿八個街坊會，對港九若干區域阿飛青年之居住日感關切。

為消滅阿飛青年之不良活動起見，街坊會首長經在阿飛聚集多之區域，提倡青年正當娛樂，並與警方及華民政務司署保持密切聯絡。

華民政務司麥道軻在其最近一期有關街坊活動之檢討報告中稱：各街坊會本身之多種活動仍繼續順利進行。

麥道軻司憲續稱：上述之各種街坊活動，包括減少之丐幫對遊客之騷擾，捐血予英國紅十字會，全力協助市政事務署推行清潔運動，及組織辦理學校及診所。

華民政務司署官員幾乎每日與各街坊會聯絡，就上述各種事項及其他問題提供意見。

華民政務司署之婦女聯絡官亦同樣與各婦女會及各街坊會屬下之婦女福利部，保持密切聯繫。

華民政務司又稱：之主要工作，為改善街坊會之婦女福利部，「本年第二季內，各婦備家庭安全運動。」（乙）

三院籌款義唱大會昨晚盛大舉行
大會堂中全場爆滿 善款收入超逾理想

【本報訊】東華三院當年總理，為籌建新醫院第五期工程暨第一中學校舍，昨晚八時，在香港大會堂音樂廳舉行紅伶明星義唱籌款大會。八時，三院主席鍾錦泉，首總理何佐芝、何世柱、林世榮、羅振；總理葉文山、陳壯森、孫泰福、謝錫璽、謝柱祥、盧子樂、文洪健、吳祥川、余錦麟、施剛毅、潘遠生、方漢銘、林木棟、梁祖光、劉志文；常年顧問余思國、陳元鉅、曾兆屏、吳紹璋；大會閩卿張玉麟、鄧鄉人等，均偕同夫人招待嘉賓，主持大會。各界嘉賓，捐款熱情，依時蒞止，未屆八時，全場告滿，盛況空前。大會秩序於八時正開始，由香港電台廣播，麗的呼聲電台轉播，熱烈瀰漫港九。

三院主席鍾錦泉首先致詞稱：本院今晚在香港大會堂舉行紅伶明星義唱籌款大會，荷蒙社會名流、各界嘉賓、商長仁翁鼎力支持，惠賜指導，至深銘感，謹代表董事局同寅，敬致謝意。

又謂今晚我們除荷各界人士支持之外，更蒙任劍輝小姐、白雪仙小姐、何非凡先生、余麗珍小姐、羅劍郎先生、麥炳榮先生、李寶瑩小姐、鄭媚小姐、林家聲先生、冼劍麗小姐、李香琴小姐、崔小鶯小姐、陳劍勵小姐等，見義勇為，參加義唱，香港大會堂租借音樂廳，香港電台播全晚節目，麗的呼聲電台轉播，玉成美舉，林燕飛、陳非瑛先生、王忠英小姐領導表演遊藝節目，娛樂嘉賓，所謂善與人同，至深銘感，並呼籲社會人士捐款踴躍，共襄善舉云。

隨開始演唱，首由黃小燕小姐獨唱「一傷心斷腸愛之歌」，並加插舞蹈及什技表演，由陳非瑛先生及王忠英小姐分別領導，各界踴躍電話，紛紛而來，捐款數字，不斷上升，八時四十分至九時廿五分，由鄭氏紅星李香君小姐獨唱「綉荷包」、「鳳陽花鼓」，鄭媚小姐獨唱「不了情」、「山歌」，遊藝節目表演後，由何非凡先生獨唱「火鳳恩仇二十秋」，繼由林燕鍵身學院北獅表演及該院學員梁淑炎小姐表演收功，繼由羅劍郎先生、冼劍勵小姐合唱「一劍底情鴛」，麥炳榮先生、李寶瑩小姐合唱「鳳閣恩仇未了情」，並加插舞蹈、什技表演，至十一時四十五分，由任劍輝小姐、白雪仙小姐合唱「紅樓夢之幻覺離恨天」、「相會」，捐款數字，直綫上升，叩十萬大關，遊藝節目表演後，由余麗珍小姐、林家聲先生合唱「飛天雷霆之一」，是時，臨唱電話，響個不停，紛紛要求任劍輝小姐、白雪仙小姐再臨唱一曲，臨唱捐款數字已超逾十萬元以上，任白兩伶，乃合唱日本名曲「帝女花之主題曲」，全部義唱節目於十二時許完畢，最後由義唱大會總主任何首總理世柱致謝詞。全晚收入，成績美滿。（百）

博愛醫院義演籌款 紳商紛購名譽券
九龍設臨時辦事處以利工作

【本報訊】新界博愛醫院定於下（九）月九日晚間，假座香港大會堂舉行慈善義演，劇務經聘定鳳凰女、麥炳榮、梁醒波、譚蘭卿、陳好逑、梁紅伶、鄭碧影演出「一燈照月」。

自展開籌備後，各界深表響應，爭購名譽券，踴躍認購，該院為便利認購者起見，特擬定工作進行，由今日起在九龍設立臨時辦事處，以利聯絡，各界人士可由明日起與該處洽詢。

義演之名譽券計分五百元、一百元、五十元、廿元、十元等項，名譽券經熱心紳商大力資助，計認購者已有：梁錕、何賜、鄧若曙、周有、鍾錦泉、馬錦明、馮秉華、譚月明、陳壯森、陳德生、蘇熊瑞、鄧國理、周若令、周汝慶、陳泰、陳德泉、李秀彩等多人，其餘一百元、五十元、廿元、十元等項名譽券均甚暢銷。

余達之楊永庥 蟬聯會長主席
九龍地方總部年會

【本報訊】九龍地方總部昨舉行年會，出席者有香港童子軍總監賓商本、助理執行總監劉漢棟、會長余達之、主席楊永庥暨各區總監等百餘人。該會即發表年報（財務報告、會務報告），通過議會執行委員會草擬會章，並即選舉，當選名單如下：

名譽會長：石觀、鄧王茂、何添；會長：余達之；副會長：林球、黃篤業、陳普芬；主席：楊永庥；副主席：何生、冼秀洪、梁根茂、周燦源、鄭曹、林根成、王仁、麥淙、羅德明、倫溢孫；九龍塘總監鄧永福，九龍城區總監劉生，九龍城區總監馮英源，飛鵝山區總監何紹庭，九龍中區總監曾懷文，商本總監鄧錦發，副總監余達之會長致詞。

九龍發現女棄嬰 警方盼提供消息

【本報訊】本月廿一日上午，在九龍城侯王道之五號之樓梯間，發現有被棄之女嬰一名。該女嬰約四日大，臉圓，眼細，鼻扁，中等身材，皮膚白皙，身穿紅黑兩色衣褲，手帶毛巾一條。任何人士如有消息可協助警方查出該女嬰之身世者，請與九龍城警署偵緝部電話八〇三三一轉內綫五四九號，或向任何警署報告。

皇仁舊生會 清水灣遊河

【本報訊】皇仁舊生會康樂組，於本週末（九月一日）假香港油蔴地小輪公司巨型遊河船，三時正自統一碼頭出發，會員每位只收壹元半，親友每位式元，並有冷飲招待。遊河券可於卅日以前到皇仁舊生紀念堂購買。

達光電器行 秋季大減價

【本報訊】九龍達光電器行，創設首期付款，發行收音機分期付款，並以直接採購，大減價，該行服務物美價廉，茲以秋季將臨，為供應顧客中秋佳節送禮及自用起見，特由九月一日起舉行「秋季大減價」，原子粒收音機，長短波將收全世界，每架只售六十元，長短波能收全世界，每架只售四十八元，並有其他家庭電器用品，一律同時削價售銷云。

郭天志飛星考察

【本報訊】樂門廣告公司郭天志，該公司推動業務，不遺餘力，除日前印刷卡通業務外，現與夫人飛歐聯絡該公司總經理郭天志，赴泰國、曼谷、新加坡、吉隆坡等地，推廣業務，為期約一週云。

櫻井整容分院長 吳麗莉考察歸來

【本港訊】本港櫻井整容分院院長吳麗莉女士，本月初前往日本考察最新整容技術，歷時三週，訪問當地名醫及舉行座談會多次，認為科學技術日新月異，獲益良多。吳女士昨已乘泛美環球航機抵港，親友到機場迎接者甚眾。

左圖：吳麗莉女士近照

潘祖氏三人合唱團 昨抵港將公開演奏

【本報訊】享譽歐美歷二十餘年的拉丁情歌手潘祖氏三人合唱團，昨自沖繩抵港，並定於本月卅一日及九月一日兩晚假大會堂音樂廳公開演出。該合唱團已暢銷世界的唱片，數逾五百萬張，並拍過影片凡三十餘部。

七月份輸英棉織品 共計九千餘萬方碼

【本報訊】至本年七月底止，領有工商業管理處許可証輸往英國之棉織品，計九千萬方碼以上。其細類數量如下：（單位方碼計）

	一九六二年七月卅一日止已經發許可証及已運出者	截至一九六二年七月卅一日已經發許可証但仍未運出者
原細棉織原布疋	二四、九五二、〇二三	一、一三五、九七三
補充細棉織原布疋	九、九一〇、〇一三	二、九五〇、八一三
加工布	九、三五七、一二八	無
製成品	四五、八二六、一六九	一〇、二四七、一〇一
合計	九〇、〇四五、三三三	四、八五〇、三一五

由本年二月一日至七月卅一日止之期間內，共有四、七一九、八七一方碼之輸英布疋，係不屬於自動抑承所規定之限額內者，此等布疋獲准輸英之理由，係由於英國之入口商向貿易部提出抑承，將其轉口輸出，或用以補充其他轉口輸出之布疋。（乙）

九龍居民協會 建議政府 空樓徵稅

【本報訊】九龍居民協會對港九若干業主放棄空置及將增加租項，極為注意，並曾就此問題作詳細商討。

此協會近已向本港政府作陳述，認為凡可遷入住居之住宅樓宇，其業主聽任擺置一個不合理之期間，仍予空置，不肯與別人居住者，迅即裁定例，使政府向其徵賦稅捐。

該居民協會對目前房屋加租問題，現仍予繼續注意，社會人士對本問題，如欲提供意見者，請函致九龍郵政局信箱第五七五二號。

青商會昨日頒發 中小學生助學金
中學二十名 小學三十名

【本報訊】香港青年商會舉辦之本年度中小學助學金，昨日假大會堂頒發，由該會會長伍采堅主持發給。

計中學助學金廿名，每名二百元；小學卅名，每名六十元。

據該會秘書稱：另有多名係去年商中生之助學金在同時頒發。本會所辦之助學金由學校方面調查，凡家庭貧苦，兒童衆多者，得申請享受助學金資格云。

茲將領取中學助學金學生名單錄下：林德浩、馬少紅、譚振容、郭香明、林厚中、陳錦富、麥寶賢、馮永根、林佛居、盧鑾中、李學周、何惠助、張嘉燕、鍾榮生、鍾深海、余雪玲、麥健維、鍾振昌、趙鴻鴻、鍾金麗。（百）

社團動態

馮氏宗親會

香港馮氏宗親會，日前舉行復選第四屆理監事及各部門主任職員大會，結果選出各部門新職員名單如下：除會長馮秉芬、副會長馮漢柱與馮儉生早經選定外，（理事會）理事長馮秉華，副理事長馮星航、馮可適；總務組主任馮鑄、副馮沖；財務組主任馮四、副志堅；福利組主任馮泗、副壽元；文教組主任馮興、副惠明；宣傳組主任馮郇、副國輝；調查組主任馮韓、副壽強；理事北財、兆納、火森、瑞文、北榮、馮郇、兆球、兆波、馮樑、馮樹；候補理事炳基、瑞強、馮眾、少如、汝洲；（監事會）監事長馮源仲、副監事長錦聰、公旦；監察組主任煥庭、副子榮；稽核組主任炎章、副國祥；候補監事棠芹、海潮。該會並定於本月廿九日下午六時，在該會會所舉行新舊交接事宜及第一次理監事聯席會議。

莫氏宗親總會

莫氏宗親總會，日前召開該會第三屆理事會議，出席者有莫顯、莫廣、莫京、莫忠、莫金、榮光、炯堤、細新、如浩、達慎等多人。即席通過議案如下：㈠該會第四屆理監事在該會會慶十月二十日前，選出新會員接充，會慶日同時舉行新舊就職；㈡辦理該會第四屆理監事籌備改選小組委員，推定莫鄰、莫廣、細新、榮光、莫京、炯堤、莫忠等七人，莫顯為召集人；㈢凡該會未交六二年年費之會員，希于九月十日清繳，未交費者作放棄權益；㈣該會秋祭事宜由莫廣辦理。

高明同鄉會

旅港高明同鄉會，日昨假座該會所舉行本年度獎學金頒獎典禮，到有會長謝舜良、理事長莫坤、監事長關惠民、學生、家長、同鄉等百餘人，主席莫坤致開會詞，隨請會長謝舜良、監事長關惠民分別頒發獎學金及獎品，最後由學生代表王寶運答詞，禮成茶會，情況熱烈。該會會長謝舜良以本年度中秋節迅即屆臨，為對鄉老聊表敬愛之意，特樂捐月餅，由該會分送各鄉老共度佳節。

塑膠廠商會

香港塑膠業廠商會，昨舉行夏季游河海浴聯歡會，由該會理事長楊仕祖、梁知行、錢灝洲、沈炳樞暨該會理監事等親自率領，參加者有該會會員家屬等近百人，於下午二時半在卜公碼頭集合，分別乘搭島、敏六兩游艇出發，目的地宿水灣，船泊定後，各參加者分別下水游泳、或奕棋、或唱歌，各適其適，極盡暢遊之樂，直至晚上十時，始啓程回港。

雷方鄺宗親會

香港溯源堂雷方鄺宗親會，為集中同宗力量，發展會務，特組成徵求隊，擴大徵求會員。在該隊建制，大個總領隊共轄四十二個徵求隊，擇定今日下午六時假座昌宮大酒樓四樓，舉行授旗典禮，由該會宗長雷瑞禮主持授旗，各徵求隊長於九月一日出發，分訪宗親，並設錦標，凡該會會員，與個徵求隊長，聯絡親情宗誼，以赴事功。

啓元英文學校 八週年校慶

【九龍訊】啓元英文學校創立已屆八載，該校校務日趨發展，校舍分為英文書院、英文專修、中文小學三個部門，學生共一千餘人，前昨晚該校慶祝八週年校慶，開會時，首由主席唱詩，繼由李永和校長致詞，梁頌主領，並由余惠暉先生講道，司徒美孝女士頒發學業證書及獎品，隨由各級學生表演遊藝節目，學生家長蒞臨觀禮者甚多，情況至為熱鬧云。

九龍立信會計學校 會計月刊出版

九龍立信會計學校出版之會計月刊第一五三期已出版，本期除有該校所編之「合併決算表暨報銷之研究」（續一）著作外，並附有……一……等，即行寄售。

聖思英文專科學校 增設中文小學及幼稚園

據九龍旺角聖思英文專科學校表稱：本學期起增設中文小學及幼稚園，課程均依照教育司規定按步就班，並由該校校長親自編撰課程，俾使學生於短期內進步迅速，培養成材。又該校英文部向以鞏固基礎為旨，歷年英文會考成績良好，設備完善，課室寬敞，空氣流通，人材不少，學生於九月三日開學，中文部近日報名入學者頗衆。

香港絲綢行 拆樓大平賣

皇后大道中六十號香港絲綢行，因拆樓在即，為酬中西各界顧客，特舉行大減價，將所有衣料，不計成本，減價推銷，各界仕女前往選購者，趨之若鶩云。

溫拿賽馬年鑑 港九報攤有售

溫拿賽馬年鑑，內容向有豐富的賽馬資料，全年各片比賽紀錄，詳細評述，印刷精美，便利馬友，每本四元，經已上市。

噴射時代 英航特設機廠 查驗飛機零件

圖爲倫敦機場英航公司機械廠之一角。

航空事業在較早期間，駕駛員只需具有高度、平衡及方向的頭腦，便算是一個優良駕駛員。但不久，由於飛機效能較高、較速，於是駕駛員要學的技術也愈來愈多，且更比前複雜，他們在駕駛噴射飛機時，起碼要確悉自己所在高度、飛行速度及路線動向。在這期間，無線電及指南針，便可以担任較輕鬆的輔助工作。演變至今天，時間上不斷改進，一架現代化飛機能於每小時飛行五百哩速度，一分鐘升高達三千尺，更能以每小時一百廿哩速度降落，飛機的重量可能達到一百三十噸，長度逾五十碼，及機身內外藏有數以千萬計機件，所以駕駛員要認識機器進行情況，以確悉機內及機外所發生的微小變化，包括機內引擎燃料吸收及外間天氣是否有改變。不單只以上所述改進，而複雜器材也大有變更，諸如空中速度指示器及升高器，停止逆力指示器及抽噪系統等，莫不有重大的改進。至於機上所裝置的迴旋器便是一件很重要機件，其工作效能便是與很多的機件，利用電力推動，負担起航行上工作。由於在電力主動控制下，一切能達到極度準確水準，工作均能全力推動。英國海外航空公司正與飛機製造廠合作，以從事發展電動商業，計表示將來完成後，其準確性是足以絕對信任的。這種改進可從一件以上複雜機件中看出來，就以一件機器而證明很小的一件零件，用一個人造水平綫而其內包括二百五十個部份零件。經驗工程人員就有個經過機器來開始工作，這樣一一試驗，一星期時間才可以完成一個高度計表之內部。

估計也有一百個部份零件，故全個飛機內，一架噴射機包括有一萬五千件零件。今天用電控制機器已證明，因此電機工作人員將來必定要大大增加的。他們除了要具備準確頭腦外，各種不同技巧同樣也是亟需的。英國海外航空公司為要在航空業上保持其在機械工程及機件出產優良水準，因此，在倫敦機場已設有機件及無綫電工程廠，使實驗方面能有超卓表現。廠內工作人員不斷的展開檢驗英航數以千百計飛機零件，使之能永遠保持健康及高度準確效率。廠內可以看到身穿白色服裝各部門專家從事試驗英美兩國所出產各種飛機器材零件。全廠人員有三百多人，每個都是具有深厚訓練專門人材，他們分班担任整天廿四小時工作，担任修理及試驗零件多。每週約有一萬件之多，他們精巧技術以過人，就是採取審慎試驗，就是公司對飛機機件之所核考。英國海外航空公司對飛機機件均經嚴密考驗的試驗才實行用。因此，不論大小零件，是經由電測儀器，可是安裝後還要上飛機，雖然認為吻合才裝置，何部份認為重要，內部工作比任何飛機上都要謹慎，只有機件上盡量與證明一樣，才可以回復服務，也就是等於機師負責任務，因為零件就是全架飛機中神經系統，與眼一般，一定要百分之一百準確才可負担起重大服務工作。它永不能怠服役人。

多利順洋行代理貨輪 奧克威利自美開
今日可抵港落貨三十日返美國 多江明日到埠卅一日開往日本

【本報訊】多利順洋行代理貨輪奧克威利（OAKVILLE）號，自美國開出，沿大西洋、太平洋航行，經歐洲、非洲、新加坡前來香港，今（廿九）日可能到達本埠，泊A字十五號浮泡，上落貨後，該輪在港停留一日，擬定明（三十）日離港航返美國。另該多江號貨輪（TOURCOING）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於明（三十）日到達本埠，該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（卅一）日離港前往日本。

香港副教育司羅宗淦夫婦 昨由日返港
盛讚鶴陽天觀光團

泰國旅行社發表消息稱：港副教育司羅宗淦夫婦，昨日乘美國總統輪船公司遊客輪羅斯福總統號，自日本暢遊返港。船泊九龍倉碼頭後，由泰國旅行社總經理劉漢池、營業主任梁德堯親自到船迎迓。羅司憲伉儷此次趁暑期度假遊日，除參加泰國旅遊團遊覽遍歷各名勝外，並大讚遊興，返留東京旬餘始返，精神極為愉快。此行對美國總統輪船之船上侍應招待，禮貌週詳，及泰國旅行社之高度服務精神，至感滿意，並誠意感謝此次赴日觀光團友四十餘人，在日旅遊期間之和衷合作精神，使每一假遊日，秩序井然，風度良好，旅遊節目與時間均能配合，鶴陽天日本觀光團之譽，允稱佳作云。

和捷洋行代理貨輪 第二飛行企業
明日抵港卅一開台韓日 飛雲九月八日到翌回航

【本報訊】和捷洋行代理環球航行貨輪第二飛行企業號（FLYING ENTERPRISE II）由美國開出，經歐洲、新加坡前來香港，按航程明（三十）日可能到達本埠，該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（卅一）日離港，經台灣、南韓、日本航返美國。另該飛雲號貨輪（FLYING CLOUD）亦自美國開來香港，但須於九月八日方到達本埠，該輪在港逗留一日，上落貨件後，擬定翌（九）日離港。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPISE.II	美歐非星	三十	和捷
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	三十	捷成
加西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	馬尼剌	三十	美邦
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	三十	多利順
邊路德	貨船	BENALDER	歐洲	三十	邊行
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	三十	銀行
長沙	客船	CHANGSHA	日本	三十	太古
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	日本	三十	巴拉多
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	福來
寶利多那士	貨船	POLYDORUS	歐洲	三十	太古
茂島丸	貨船	SHIGESHIMA MARU	日本	三十	巴拉多
德厘蒙	貨船	TELAMON	美國	三十	太古
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	新加坡	三十	香港東方
海興	貨船	HAIHING	曼谷	卅一	多利順
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	卅一	巴拉多
李斯利總士	貨船	LESLIE LYKES	美國	卅一	總統
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	卅一	香港東方
國泰	客船	CATHAY	日本	卅一	鐵行
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSON	美國台灣	卅一	總統
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	九月一日	路士和
美路士	貨船	MILOS	日本	一日	天祥
京都	貨船	KYOTO	歐洲	一日	太平
利華賓	貨船	RIVERBANK	非洲	一日	銀行
伊莎士丹	貨船	ISARSTEIN	歐洲	一日	捷成
海明	貨船	HAIMENG	日本	二日	多利順
萬諾	貨船	VAN NOORT	紐西蘭澳洲	二日	渣華
和光丸	貨船	WAKO MARU	日本	二日	香港東方
厚生	貨船	HEW SANG	澳洲	二日	怡和
列打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	二日	捷成
巴拿馬	貨船	PANAMA	新加坡	二日	福來
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	二日	總統
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	二日	太平

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	三十	總統
宮島丸	貨船	MIYAJIMA MARU	新加坡	三十	巴拉多
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	三十	太平
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	三十	天祥
東方	貨船	EASTERN	澳洲	三十	鐵行
寮國	客船	LAOS	越星非歐	三十	法郵
奧克威利	貨船	OAKVILLE	美國	三十	多利順
亞卡地亞	客船	ARCADIA	馬尼剌澳洲	三十	鐵行
印度怡美利	貨船	REBEUERETT	沖繩釜山日本	三十	福來
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	三十	香港東方
烈打禮莎	貨船	NEDER WESER	歐洲	卅一	渣華
海帝	貨船	HALLDIS	日本	卅一	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYINGENTERPISE.11	台灣日美	卅一	和捷
加西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	日本美國	卅一	美邦
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	卅一	捷成
多江	貨船	TOURCOING	日本	卅一	多利順
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲	卅一	銀行
嘉朗賓	貨船	CARRONBANK	非洲	卅一	銀行
健島丸	貨船	TAKESHIMA MARU	美國	卅一	巴拉多
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美洲	卅一	福來
德厘蒙	貨船	TELAMON	美國	卅一	太古
愛理那	貨船	ELPENOR	歐洲	卅一	太古
茂島丸	貨船	SHIGESHIMA MARU	曼谷西澳洲	卅一	巴拉多
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSON	西貢日本美國	卅一	總統
邊路德	貨船	BENALDER	日本	九月一日	邊行
海興		HAIHING	日本	一日	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	美洲	一日	香港東方
喬治亞丸	貨船	GEORGIA MARU	美國	一日	巴拉多
福州	貨船	FOOCHOW	日本	一日	太古
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	一日	路士和
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	一日	巴拉多
李斯利總士	貨船	LESLIE LYKES	星洲印尼	一日	總統
美路士	貨船	MILOS	澳洲	二日	天祥

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	澳洲馬尼剌	上午八時十分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	印度	下午五時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十分
國泰	西貢	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時廿分
日航	新加坡曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午二時
德航	沖繩新加坡曼谷	下午四時一刻
瑞航	谷東	下午四時五十分
印航	印度曼谷	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
瑞航	東京	下午四時四十分
印尼	耶加達	下午一時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度巴黎	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
英航	東京	下午六時卅分
國泰	西貢	上午九時
國泰	寮泰緬印	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	下午五時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時
日航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午五時
瑞航	曼谷非洲羅馬	下午五時四十分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午二時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
澳航	曼谷吉隆坡星洲	上午十一時
印尼	東京	下午八時廿分

截信時間

今（廿九日）（星期三）

空郵
台灣、韓國：信件上午十一時，包裹上午十時
菲律賓：信件正午，包裹上午十一時
荷屬新幾內亞：包裹上午十一時
緬甸、埃及、荷蘭、比利時、德國、法國、英國、歐洲、尼日利亞：信件正午
印度、巴基斯坦：信件正午，包裹上午十一時
意大利、瑞士、亞丁、非洲：信件下午三時，包裹下午二時
西普魯斯：信件下午三時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時，包裹下午二時
加拿大、日本：信件下午三時，包裹下午二時
泰國、巴基斯坦、馬來亞、北婆羅洲：信件下午五時，包裹下午四時
越南：信件下午六時，包裹下午五時
沖繩島、瑞士、韓國：信件下午六時

平郵
泰國：包裹下午五時
越南、法國：信件下午二時，包裹下午一時
意大利、瑞士、德國、東歐洲：信件下午二時，包裹下午一時

今日出入口輪船分時表

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
哈理遜總統（貨）	PRES. HARRISON	美國	總統	A 二十	上午
宮島丸（貨）	MIYAJIMA MARU	日本	巴拉多	B 九	上午
福州（貨）	FOOCHOW	曼谷	太古	B 十二	上午
健龍丸（貨）	KENRYU MARU	日本	天祥	B 八	下午
利雲士丹（貨）	RAVENSTEIN	日本	捷成	A 十四	下午
寮國（客）	LAOS	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午
奧克威利（貨）	OAKVILLE	美歐印星	多利順	A 十五	上午
亞卡地亞（客）	ARCADIA	美國日本	鐵行	九龍倉	上午八時半
印度怡美利（貨）	REBEUERETT	曼谷星洲	福來	B 十三	上午
北海（貨）	PAKHOI	台北	太古	A 十八	下午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	九龍倉碼頭	上午六時
嘉連恩（貨）	GLENEARN	日本	怡和	太古碼頭	上午
利雲士丹（貨）	RAVENSTEIN	歐洲	捷成	A 十四	晚上

日本郵船公司

大祥洋行代理

健龍丸 KENRYU MARU

八月三十日船泊B－8號 往西貢、曼谷

貨客請向本公司接洽 德輔道中二九三號 電話四四一五五一

代理處 合記公司啓

對亞洲體協聲明 印尼竟指非法 提出強硬抗議

巴籍理事助紂為虐反對改名

【耶加達廿八日法新社電】據此間今天消息稱，「亞運」籌備委員會，已決定對亞洲體育協會執委會改變運動會名稱一事，提出強硬之抗議。該委員會人員稱，此項抗議，將由名譽主席日察錄日，在下次執委會會議中，予以提出。

【耶加達廿八日美聯社電】印尼亞運會高級人員於星期二日在中華民國與以色列遭排斥所引起之爭論中，堅決為印尼之立場辯護。該位同時在印尼政府中擔任高級職位之人員稱：「不管退出與否，不管抗議與否，不管該會贊成與否，運動會將繼續舉行，直至結束為止。」

【耶加達廿八日合眾國際社電】印尼體育界人員稱：亞洲體育協會執行委員會若干委員，企圖取消第四屆亞洲運動會名稱之舉措，乃非法及無效者。該等印尼人員說明，彼等對九人執委會之若干委員所提，謂「在以色列與台灣遭受排斥之情形下，現時之運動會，不得稱為第四屆亞運會」之聲明，殊屬不理。該印尼通訊社引述一印尼官員之言稱：「亞洲體育協會執行委員會之會議，僅在其主席召集時始為合法。星期日之會議，並非由其主席召集，故並不合法。」在該委員會主席為日察錄丹，該務秘書則為馬拉迪，兩人均為印尼人，且均未出席會議。

【耶加達廿七日合眾國際社電】亞洲體育協會理事會之巴基斯坦籍理事亞里今天稱：第四屆亞洲運動會，不能因以色列與中華民國遭受排斥而改為另一名稱。日本與委會主席，則否認桑迪之聲明稱：「余相信此項問題，應由亞洲體協理事會正式會議加以討論及決定。」

郝更生致電桑迪 在前發聲明 請代其簽名

國際奧會請桑迪提出報告

【台北廿八日中央社電】亞洲體育協會執行委員郝更生博士，今日致電現在耶加達的該會主席布旺諾和主席桑迪，對亞洲體協執行委員會發表的聲明，表示充分支持。他並請桑迪在該聲明中，代他簽名。郝更生在電報中，建議在台北或其他城市，召開一次執行委員會的特別會議，討論下屆亞運會舉行的地點，及其他有關的問題。

【耶加達廿八日路透社電】國際奧林匹克委員會主席布倫達治，已請求印尼亞洲體育協會主席桑迪，就中華民國與以色列問題所引起之紛爭，提出一項報告。

【西貢廿八日合眾國際社電】南越體育界高級人員於星期一日稱，南越同情中華民國，他決意退出參加耶加達運動會。南越此項決定，係符合「嚴格之體育精神」。

耶運女乒乓決賽 冠軍日本 亞軍香港

【耶加達廿八日法聯社電】耶運女子乒乓決賽，日本隊以三比〇擊敗香港，獲得金牌，香港隊得銀牌。日前以三比二擊敗印尼之韓國隊，得銅牌。

港澳埠際游泳賽 今在政府池舉行

下午七時起共十一個項目

【本報訊】第三屆港澳埠際游泳賽，定今日下午七時，假銅鑼灣政府泳池舉行。澳葡隊經於昨日下午一時，由領隊劉明新率領一行卅餘人，乘佛山輪抵港，下榻國泰酒店。今夕對抗，全部十二個項目（男子七項，女子五項），齊除男女泳手，多屬後起之秀，實力雖稍遜於港隊，預料本屆港方將以較大積分比數勝出。預料今日政府池中，當有一番熱烈爭逐。

今夕賽事，此間游泳聯會為地主之誼，但英京設埠際泳招待客隊，屆時由泳聯會會長張錦添頒發得勝錦標。茲將今日比賽項目和接力泳員名單列後：

（男子組）百公尺自由式，百公尺背泳，百公尺蝶泳，二百公尺自由式，四百公尺自由式，四式接力，四百公尺自由式四人接力。

（女子組）百公尺自由式，五十公尺背泳，五十公尺蝶泳，二百公尺蛙泳，一百公尺自由式四人接力，二百泳。

台碧濤女籃球隊 今出戰永康

頭場乙組賽春秋對黑虎

【本報訊】自由中國籃壇台碧濤女子籃隊，今夕在上海仔修頓球場，出戰本港銀牌冠軍永康，於八時四十五分開賽。序幕戰七時半，乙組友誼賽春秋對黑虎，門券一律一元二毫。

碧濤隊前晚擊敗僑聯，經過第一關熱身，首次演出，速度快捷，氣力充沛，美秋、秋月分配攻勢的門志甚為堅強，已屬冠軍。永康為本港銀牌冠軍，向以實力見稱，今夕戰略，攻守兼備，但其球員多屬老將，體力方面，恐不及平時的銳氣，能否保持狀態，實屬可慮。且以全隊技術水準，亦遜於客軍，故盼永康英雌，提高戰意，以期比數較為接近。至欲創「奇跡」，殊非易事。

卅日比賽取銷 秩序改為三場

【又訊】月卅日對英遠東軍一仗，由於南華球場現在地問題，英遠東軍部已派出泥士填路，空軍部協助南華會將場地整理，預料九月一日南華場地即可啟用。茲將英遠東軍聯所定的三場比賽秩序錄后：

八月廿九日（表演賽）：下午六時，對英遠東軍聯（花墟場），門券一元二角。

九月一日（表演賽）：下午八時半，對華聯紅（南華球場），門券分一元二角、二元四角及三元五角。

（英遠東軍聯）

領隊：巴馬，教練：班基，隊長：高地士。

毛斯利、亞爾士、捷地、阿森和夫、鐵拔士、史特朗、麥地士、高地格、美度馬斯、杜奴文、空菲路。

（華聯）

張國鈞、鄒榮根、阮海邦、陳挺彬、關振傑、吳就榮、馬沙史、張耀強、李永雄、伍雲士、鄧榮航。

高保強簽傑志 宋文亦將加盟

【本報訊】傑志昨天已赴高保強於六時半，亦到場練習。高保強已簽字加盟。昨與傑志主將姚卓然談過，他表示中鋒將盡力，至於左中衛則可能用新將尹松英充任。

昨午六時，姚卓然與羅國泰、宋文三人同到海軍球場練波，傑志下屆陣容為：門將：曾兆和，右後衛：鄧錦洪，左後衛：陳輝洪，右中衛：徐柏烈，中衛：高保強，左中衛：尹松英，右翼：羅國泰，中鋒：姚卓然，左翼：宋文，左鋒：鄧鏡通。（追）

耶運缺人才 辦事一團糟

長途電話永接不通

【本報特派記者耶加達航訊】耶加達亞洲運動會，印尼缺乏人才，以致弄到一團糟，單是記者們領取大會入場證章，就花無頭緒，問甲即指乙，問乙則指丙，足足問了十多個地方，結果上午問，叫下午再來，下午人們又到那裏，還了一番口舌，到了最後一關，仍說主持者不在，但叫又叫，再來，再來，果然見主持者，又不再來，由此可見該時失敗。

在耶運，村所設有電報、電話、郵政局及小商店，可是打長途電話有規定時間，每日上午七時三十分至九時三十分，下午一時三十分至三時三十分，通話時間需事先登記付款，否則，打電話須先登記，依次打出，可是記者們三天等候，不能打通，如此長途電話一接到同日通話，即日不是不能通的。

全部工作人員，大會各部門，清一色都穿黃色軍服，大會工作人員，多半是學生佔十分之八，其中女人大多是學生，也有任主要工役，工人是軍人。

女子排訓班 昨晚舉行 結業聯歡

【本報訊】借朝球場主辦的首屆女子排球訓練班，於昨日下午五時半，對（花墟球場），門券一元二角。（國）

英遠東軍聯足球隊 今首戰警察 下午六時花墟上演

【本報訊】英國駐遠東軍聯足球隊，自廿七日抵港後，今（廿九）日在花墟友誼賽，對警察隊出戰，開賽時間定下午六時，門票一律一元二角。

英遠東軍聯實力頗強，有兩員為職業球員，「國腳」，已久，今天花墟又有一番熱鬧。茲錄雙方陣容如下：

警察今日排出完整陣容參戰，與客軍對壘，是足球迷沉寂已久的一場。

九月三日（表演賽）：下午五時半，對三聯。

關東軍開到印尼

【東京廿八日美聯社電】東京的兩家報紙們，稱耶加達日代表團為「關東軍」。日本駐滿洲的關東軍，於一九三七年不聽日本政府之命令發動「中國事變」，今在耶加達之日本代表團不接受日本田徑協會之勸告，及與論的猛烈抨擊，毅然參加「亞運」田徑賽，情形相同。

碧濤女籃隊 昨訪問本報

【本報訊】台碧濤女子籃球隊，來港訪問下，於昨日中午由監聯埠際主委吳欽陪同前來本報訪問，當由本報總編輯潘仁昌親自接見，暢談甚歡。圖為該隊贈紀念品與本報留影，由右至右：該隊教練鄭錦和、領隊王曬光、本報總編輯潘仁昌、該隊球員代表。（本報記者杜攝）

印尼運動會成績

男竿高 男子持竿高跳決賽：㊀盛田久生（日）四公尺四〇（耶運新紀錄），㊁山崎國昭（日）四公尺四〇（第二次始跳過，故屆居第二），㊂狄達（巴）四公尺一〇，㊃薛巴拉斯（巴）三公尺八〇，㊄維耶羅加拉（錫）三公尺六〇，㊅普查第（印尼）三公尺六〇。

女二百 女子二百公尺決賽：㊀蘇利文（菲）二十四秒五，㊁山時曉子（日）二十五秒七，㊂第山雅奇（錫）二十五秒八，㊃風平孝子（日）二十五秒八，㊄蘇拉米（印尼）二十六秒七，㊅陳理架（馬）二十七秒一。

女標槍 女子標槍決賽：㊀佐膝宏子（日）四十八公尺一五（耶運新紀錄），㊁部顯江（日）四十七公尺三四，㊂姬文波德（印）四十四公尺八二，㊃阿羅薛（菲）四十四公尺〇三。

千五公尺 一千五百公尺決賽：㊀橫山（日）三分四十八秒六（耶運新紀錄），㊁波爾（印）三分五十秒一，㊂辦下（日）三分五十秒五，㊃猿渡武嗣（日）三分五十三秒五，㊄模罕默根（錫）三分五十四秒，㊅安納佩（巴）三分五十五秒。

水球 星洲勝香港十一比二，日本勝印尼一比〇。

足球 馬來亞勝印尼，三比二，印度勝泰國四比一。

乒乓 男子勝印尼五比一，㊀香港勝日本五比〇，㊁星洲勝印尼三比二。女子韓國勝印尼二比一，（韓國得第三名），印尼得第四名。

網球 男子準決賽：日本勝印尼三比二，菲律賓勝越南五比〇，日本勝星洲一比〇。女子網球決賽：菲律賓勝泰國三比〇。

曲棍球 馬來亞勝南韓五比一，印度勝香港四比〇。

排球 男子九人制：日本勝馬來亞三比〇，南韓勝印尼三比〇。男子六人制：印尼勝泰國三比〇，日本勝菲律賓三比〇，印度勝東浦寨三比〇，日本勝南韓三比〇。女子六人制：日本勝菲律賓三比〇，日本勝印尼三比〇。

韓國男子乒乓決賽：日本隊勝韓國五比一，本屆全部決賽名次為（一）日本，（二）韓國，（三）星洲。

伍雲英 徐婉圓 在印尼的生活

【本報特派記者耶加達航訊】女子田徑運動員伍雲英、徐婉圓在耶運村宿舍，很是一間大房，分成四座，每座三房一廳，一間浴室，一間廚房，每房住二三人，此種建設，預料將為公務員宿舍之用。每座有工人二人，專為洗衣服，清潔居室，她們將衣服拋在浴缸，工人便取洗滌，與男子分三天才洗好，大大不同。但將洗一衣服必登記，將來必是向港代表團收款。至於一切侍役，全不諳英語，便以手作勢，正是啞巴對話。

伍雲英說她由於獨人指導，場地陌生，又未能有尺位，跳時不知何處才合起腳，一連兩天練習，越練越沮喪，便她五中無主。第三天練習，偶像一人天相，遇到韓國一位男選手在旁觀練，見到不對眼，遂入場步向她指導，指出跑步，的確有一面之緣，此男選手似乎在田徑場為第三屆亞運家。

住的地方比男選手好得多，但可惜練習時沒人指導：

影角色的文林。徐婉圓的玉腿，流血，現已治癒，她在練球，我到細甸姐和他小姐，果然打到細甸小姐，波來不及，將徐小姐，自從乒乓女將贈送君到來，不至一獎，偕賽折腰，且又來了，陳以退和察以有笑。

光華隊清發 去屆車馬費

【本報訊】光華會消息，上屆足球部，去年記者錄得車馬費領取，領獲後，各屆就地支付，昨今晚於東元樓淸發，及舉行選級錄後選級成功。光華今年派出兩隊參加乙丹利盃賽，昨（勵）

就耶運會事 向國會報告

淺野均一昨過港返日

【本報訊】國際田徑協會代表日籍淺野均一博士，昨日由耶加達返港，向香港體協報告此次因國際中華民國及以色列參加亞運，而淺野均一認為此次在耶加達舉行之田徑比賽，為有很多會員國，本來應撤取行動的，但是由於主辦國印尼當局不允許，因此田徑總會方面因此乃無法撤銷。淺野博士指出說：本來各會員國是預備要撤取此次「亞運」名稱，但由於行動方面未能生效，故亦做不出甚麼來。他認為他本人實無法阻止此次「亞運」一切進行。

再在耶加達逗留必要，同時日本議會方面更致電給他，召他立刻回國，向國會報告此次「亞運」情形。他又透露謂：向國際田徑協會發出日期，係本月卅日，預定報告完畢後，將再赴英國倫敦，向國際田徑協會報告。

昨日他一同乘日本航空公司班機由耶加達過港返日本者，還有東京市長東龍太郎。東龍氏亦曾對記者表示，他認為印尼這樣做，是破壞亞運會憲章的，他本人深表遺憾。

（圖為昨日過港之國際田徑協會日籍代表淺野均一博士。（本報記者杜攝）

【東京廿八日合眾國際社電】日本參議院與國會委員會，今天決定於東京都知事東龍太郎自耶加達歸來時，傳召東龍太郎，提出關於第四屆「亞運會」之報告。該委員會主席島村一郎，已定於星期四日進行此項聆訊。東龍太郎為國際奧林匹克委員會之日籍委員，現定於今晚自耶加達返抵此間。

梁玉堂蟬聯主席 五一七昨改選 足球主任待物色

【本報訊】五一七體育會，昨（廿八）晚假天香酒家舉行首次執委會議，出席者有：文容、梁仲偉、侯錫惠、梁志傑、李聖盈、郭英權、劉永昌、姚乘、鄧明、楊銀、梁玉堂、郭英權、黃蔭霖等。會議由會長文容主持，選出本屆主席，結果由梁玉堂蟬聯主席。原因會章規定代表該會出席足總者，須為該會執委之故，故會議乃通過推選鄭明為執行委員，出席足總代表，昨晚改選新職員結果錄下：

主席：梁玉堂，副主席：李聖盈、侯錫惠，總務主任：葛定彝，會所管理主任：梁志傑，足球部正副主任（保留物色），出席足總代表：鄭明，出席足總同人大會：梁玉堂、鄭明，康樂主任：梁仲偉，會員部主任：郭英權，名譽會長：黃官、郭英權、劉永昌，永遠名譽會長：黃雲溫、霍英東、徐亮堂、李惠堂、劉光生、霍寶兆、雷保留，下次名譽會長（保留）：胡百全、翁國勳，法律顧問：胡百裕、梁郎恒，胡百鄉、鄧國棟、劉國璋、鄧鏡章。（國）

第四屆亞運競賽正式計時器 表加米亞 Ω
一中一合場之間時於決負勝在
集標奇最之時計乃加米亞

中國書院招生
中文系·英文系·中國藝術系
招收一年級新生及二三年級轉學生
校址：九龍亞皆老街一壹三至一壹五號。
每日下午七時至九時報名
董事長 余慶正而
副董事長 謝雨川
院長 黃天石

太子道 賢德英文中學 男女招生
△△擴校招生▽▽
班級：P.5—P.6 F.1—F.4
放期：校內公佈
開學：九月三日上午九時
校址：新校：九龍城太子道375號（七臺茶樓對面）電話：八二二四二九
正校：九龍城界限街183—185號 電話：八二二四九五
監督 王淑安 校長 陶雲英

大同英文夜校
校址：九龍亞皆老街一壹三至一壹五號。
校舍：全部新建，課室寬大，設備新型。
班級：暫招字母班至中三班（F.3）完全新班。另招速成會話班、商業信札班，男女不俱年齡均可申請入學。
報名處：九龍亞皆老街113號本校98A地下

東方中學 招生
學級：高中一、二、三年級，新制中學一、二、三年級；小學、幼稚園各級男女生持有升中入學試証件優先取錄。
試期：本校學生參加高中會考歷屆保持水準，本屆合格人數三十二名，合參加總額百分之八十二。
校址：九龍界限街四四至五〇號（中小學各級均全日上課）英文夜校同時招生
電話：八〇七〇二一、八〇七四四一
董事長 李東昌 校長 陸子韶

中正中學 招生
班級：新制中學一、二、三年級，高中及小學各年級（全日）
考期：即日開始報名，每日上午九時至下午一時
小學部：窩打老道九十六號（電話：四三一八二六）
中學部：亞皆老街五十七號（電話：四三〇九〇七）
本校設備完善，宿舍限招男寄宿生卅人，派有專任舍監管理
校長 韓文溥

哥林比亞無綫電學校招生
科目：無綫電及電視工程全科
校址：九龍保安道24—26仙樂戲院斜對面
電話：八〇四九八九
董事長 陸占春 校長 李國禎

永康中學
招生：高中一、二、三，初中一、二、三，小學、幼稚園各級，特別班
報名：即日開始
考試：隨到隨考
校址：九龍鐵石山永康園
電話：八二九一九一、八三〇七四九
適齡就學，代辦膳宿
監督兼校長 徐慧儀

遠東航空日夜校招生
本校設倫敦城市工業學院批准試合格訓練機構，本校畢業生由本年起參加該學院考試
各科新生定九月三日開課
科別：航空工程及無線電各科中英文日夜班
報名：由即日起，考試：報名時通告，簡章備索
校址：九龍城啟德機場內由宋皇台道北帝街口進入

九港 工商會計日夜專校招生
中文部：簿記、會計
英文部：初、中、高級會計（考L.C.C.及香港會計）
校址：㊀香港北角英皇道八至十號（都城戲院背後）㊁九龍彌敦道六三三號三樓（新雅酒樓對面）
開課：九月三日
電話：香港七〇五九八、九龍五七六二〇
校長 陳漢傑
冷氣設備

惠刊本報廣告請撥電話：二二弍一六零洽

依力沙英專日夜校招生
香港大學教育系人士主辦
九月份新學期全部新班，即招字母班至會考班各級男女生。上午班上課時間分八時及十時兩組，下午班二時半各夜校分晚上七時半及八時半兩組。
校址
1. 日校：九龍城界限街一七三號
3. 夜校：九龍城界限街一七五至一七五A號
5. 夜校：九龍城太子道三七五號
2. 夜校：紅磡漆咸道四二七至四二九號
4. 夜校：九龍城太子道三五三號

文理預科夜校擴校招生
科目：文科：英文、英國文學、歷史、地理、中文、中史（高初級兼備）
理科：純數、應數、物理、化學、生物。（高初級兼備，設有完善之理、化、生實驗室）
報名日期：即日開始
開課日期：香港校址：九月一日，上課時間表如下：
香港校址：上午九時至下午七時。星期日上午九時至一時
九龍校址：下午六時至九時（星期六照常）
九龍校址：經已開課。
校址：香港：銅鑼灣文理英文書院 九龍：尖沙咀柯士甸道一四四號

香港校址夜校時間表

（一）	（二）	（三）
物理（高、初） 地理（高、初）	生物（高） 英語（1）	化學（高、初） 歷史（高、初）
物理（高、初） 地理（高、初）	生物（高、初） 中史（高、初） 應數（高）	化學（高、初） 歷史（高、初）
純數（高） 英文文學（高）	生物（高、初） 中史（高、初） 應數（高）	中史（高）

（四）	（五）	（六）
純數（高、初） 英文文學（高、初）	生物（高） 中文（高、初）	化學（高） 歷史（高） 英語（1）
純數（高、初） 英文文學（高、初）	生物（高） 中文（高、初）	英語（2）
物理（高） 地理（高）	生物（高） 中文（高） 應數（高）	英語（3）

股市續趨好漲幅甚大 成交總值四百餘萬元
傳銀行利息又將減低買意特盛 市況之秀麗為近數月來所未見

【本報訊】承前市氣勢，昨日股市續呈活躍，成交總值躍增至四百一十三萬一千元，行情除黃埔船塢公司小回一角外，其餘普遍上升，而升幅且相當大，市況之秀麗，實為近數月來所未見。昨市續呈暢好原因，一方面由於市面傳出銀行利息將再減低，同時下月本港股市買賣佣金減低所致。價升者有：滙豐銀行升八元，（英倫登記）升六元，聯合企業升二角，會德豐升四角，黃埔船塢升二元，太古船塢升五角，均益倉升一元，大酒店升五角，置地公司升三元，槳古升七角半，信託升七分半，電車升一•五元，中巴升一•五元，九巴升二•五元，油蔴地小輪升四元，九龍倉升四角，香港電燈升九角，電話升一•七五元，煤氣升七角，太平升一角七五，怡和升六角，青州英坭升三元，牛奶升一元，雪卡佛升七角，堪富利士升六角。茲將昨日成交數誌列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三四•〇〇	三三四•〇〇	三三〇•〇〇	四四〇
（英倫登記）	二九四•〇〇	二九四•〇〇	二九〇•〇〇	一、四二〇
會德豐	一〇•六〇	一〇•六〇	一〇•四〇	一九、五〇〇
黃埔船塢	三六•二五	三六•二五	三四•五〇	七、〇〇〇
置地公司	六五•〇〇	六五•〇〇	六三•五〇	五、一八三
信託公司	一•九五	一•九五	一•九〇	五〇、〇〇〇
（新）	一•八二五	一•八二五	一•七七五	二七、〇〇〇
電車公司	三九•五〇	三九•五〇	三八•〇〇	二、〇五〇
九龍巴士	六六•五〇	六六•五〇	六五•〇〇	九三〇
油蔴地小輪	一一三•〇〇	一一三•〇〇	一一一•〇〇	五、二九六
九龍倉	二二•八〇	二三•〇〇	二二•五〇	五、八九八
香港電燈	二八•二〇	二八•二〇	二七•五〇	六、七七四
電話公司	三三•五〇	三三•五〇	三二•五〇	一二、五九五
牛奶公司	三二•五〇	三二•五〇	三一•七五	六、三〇〇
聯業公司	一•四五	三•四五	三•四五	一、〇〇〇
大酒店	三四•五〇	三四•五〇	三四•五〇	七〇〇
青州英坭	六四•五〇	六四•五〇	六三•〇〇	三、八〇〇
雪卡佛	一八•〇〇	一八•〇〇	一七•六〇	三、〇〇〇
怡和公司	一九•二〇	一九•二〇	一九•〇〇	二、七五〇
均益倉	二四•四〇	二四•四〇	二四•〇〇	一、二〇〇
槳古公司	三四•二五	三四•二五	三四•〇〇	一、〇〇〇
中華巴士	六三•五〇	六三•五〇	六三•〇〇	二八〇
煤氣公司	一六•六〇	一六•六〇	一六•〇〇	一二、七七〇
太平企業	三•〇三五	三•〇三五	二•八五	二五、〇〇〇
聯合企業	七•六〇	七•六〇	七•六〇	二、四〇〇
太古船塢	五九•五〇	五九•五〇	五九•五〇	五〇〇
會德豐紡織	四•〇〇	四•〇〇	四•〇〇	五、〇〇〇
堪富利士	二五•〇〇	二五•〇〇	二四•五〇	二、〇〇〇
天星小輪（除息）	五〇•〇〇	五〇•〇〇	五〇•〇〇	一六〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其除昨無成交者不列出。）

大盤跌金價仍硬 英鎊縮美鈔市穩
K金尾盤成二四九•五 美鈔尾盤五•七二七五

【本報訊】昨天金、鈔仍告平定，大盤輕報跌，對K金市略影響。倫敦及紐約鎊均報縮，期鈔及現鈔市價亦未好轉，是電匯是呆合，宋紙市價按，無交收。宋電按一•四五七五，宋紙按一•四四五，下息，上牌無現貨交收。商號從永一一二〇元，滬寄從永一一一五元，足金入一六〇•五，出二八二•五〇。美電按五•七三七五—五•七三七五，電鈔邊價•〇一一二五，大鈔加永五元。

通天單按五•七三—五•七二八七五，加單按五•三一二—五•三一〇。大盤金價跌一個半美元，報價三五•一一，及三五•一二。倫敦鎊報二•七九七（縮一厘），紐約鎊報二•七九六（縮一厘五）。期鈔早市開盤五•七二六二五，最高五•七二七五（早市）（恒）。午市尾盤五•七二七五，平息，上牌無現貨交收，波幅•〇〇一二五，買賣均告閒靜。

K金早市開盤二四九•三七五，最高二四九•五，午市尾盤二四九•五，去息二角，上牌無現貨交收，易水見上文第三段，波幅亦祇有•一二五。

預測四仍假期，貿易場無市，今市金鈔息價，對市道有影響。

棉紗市冷靜行情普捱淡
輸英廠家暫停吸進

【本報訊】由於輸英棉織品，工商廳將於九月一日起暫停簽發出口証的影響，輸英廠家多暫停對棉紗的吸進，棉紗行市，昨天交易更淡。

據棉紡業人士說：踏進六二年，棉紡工業可說是多災多難的一年，在三月份，因輸英限額的打擊而至停工減產，現時雖稍見好轉，但輸英簽証又發生問題，同時巴基斯坦紗也恢復向本港市場傾銷，這些對棉紡工業都是不利的，因此，一般對今年未季的棉紗市道，都不敢存樂觀。

除了一些上檔牌子外，中檔下牌子紗昨天也有開來，如那個，玫瑰、飛鶴等，這些訂貨一般與上海貨極為接近，由於上海貨太子現時仍不應成交，據說廠方索價八六〇元，港方去電八三〇元，相差三〇元，因是，中下積貨，紗商更無意問津，不過，廿支和廿一支太子雙方仍在討價還價中，一般預料，首批將可於日間成交。

昨天行市，港紗買賣轉靜，滬杏貨價位尚少變化。十支粗紗彩花球每包七三〇元，鳳凰三〇元，廿支為天三〇元，GTM成一、〇四〇元，觀音八五〇元，紫魚八四〇元，彩花球八四〇元，車八五〇元，瓔環八一〇元，金杯一、〇四〇元，紫魚一、〇四〇元，觀音一、〇五〇元，四十支獅陀佛一、〇二〇〇元，紅玫瑰一、一二〇元，金杯一、二二〇元，金稻穗順風一、四二〇元，金杯一、四二〇元。

巴基斯坦紗，牛皮粗綫，十支玫瑰七二〇元，飛鶴八一〇元，廿支飛騰七六〇元，廿一支飛騰七七〇元，太子九〇〇元，廿一支弓箭一、〇〇四〇元，GTM成一、〇五〇元。

合灣紗，價格轉定，存貨扯通，廿支亦好。坎燈八〇七元，燈塔八〇五元，二元，彩鶴八〇〇元，廿一支赤坎極八一二元，廿二支赤坎燈一、〇一〇元。

日本紡紗，價格變動不大，四十二支雙股金鳥每包成一、三二五元，大美人卅一、二二〇元，鳥一、三二〇元。

布疋市態，昨頗堅，台灣和布因底綢來蹤，且宜區價格亦高，故行上貨價，昨亦來起，七二×六九每疋扳按二元五元，六〇×六〇按二七元，大陸跳鯉企按二五元七角，寶貝二七元二角，日本一二〇〇三一二六元二角。白紡市，昨頗活爽，日本日駱駝每碼成一元二角四分，紅妹成一元零七分，美人魚成一元一角三分，大陸綠牡丹成一元，四君子成九角八分。（紡）

倫敦美滙牌價昨又調整提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（廿八）日又將倫敦美滙票予以調整，計調整後之滙率比前再度提高。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

倫敦美滙票賣出價由二•八〇二三美元改為二•八〇一五美元，即每英鎊較前少兌〇•〇〇〇八美元，買入價亦由二•八〇一六美元改為二•八〇一七美元，即每英鎊較前少兌〇•〇〇〇九美元。（金）

陳俊商業考察完成任務返港

本港鯉魚有限公司總經理陳俊夫婦及公子陳少雄、女公子陳少娟小姐，昨乘美國郵船總統號返港。在陳氏夫婦，由五月中旬飛澳洲、紐西蘭，旋飛美國，代表香港西區扶輪社，出席洛杉磯之扶輪國際大會，及代表香港慈善會總會及臨時安息日會，出席該會總會在舊金山召開之全球總會，並赴西雅圖參觀廿一世紀展覽會。此行雖屬渡假性質，然而對所經之地商業現狀及製衣業市場，亦曾作詳細考察，對本港工商業將有相當建設性之建議。在陳氏是當選為本屆中華廠商聯合會之常務會董，及附屬於羅斯福總統輪上攝。

單位投資	賣	買
第一批	一•〇三	〇•九七
第二批	〇•七四	〇•七〇

傳英倫方面減息本港游資將更多
港銀行減息與否視滙豐行動而定 銀行同業拆息已降為四厘一二五

【本報訊】英倫方面銀行，於本年三月以至五月間，曾作三次減息。即由原來週息六厘減為四厘半，本港之滙豐、渣打、有利三大英商銀行由三月廿三日起，亦曾減息半厘至一厘，但其他各華資銀行並未隨之而減。迨至六月一日，滙豐、渣打、有利三大英商銀行又突然將存款利率提高半厘至一厘，當時大部份華資銀行為爭取存款，亦將定存利率酌量提高半厘，即三大英商銀行之定存利率三個月者由原來之週息四厘提升至週息四厘半，六個月期者亦由原來之週息四厘半提高至五厘，一年期者由原來之週息五厘提升至五厘半，「通知存款」由原來週息三厘半提升至四厘，活期儲蓄存款利率，因有免稅關係，仍維持週息三厘。其他各華資銀行定存利率經過調整後，雖非一致，但大部為三個月期者為週息五厘半，六個月至一年期者為週息六厘至六厘半，亦有高至七厘者，至於放款利率，則始終無大改變。

最近又傳英倫方面銀行將再減低貼現利率半厘，可能由週息四厘半減為四厘，表示英國經濟日漸趨好，英鎊穩定。此項消息傳到後，市面又傳滙豐、渣打、有利三大銀行亦將效法倫敦方面而酌量減息，設若三大英商銀行減息，則其他各外商銀行及華資銀行之存放利率，亦有調整之可能。記者於昨（廿八）日下午五時曾向某大華資銀行查詢，據云：外間雖有減息之傳說，但仍須先視滙豐銀行之行動而定。設若英倫方面銀行減息，則本港資金不但減少由英國調回，影響所及，本港游資勢必增多，而日本股票市交投上升，亦與此有關。至於市面銀根，日下除雜行方面仍有一部份吃緊外，銀行同業拆息再由四厘二五降至四厘一二五，需用者仍然不多。（日）

米糧市況昨轉慢成交六千包
米行記賬原則上一個月清結 但賒貨多少仍視乎信用而定

【本報訊】昨（廿八）日米市，又呈轉慢，是日大鋪成交約六千包，其價無大變化。計泰國紅美蓉大米每担成五十七元一，臣金鑲大米五十九元半，監月大米五十九元三，監鋪大米五十八元一，齊寶塔大米五十八元三，黃金鑲紅綠米碌四十四元，巴三塔米碌四十六元三，青三環米碌四十六元三，臣霞照米碌四十二元，號米五十二元一，黃三塔三號米五十二元一，貓碌卅六元半、卅七元，四〇，金邊紅印粘五十六元四〇，大陸齊眉五十八元半，絲苗五十九元六、五十八元一，油粘五十六元八、五十七元一。

關於米行賒賬盛期，據米行中人解釋稱：本港糧食管制當局，為防範囤積居奇，對於二盤商購入米糧（指候寄米），乃限令於一個月內結賬出倉，其意即謂凡屬記賬，不能超過一個月，但米行同業間交易，並非在一個月內無限制賒貨，原本商場間買賣，係以現銀交易為原則，如要記賬，則視乎客方平日往來及其信用而定，即要記賬，亦不能超過一個月清結，以示限制，並非在一個月內無限制除貨，不但米行有一部份亦有同樣，米行如此，即其他行情形。（日）

美股市走勢平均指數

【紐約廿七日美聯社電】杜•瓊斯美國股票廿七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅股	六一二•九九	六一六•八四	六〇九•二七	六一二•五七	跌一•一七
鐵路廿股	一二四•五七	一二五•七七	一二三•八七	一二五•一六	升〇•八二
公用事業十五種	一二〇•八七	一二一•九〇	一二〇•三六	一二一•二二	升〇•〇五
綜合股六十五種	二二三•七一	二二四•三一	二二一•五三	二二三•九八	跌〇•〇三

膠市每下愈況行情繼續普跌

【本報訊】星洲膠市，三號星膠亦由七角二仙跌至七角一仙（跌一仙）。各號膠價每下愈況，再報淡落，其滑降之原因，係基於世界天然膠統計生產數量增加，而在消費上反告減少，影響所及，使美國方面之膠價亦報下降，予膠市相當打擊。同時，逐商向歐美與及共產集團國家招徠，對市勢不無影響。最近倫敦膠市之膠價又呈現再度趨向下游，其跌幅竟擴四年來之最低水平。近數週以來，交易數量顯然減少，各主要消費人安心於小量採購以供需要。

本週開市，膠價由十一月份至一九五八年五月間，現貨價格亦曾長至目前水平，當時每磅曾跌至廿一便士一須古。本月廿四日膠價為廿一便士三須古，仍高出此水平，但現有若干跡象顯示膠價將繼續下跌。倫敦市場在去週五低報錄，昨日之行情，一號星膠由七角三仙五，跌至七角三仙（跌〇•五仙），二號星膠由七角三仙降至七角二仙（跌一仙）。

之膠價乃隨新加坡而趨落，新加坡市勢歡弱主因之一為存量，據最近報告，顯示馬來亞聯合邦與新加坡的存量已有增至最高水平，約達到十萬噸，比增加數量較多，遞增至一萬二千五百噸。

此種情形是否發生，則難以逆料，惟其中重要因素之一為蘇俄的購膠政策。蘇俄收購量每月平均計算，落甚巨，惟平均每月似在一萬五千噸左右。若干膠商預料蘇俄在六月、七月及八月份已收購甚多，故九月份可能吸購較少。

有關蘇俄採購的報導亦不能確定，惟據倫敦某數方面認為，迄今為止，蘇俄購進九月份貨約一萬噸，這個數字遠較前三個月平均數字（幾乎一定達到二萬噸以上）為低，如果蘇俄九月份貨訂單少，則價甚至可能跌至一九六八年低水平以下。（金）

市場對於存量如此迅速的變動頗為敏感，難以預測的來自印尼的輸入量。多，這是因於通常數觀察家所預料者為多。如果存量繼續增

商情表

棉紗	
10支路駝	七八〇
金杯	七七〇
獅陀佛	七三〇
帆船	七八〇
足球	七二〇
鯉魚門	七三〇
彩花球	七二〇
藍寶石	七三〇
雙獅	六五〇
驅雷	六六〇
紅棉	六二〇
10支紅玫瑰	八九〇
獅陀佛	八七〇
帆船	八三〇
彩花球	八二〇

台灣土產局部暢爽

【本報訊】雜貨市，部份台灣土產之銷情，今年呢出產之新會復興暢活。

元肉，由於價廉物美，銷路頗佳，買客吸購，每担成二百七十元頭，行，又合灣新貨陳市亦不弱，大庭陳箱成五十一百箱，每担成五十一元三元。四元，中庭陳三十箱，每担成七十元至七十一元。合灣加應子共沽出一百五十箱，每担成九十二元。合灣提庄作榮五十件，每担成卅八元。合灣余永字榮粒四百廿一箱，每担成五十一元五角，又小包庄永字榮六角。合灣永字新榮條五十四箱，每担成四十二元九角。泰國珠生仁近日新貨到埠稍多，市勢較為疲，普通之白淡珠生仁每担祇成個七十六元，中珠生仁普拆七十元。

川耳由於價高，買家多作觀望不前，至於目前較為重身之南韓木耳亦欠行流，川耳小菜成過一千四百七十元。白果亦因價大而欠行流，鄉城白果每担折一百卅五元，四級淡口白果折一百一十元，三級西江白果折九十元，河南白果折九十五元，各貨按多成盤。（金）

本年度新元肉特別吃香

日股大勢轉好 建築電器最俏
收市指數漲七點六五

【本報訊】日本大阪證券株式會社香港代理太平洋証券公司昨（廿八）日接獲東京電稱：星期三東京股票市場，因建築類電器製品等多類組股扳起，市勢大盤趨堅。上午市勢，以按金交易股為主力趨向穩定，惟後來和除股權之優良股之策源賣盤等特別堅挺，影響下午市況一直向上，成交總額達一億一千萬股。本日明治牛奶實施牛奶增資，新股發行三十一日元，收市指數一四一〇點九九，比上一天漲七點六五，成交總數七千萬股。

第二市場建築股等主力股甚堅挺，娛樂股之需求亦殷，全市形勢大致好，收市指數三〇點八八，比上一天漲二點八四，成交一千八百萬股。

太平洋証券公司發料綜合報導：本月廿七日，日証金貸出額創交易所開辦以來之最高紀錄，達四百二十七億七千二百萬日元，比去週末增加十二億五千六百萬日元，較本年三月廿七日之四百廿二億四千四百萬，增加五億。

東京交易所（八月廿八日）

道瓊斯指數：一、四一〇點九九，漲七點六五。成交股數：七千萬股。

	日元
特選股收盤	一九一
平和不動產	一二二
東京海上保險	一三七
日本郵船	三四二
日清紡織	一九五
味之素	三二六
三越	二二六
三菱地所	一六五
新三菱重工	七八

美股行情榮辱互見

【紐約廿七日美聯社電】星期一日股市起跌，其中五百〇六種低，四百八十七種上升，二百五十種無變，股價微，交投淡，開市價位互有漲落，午後初期之市況曾有輕微上揚，惟收市前一個小時，又轉為趨弱下，大部份疑動每股由數仙至一元左右，成交股數為三百十四萬股（上週五成交二百八十萬股）。

一二〇三種股一千二百四十三種，上升，大部份石油、汽車及煙草、鋼鐵、鐵路、公用事業股挺升，其他主要類股互有漲辱。成交總數

上升，六種低跌，美國影印十六元三角七，成出二千股，跌一角二，布倫斯十七元，成交八千股，美國企業升五角，跌一元半，成出十萬股，馬丁飛機升六角二，成卅九元六角半，成出二百股，波音公司成一百十一元六角七，波音飛機升四元二角七，帕科依器升一角二，成廿六元六角一，波音一角二仙，太平洋工業跌一角二，布倫斯一角二，飛機跌二角二（佟）

京華百樂門 麗斯 東方 新世界 樂都
今第廿七天聯映 邵氏彩色黃梅調歌唱 紅樓夢 樂蒂領銜首部合作鉅片
百樂門今早 下午 京華今早 麗斯今早 東方...
連日滿座 狂請早 納爾遜戰爭壯片 扶德勳、夏威夷 緬甸浴血戰 特藝七彩片上中文
狂滿今天請早 占士史超域 羅拔泰萊 渡假留香 特藝七彩片上中文 "Mr. Hobs Takes A Vacation" 本年度最高級老男女大劇合少女 今晨：神風特攻隊 今早：林黛翠 秋家珍
今天盛大獻映 古國焚城錄 中七文彩 羅拔泰萊 黛寶拉嘉 主演 私銳戰爭生死...的！的！的！的！
最後四場 美國之寸尺價值一一人城之片 當年希特拉 是人王戰罪是?英雄民族？ 明天：萬王之王（加不價券） 今午二十點 梅花英烈傳

英京 今早十一點半 新馬•伊東 兩傻遊地獄 今明兩天九點半 仙女降妖記 京華神話彩色片 今天三時 小偵探 粵語片 明早七點八 九人命案
中央 即日四館同映 偵探奇趣巨片 小偵探 風•女英寶•胡楓 合演 今日全日放映 戰火鴛鴦 阿倫烈特理查士 明天公映
真光 今天首輪獻映 倫理智門奇趣巨片 小偵探 鳳凰女、賓英寶、胡楓 合演 今日全日放映 辯才麗尼 警匪追蹤 明天公映 世界杯足球
今天隆重獻映 金國民國聯營 大成出品 任劍輝 吳君麗 麥炳榮 任冰兒 金影憐 一樓風雪夜歸人 全部伊士曼七彩 製片：關志堅 導演：珠璣

都城仙宮 明天隆重獻映 鐘啟文監製 汪榴照編劇 唐煌導演 電懋公司出品 古裝歌唱文藝巨片 花好月圓 佈景富麗堂皇 劇情莊諧並重 葉楓 雷震 田青 王萊 張慧嫻 劉恩甲 蔣光超 陳又新 李英 賀賓 陳濠 聯合主演 名妓守身如玉 狀元故劍情深

京華百樂門 片所映無欲從 約期限多看速 第一部彩色歌唱紅樓夢 紅樓夢 直落二十六天果然好嘢 SHAW SCOPE

潤肺！ 現代影壇內，大露香滿首播無！ 今場準時開演，本片係高級全部又十分醫師！ 影城春色 新東寶影業 世界權獲 千萬聲期注 SHINTOHO 八十七分鐘都是高潮！

荔園 九龍荔枝角 大人六角小童三角 共收費 游泳棚 海角 開放時間 今明兩天 南洋技擊團 兩樓英烈傳 第一劇場 粵語 無人夜半私語時 寡婦 第二劇場 阿伯拉之夜 第三劇場 相見歡 春煙羽恨 第四劇場 封三娘 音樂歌舞劇

東樂 今天請早 國際大導演黑澤明 曠世鉅鑄 三船敏郎 司葉子 領銜主演 刀尖過處壯士斷臂 碧血黃沙魑魅喪胆 野狗過市屍橫街頭 東寶公司本年又一傲世之作 東寶綜合體 電影節得獎巨片 用心棒 鏢師 片上詳印中文 連滿觀眾都看好 殺智 奇情 曲折 緊張 巨片
今天九院映 興田出品 偵探巨片 小偵探 鳳凰女 胡楓 賓菲 何明浩 主演
今天獻映 興田出品 伏義逸妻 任劍輝 鳳凰女 南紅 梁醒波 主演

第一部彩色嬉春片
碧海嬉春縱橫談

關克公司過去所拍的「嬉春」「奇遇記」片集，如「護士嬉春」「學士嬉春」「警伯奇遇記」「海傻嬉春」等片，每一部都獲得全球影迷熱烈歡迎，關克公司大賺厚利之餘，決定採用伊士曼彩色攝製，增加觀衆的眼福，第一部用伊士曼彩色攝製的「嬉春」片，就是「碧海嬉春」，由過去「嬉春」片集原班人馬，首席諧星尼占士，油腔滑調的堅尼夫威廉士，新干面人堅尼夫干拿和一個「嬉春」女主角麗絲菲莉莎領銜主演，再加[illegible]與電視界女諧星愛絲頓個個合演，陣容比前更加雄厚。

本片內容描寫一艘[illegible]洋郵輪，在出發前幾分鐘，船長突然全體辭職，新職員却是一批從無經驗的糊塗蟲，把全船弄得天翻地覆，[illegible]龍王的水晶宮也鬧翻，爆出連篇笑料，雖然氣煞了船長，却使乘客大大開心一回，成就凌駕過去的「嬉春」「奇遇記」一影片之上。

本片是第一部採用彩色攝製的「嬉春」片，爲求盡善盡美，攝製時一切不惜工本，服裝佈景都極盡豪華瑰麗的能事，爲了配合背景，本片是用海洋郵船做背景，關克公司特別在松林攝映場，依照一艘郵船的式樣，搭造一艘「郵船」，游泳池、遊樂甲板、酒吧、餘興等等一應俱全，只是這艘「郵船」却在陸地，距離最近的海港有十六里之遙呢。

第一部彩色嬉春片「碧海嬉春」中的堅尼夫和麗絲菲莉莎。

影城的悲劇

不少人羨慕影圈的生活，以爲影圈是一個天堂，一般常人[illegible]的領域。不錯，影[illegible]

[illegible]攝製的「影城春色」，就是讓人們看到影壇上的黑幕。雖然「影城春色」的背景是日本，但是「天下烏鴉一樣黑」，每一個國家的電影圈裡，都有着類似的黑幕和悲劇。

讓我們看看「影城春色」中所揭露的事吧：

一、無論你是男是女，當你一跳進影圈後，生活環境改變了，以前認爲好的東西也改變了，連自己以前深愛的情人、丈夫（妻子），也會拋棄。或許，由於進了影壇，交遊要廣，以前的情人、丈夫（妻子）却在這方面沿不上你們，而與你鬧翻……像「影城春色」中的若葉低理，就是進了影壇後與情人鬧翻，而引至情人將她殺毀的。

二、當一個少女入了影圈，如果要走紅，就得要找助力。可是找助力却要付出一定的代價。在香港影壇，就有過一個例子：一個女星，進了影壇幾年都被雪藏，後來與一位男星發生了關係，才被那位男星捧紅了。在「影城春色」中，也有這類事。若葉低理就是這樣一位少女。她進了電影公司後，與公司一位紅小生發生了關係，才在紅小生的捧場下，一下子躍上紅星寶座。

三、在香港，這些影圈中不正常的情況，都被有小圈子在把持。要是你給一個新劇本影片公司，不久，這部影片將片拍出來了，但是編劇者却不是你。在「影城春色」中這樣的情況亦被描寫了：[illegible]動人的小說想改編爲電影，並且自己主演。可是却給那位紅星知道了，搶先把那本小說改編開拍。

四、影圈中，也有不少不正常的男女關係。在「影城春色」中，此點也被描寫了，例如肉體女優信濃明美，就是千方百計施以誘惑，向上爬，以圖滿足自己的肉慾的。

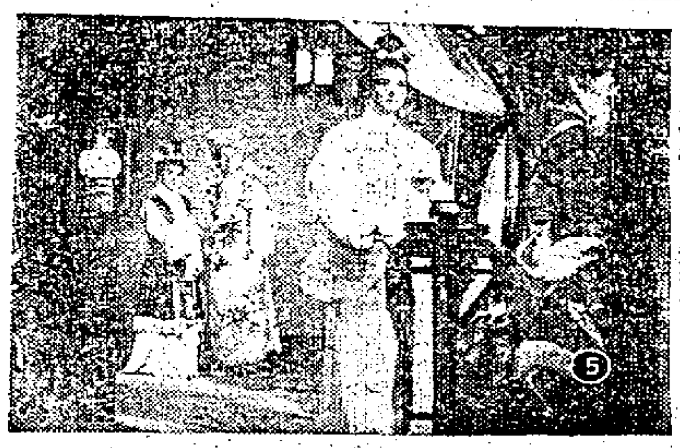
「影城春色」揭露了影圈內的[illegible]，努力促進影圈人們[illegible]，且有一個曲折動人的故事，值得大家欣賞。

花好月圓（劇情故事）

（四）老鴇與龜奴[illegible]見景山床頭金盡，初則白眼相加，繼而迫雲中仙接客，雲中仙不從，但使景山萬分難堪！雲妓蘇紅（張照帥）也很同情雲中仙的遭遇。老鴇和吳義知道不可強求，乃設計拆散景山與雲中仙。

（五）雲中仙被老鴇騙往外埠，居留數月後再回鍾塘，飛騰花牌，但雲中仙抵死不肯接客，適小販金哥（李昆飾）偵知景山落難關帝廟，悄悄地報告雲中仙，她靈機一動，便向老鴇託詞設醮，往關帝廟與景山相會，却被商人沈良（田青飾）發覺，驚爲天人。

（六）越二日，景山依照雲中仙在關帝廟授他的計劃行事，用兩皮箱滿石塊，換上新衣，招搖過市，玲瓏門前，吳義以爲景山換了衣來，不曉得亦設宴欲待景山。但當晚三更，景山逃之夭夭，吳義打開箱的皮箱，更知已受騙。（未完）



葉楓守身如玉 雷震故劍情深

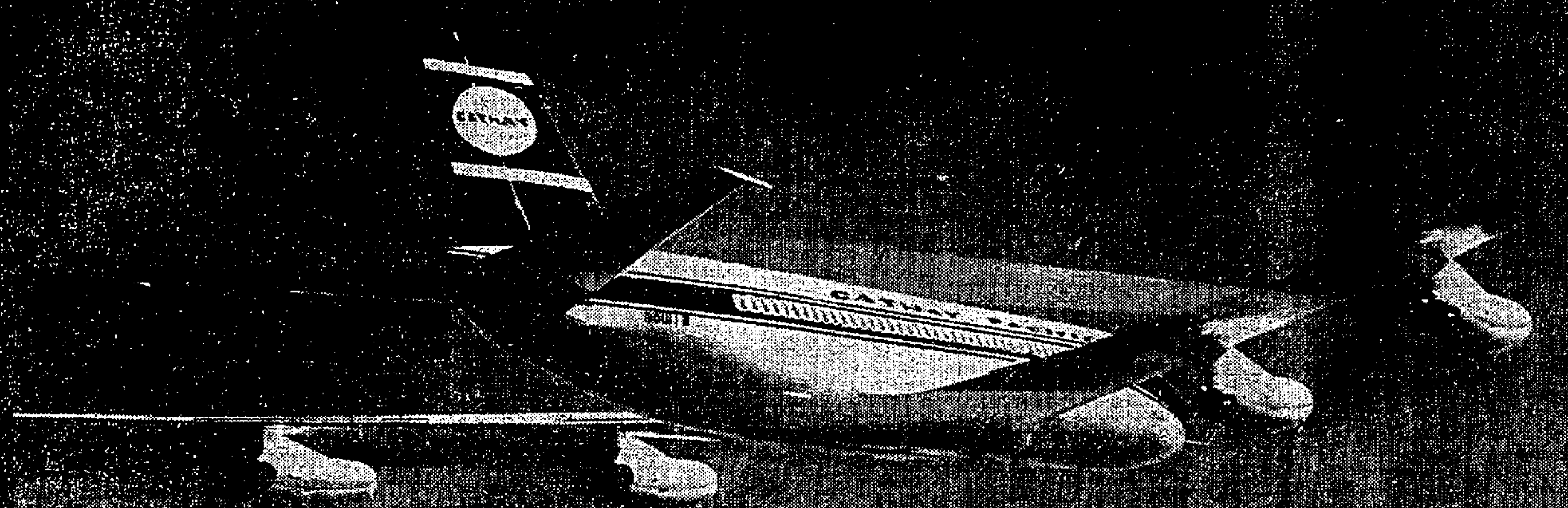
世界上千千萬萬的妓女，多半爲生活環境所迫，她們面首三千，愛情怎能專一？像「花好月圓」一片上的葉楓和雷震那樣恆久不渝，抵死纏綿，却實屬鳳毛麟角。

不過，葉楓之所以能珍惜愛情，守身如玉，自有其令人敬佩的條件。她是青樓中的紅姑娘，花容玉貌，艷麗非凡，令到不少王孫公子拜倒石榴裙下，都未能博得她的青睞；但自擁留雷震之後，則兩情相悅，葉楓的決心從良，任何困難亦不能改變她的意志，雷震已脫離從良，可說是當得起[illegible]露的三萬兩白銀花光了以後，老鴇王萊和鴇奴羅光超就設計把他騙出大門，拆散了這對有情人的大好姻緣。[illegible]且的，抵死不肯接客，氣得王萊七竅生烟！

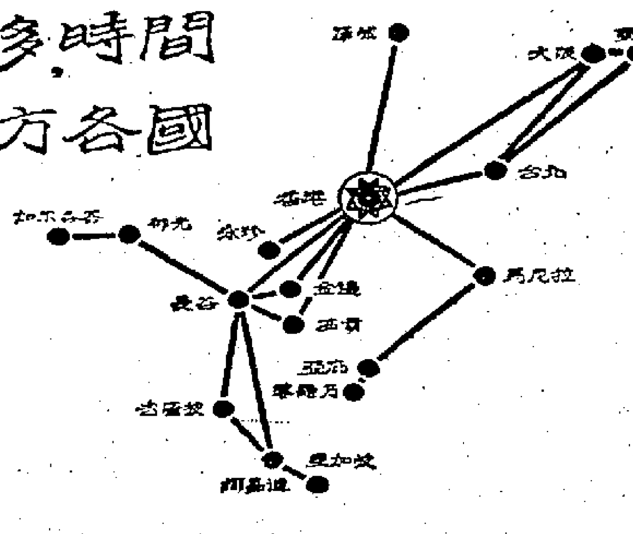
當然，王萊、羅光超不能就此放過葉楓這搖錢樹，於是施行一連串的對策，可是葉楓仍然堅持己見，強硬到底，寧願換打換罵，也不願作「送舊迎新」的勾當。王萊于無可如何的情況下，祇好設法把她出賣，適有[illegible]代價，爲葉楓贖身，但要王有心，神女無夢，田青以花轎迎娶葉楓那天，中途她却乘機逃脫了，由另一妹妹李代桃僵，葉楓自己則躲入陳又新家裡，作下一步的應變。

正當田青追究葉楓芳蹤，雷震以欽差身份捲土重來，見凱葉楓被罰的案件，將一干人犯捉拿歸案，而葉楓則撥開烏雲見青天，有情人終成眷屬，達到了她的目的。劇情離奇曲折，高潮迭起，令人嘆爲觀止。

國泰航空公司康維噴射客機 聲譽卓著



國泰航空公司康維880噴射客機，經過實際的考驗是最安全快捷的飛機，航綫遍及星加坡，東京，馬尼拉等東方各大城市。國泰航空公司客機公認性能最佳，班次最多，時間最準，航綫廣達東方各國十七大城市，深獲各界人士的信任。



定票請向各大旅行社接洽或移玉國泰航空公司・香港遮打道九號電話：三二四四一・二六六四六（二十四小時服務）・九龍半島酒店內・電話：六二四〇七

國泰航空公司

英國機師駕駛的英國航空公司

太古輪船公司的聯系機構

HKG-580

利舞台 樂宮

今天聯同獻映！

聯美公司新貢獻！流線型大喜劇！

她是地中海烈日下的冰淇淋！

新寡嬌艷文君　楊枝甘露遍灑　心存普渡濟世　風靡騷動衆生　同性堅壁清野　異性瘋狂失措

「禁戀」女主角：顏芝狄堅遜

「春江花月夜」主角：司花利亞

兩大巨星領銜主演

特藝七彩　超藝視透體　片上中文字幕

笑料泉湧！

尚尼拉古斯高 又一新作

「羅馬之戀」大導演

女仕們都說「討厭」！鳴鼓而攻之！男仕們都說「可愛」！求一親芳澤！

爲了這個風流寡婦，西西里島爆發了全世界前所未有的「罷工」潮！

預售明後天座票！

桃源嬉春

花燭夜 幕天蓆地　教堂內 孕婦排班　捉蜘蛛 飽餐秀色　製麵包 輕搓慢撚　妙不可言

Jessica

FILMED IN PANAVISION® AND TECHNICOLOR®

皇后・皇都・麗聲

今晚九點半：優先獻映 請即定座

他們鬧翻了海龍王的水晶宮

碧海翻愛浪！笑聲滿汪洋！

全部七彩 片上中文字幕

CARRY ON CRUISING　EASTMAN COLOUR

碧海嬉春

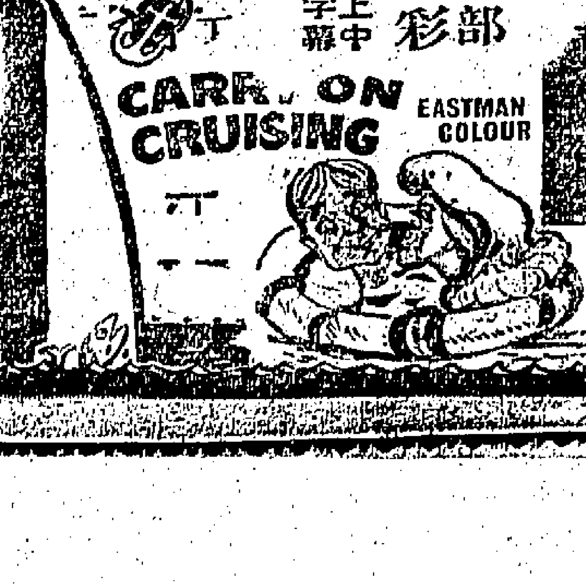
首席笑匠：薛尼占士　油腔滑調：堅尼夫威廉士　新干面人：堅尼夫干拿　「嬉春」女主角：麗絲菲莉莎　「嬉春」新增大紅星：黛麗莉　原班人馬・嬉春合演

關克公司出品 嬉春大笑彩片

「嬉春」片集第一部七彩片

女人爭奪對撲，大演冷戰！

船長鷄尾酒會，禍從天降！醫生暗室追脈，色迷心竅！廚師表演怪招，麵粉橫飛！



國泰

明天盛大獻映　今天起訂座

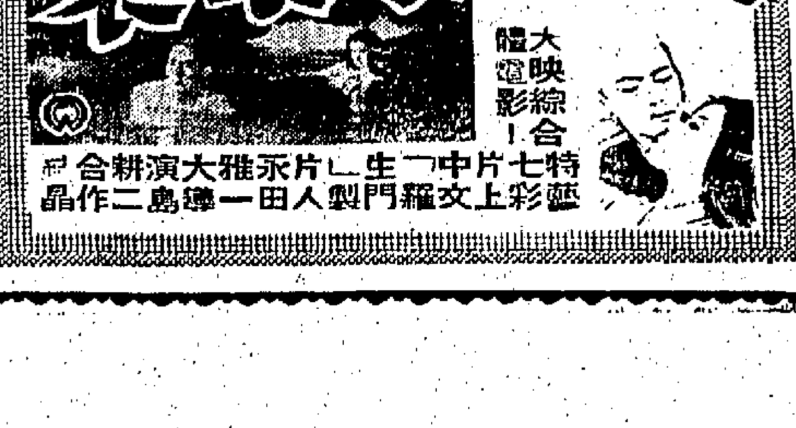
一部揭出男女關係大悲劇！

色即是空，空即是色，寃魂不息，化作[illegible]

情血染袈裟

大映綜藝體！

特藝七彩 片上中文 「羅生門」製片人永田雅一、大導演島耕二合作品



市井

你·有·理·解·能·力·嗎？

你做事是否有自己的理解力，抑或你祇是隨聲附和，唯唯諾諾之流，這是一個頗重要的問題。用自己的判斷力，去應理事務，是生活上的一項要素。自己的理解力是導致你職業成功，快樂及婚姻成功的方法。你是否具有理解力，下述有一些簡單的測驗：

㈠有某部電影對你根本毫無吸引，但有一朋友看過，告訴你大讚「好嘢」，你是否：（甲）還是去看一次吧。（乙）還是不去看這套電影。（丙）心大心細，想去看又不想去看，經過若干時間才能下決定。

㈡當你穿衣服時，你選擇甚麼服裝？（甲）最時款的新裝。（乙）任何自己愛穿的服裝。（丙）你喜歡選合款式的服裝，又界爲不試常刻式的。

㈢你理想時弄了一個喜歡的新服式，但你的朋友卻認爲并不配你的樣子，于是你：（甲）把它式改爲老樣子。（乙）不管別人的批評，認定就是這個款式。（丙）保持這新式樣，但希望你的樣子沒有變化。

㈣你將近你把一個問題化幾個鐘頭去加以考慮嗎？（甲）你忘掉了是否有過。（乙）最近有過的。（丙）數月以前有過幾句鐘，思索問題。

㈤在你工作的生涯中，你有否發現你：（甲）每一件事都去請教上司。（乙）儘可能試行獨斷獨行地去做事。（丙）偶然獨立行事，但不大明白何時才應該獨斷專行。

㈥你的朋友喜歡爵士樂或古典音樂，但你知一竅不通，你是否：（甲）偽作好像他們對這些音樂都感熱心愛好。（乙）坦白承認係對此等音樂亦不欣賞。（丙）偽作自己也持有認爲他們也跟你一樣同樣的見解，不欲觸起口角爭辯。

㈦你有一個頭腦具智慧的朋友，與你們談你不明瞭的深奧的問題，你：（甲）偽作瞭解，恐怕被他瞧不起。（乙）坦率地說，你對這問題並不明白。（丙）試行去改變其話題。

㈧當你閱讀一本非虛構的書籍，你自己的意見如何？（甲）接受該書作家的意見。（乙）試行自己分析這個問題，見解與他相反。（丙）稍加想過，但後來認爲作家的意見必然是比較好些的。

㈨倘若某人發表一些你所不同意的見解時，你：（甲）……（乙）……

上述的問題測驗，如果你選擇（甲）每一項得零分，選擇（乙）項得兩分，選擇（丙）項得一分。

倘使你的總分由十三至十八，你當然是具有理解力的人，你擁有判斷及思考問題的有用能力，使你在大部份工作上，特別是有領導性及需要良好的決斷的事情，可獲成功，不過有一點危險的是，切勿太過堅持自己的見解與意見，因爲任何人都會有錯的。

如果你的總分由八至十二，你對于某些事物，自己是有理解力的，但并非永遠如是，你應該會對一些自己認爲并不重要的事，不假思索，接納他人的意見。其實你有主意，但嫌麻煩去動腦筋。

假若你的總分在七分以下，你祇是人云亦云之流，大多數工作祇容易去接納別人的見解，如果你想生活上生色一些，你必需要較爲多動腦筋及發出疑問，同時要養成信任自己的判斷的習慣。（文秀）

朝曼　南宮搏

一年之後

號角聲起了，破鑼聲也響了——這是死亡的訊號；四名劊子手上前，左右傍住蕭摩訶向前走，爲着他是一代名將，監獄當局，不予綑綁，這算是優待。

南朝的老將，在刑場上，含笑結束了他的一生。他是含笑的，因爲，他相信在死後會與美麗多情的胡蠻在一起。

×　×　×

一年之後。

楊素相的寵妾張出塵，偕同李靖私奔。他們於夜夜逃出相府，天明時逃出長安城。馳馬二十里，由官道折向西行，又五里，張出塵向李靖說：

「李郎，我們可以在此暫歇。」

李靖勒住了馬，看看左右，似乎有所疑慮。

「我估計，楊素要再過一個時辰才能發現我私奔，因爲我起身遲，何況，楊素昨夜又中酒，今早，他在大廳接待賓客很後，會在近午的時分，派人追我，至早要到午正才能出發。」

「你有神機妙算。」

「不必捧我——我們在此歇一歇，我順便來看一個地點，那是南朝名將蕭摩訶夫婦之墓。」

「你和蕭摩訶相熟？」李靖訝異地問。

「我和他的夫人相熟。」張出塵下馬。（一〇一）

山川人物

李後主以詞亂死

南唐後主李煜，一生致力詩詞，在文學上言，可尊爲詞聖，然身居國君，縱情享樂，疏於治國，實爲取死之道，固一昏君已也。

顯齋

詞調孕於中唐，而滋長於五代，君主之中，前蜀主王衍，後蜀主孟昶，南唐中主李璟，後主李煜，皆以詞名，尤以李煜爲宗師之首，有「詞聖」之稱。李煜原名從嘉，字重光，徐州人，生於天福元年（公元九三六年），祖昇原乃唐朝淮南節度使楊行密養子，朝政漸入權臣徐溫手，昇又宜爲徐姓，名知誥，以溫爲父，溫死，昇乃篡吳，改號齊，後自稱李唐苗裔，又易姓李名昇，并改國號唐，定都金陵。再傳中主璟。煜乃璟之第六子，廣額豐頰，駢齒，一目重瞳，天資聰穎，其兄太子弘冀甚妒之，屢謀不利於煜，煜避嫌，不聞朝事，始免於禍，不久太子早死，於是煜由鄭王進爲吳王，住東宮，旋立爲太子，璟死，煜嗣立，始改名爲煜，立周娥皇爲后。

周后才貌雙全，早年在宮中與煜已有白首之盟。生二子曰仲寓、仲宣，仲宣四歲時，一日驟見佛像前大琉璃，驚懼得疾夭殤，適周后病中，聞耗哀號頓仆，病勢增劇，纏綿數月，遂告香銷玉殞，時年廿八，結褵未及十歲。煜不久即冊立周后之妹爲后，比周后更宜。據傳小周后早與煜私通，煜有菩薩蠻一闋，描寫潛入小周后閨中偷歡，詞云：「蓬萊院閉天台女，畫堂晝寢人無語，拋枕翠雲光，繡衣聞異香。潛來珠鎖動，驚覺銀屏夢，慢臉笑盈盈，相看無限情。」煜爲帝以來，未曾親政，終日醉酒美人，不理國事，皇甫繼勳、陳喬、徐元瑀、張洎等，把持朝政，國事日非，開寶四年，宋滅南漢，屯兵漢陽，煜始懼，然不思振作，不獨享樂如故，加以佞佛殘，祇知屈辱求全，自貶國號，降而爲公，改稱「江南國主」，遣使向宋朝貢，追開寶九年，宋派曹彬率領大軍渡江，圍城將及一載，李於開寶八年十一月，夜半城破國亡，煜被虜，押途過江時，回首石頭城上，感慨萬千，成七律一首，云：「江南江北舊家鄉，三十年來夢一場，吳苑宮闈今冷落，廣陵臺殿已荒涼；雲籠遠岫愁千片，雨打歸舟淚萬行，兄弟四人三百口，不堪閒坐細思量。」詠其亡國之痛。

煜降後，趙匡胤封之爲「違命侯」，迨太宗繼位，始去侯號之銜，封隴西郡公，益其俸給，賜錢三百萬以示恩澤。太宗嘗幸小周后之說，煜不勝悲痛，所填一虞美人一詞云：「春花秋月何時了？往事知多少？小樓昨夜又東風，故國不堪回首月明中。雕闌玉砌應猶在，只是朱顏改，問君能有幾多愁？恰似一江春水向東流！」洵是從血淚中流出。時已失國智，竟生死於度外，太平興國三年七月七日爲煜四十二歲生辰，命故伎奏唱，太宗聞之不悅，乃遣人賜牽機藥，煜死，葬洛陽北邙山。煜一生致力詩詞，在文學上言，可尊爲詞聖，然身居國君，縱情享樂，疏於治國，實爲取死之道，固一昏君已也。

太太價值幾何？

「由於別人的疏忽，以致一位婦人死亡，我該以甚麼方法來計算出她的丈夫和六名兒女底損失呢？」這一問題擺在法官面前。這是去年佛羅里達州的地方法院一宗案件。法官是知道不可能在這婦人的人生作爲根據以定出一個價目。但他亦了解到，在公平上而言，她的遺屬應該享有某一數字的賠償。

這位婦人是一位美國海軍官員的妻子，她在她的第六名孩子誕生的時候，由於醫生的疏忽，她在手術過程中，輸血給孕婦是需要的。但不幸得很，這事就在醫院中發生，原來醫給她的血漿錯誤了，結果，這位婦人蒙受了廿天的痛苦，然後撒手塵寰。

在這宗案子，她的丈夫強調說，他是依賴他的妻子的助力，以養育他們的孩子，由於他長期在海上服役，他是被迫流離家庭。又在服役的時間，他的妻子的工作，是他們的孩子們底母親，同時亦是他們的父親。

在法庭審訊期間，他的孩子們是留在親屬家裏，但他並不想永久打擾他的親屬，「他們是我的孩子呀，而我又意欲教養和栽培他們。」他說。

法官聆聽專家的陳詞，專家證明出一個數字，提供給法官參攷，數字是包括有孩子的家庭的開支，和保請一位料理家務的助手和一位「代替母親」工作的奶媽。經過詳細考慮，法官終於判決這位海軍官員應得賠款十五萬美元。這數字裏邊，有九萬八千八百三十八元是他妻子的服務損失；二萬五千元是他妻子的痛苦的賠償數；再加上，他是他妻子的合法地產代表人，地產所值是二萬五千元。

關於以上的賠償數字，也許會有人說太多或太少，但總之，確信沒有人會否認他是否應得到失去妻子的賠償。

在紐約，一九六零年時，曾有過一宗案子，案中因一位廿五歲的母親，由於他人的疏忽而致死亡，遺下兩位孩子，一是四個月，另一是十六個月，法官根據她如能活多二十年的服務計算她的價值（指她的地位由一位僱用的保姆代替），合計共十一萬九千七百六十九元一角二分。

另一宗案件是花旗石對金馬兄弟貨運輪船公司，時間是在一九五八年，法庭要判一位五十五歲的妻子的價值。這位妻子平時是幫助丈夫處理一所酒家，服務爲位是廚師和女侍，她的一年的使用，是不超過三百美元。陪審員們終於一致認爲她的丈夫獲得六萬八千一百美元的賠償。

今天，關於妻子死去的賠償，並不是着重於妻子的在貨幣上的價值，而是在於她的伴侶、照顧、規勸、安慰，和服侍丈夫，教養兒女等服務上，而恰當的道德。（麗玲）

一等受薪階級

十五 白領階級的七種型態

日源氏雞太著　成仲思譯

其二，就要聽隨運氣了。兩個新職員在同一所部門，A職員沒口價說將貴事的壞話，B職員表示完全同感，附和A的語氣搭着腔之際，湊不經意地已到了那個廁所門，卻出現着一個「有人在」字樣。啱啱巧，B職員就猜到：

「說不定這一刻貴事正蹲在於馬桶之上，側耳傾聽着！」

於是，B職員的語氣突然改變了：

「不，你雖然這樣說，我卻挺贊賞那位貴事哩！當然啦，有時大家會覺得他有點傲慢的，不過，他卻很有人情味啊！既然做着這麼一家大公司的貴事，責任可相當重大，他就是有傲慢一點也應該的啊！」

一如B職員的直覺所猜測，在那個廁所之內，被說壞話的貴事果然蹲坐在，擺起耳朵，在那兒聆聽。結果，B職員就給那貴事認爲前途大有希望的傢伙，而A職員也就被烙上「荒謬絕倫的傢伙！」底烙印了。

貴事也並不知道職員們要在背後批評自己的。不過，當他親耳聽到時，就難免要感到十分不愉快了。相信他甚至會一生懷恨的呢。這麼一來，A職員凡做甚麼事都會給他吹毛求疵地追究得不亦樂乎，對工作會自然而然喪失信心，進而每天都變得不痛快，經常露出鬱鬱不樂的表情，終於被公司認爲他底前途無希望的了。所以，我們與其小觀那些永遠不能升級的普通職員，無寧說是出於運氣，及早對運氣對一個白領階級多麼重要，對「禍從口出」一語，要一動都付出相當的注意爲佳。

新白領階級很快就會給前輩白領階級領到新橋或新宿那些地方的小攤子裏去的。同時，在那裏他們亦會發現前輩所談無一不是有關上司或同事們底壞話的事實。不過，那種場合你是絕對不能隨聲附和的，最多也回應一聲「是嗎？」便得了。甚麼地方有間諜潛伏着不得而知，而對方就是個間諜的例子也有的是啊！在白領階級的世界裡，一般人是認爲沒有個真正友情存在的。

順便在這兒提一提吧。當貴事一旦調職後，過去的「萬年青通職員」立即會見天日的例子也很多。做一個受薪階級，忍耐永遠是重要的。何況把握運氣，也是需要忍耐的啊！

奉承巴結型

這是最惹人作嘔的一種型。並且，這一型的人物也隨時會搖身一變而成爲「狐假虎威型」的。（二五）

半靜寂地帶

丹尼

野尼詩道兩幢樓將要拆卸，毗連該樓之四十六間天台木屋，居民約五百人，將無棲枝上落，希望當局設法解決。

×

簡而易行的辦法，無疑就是出動直升機了。

×

八月份將成爲三十年來最乾旱之月份，水務局極形嚴重。

×

教堂用祈禱求雨，佛堂用念經求雨，水務局用統計數字作威脅性求雨，方法雖各不同，作用實無分別。

×

美國一百家大商行，去年用於廣告的費用共達二十六億餘金元。獨家支付廣告費一億四千餘萬元的，是一家汽車公司。

×

這筆廣告費，至少相當於汽車五萬部，身坐美國汽車的大亨們，不可不知。

×

亞洲體育協會聲明，已禁止在耶加達舉行之運動會使用「亞洲運動會」名稱。

×

有人稱它做「雅運」，有人稱它做「耶運」，以「耶運」爲合，「耶」「邪」通用故也。

唯恐失之

杜東拉西集　南叢

我們對於既得，當有着「唯恐失之」的存念，辛辛苦苦得來的東西，怎好輕輕失掉。

「其未得之也，患得之；既得之，患失之」。這種患得患失的心理，對於某些事物而言是不應有，但對於倫理之類的事物，則不能無。

患得患失心理之可笑，在於不知所可。祇知患得，而不知求其所以得，祇知患失，而不知防其所以失，這分明是一種不健全的心理，患得不會得，患失反會失。

中庸所謂「得一善，則拳拳服膺，而弗失之矣」，可說是患失，但不徒然是患失，而且能夠「拳拳服膺」，就是有了自信心和積極精神。

對於既得，等於戰士們把城池奪得，不一定可保無虞，因爲敵人隨時會反攻，守不住便會復失。因之患失的心理是應該有之的。因患失而加強防守，這將比之疎於防守爲好得多。不過，這也不是一個絕好的辦法。保守主義，是永遠被動的，保得住也不過是限於所有，而因爲保的消耗，也不得說是無所失的。

我們對於既得，當有着「唯恐失之」的存念，辛辛苦苦得來的東西，怎好輕輕失掉。問題是怎樣才可以保而勿失？例如辛辛苦苦獲得一個職位的人，生怕失去了這個職位，千方百計來維持它，甚而使出不正當的手段來求其勿失，這種作法，可以想見的是多麼地不安。另一種作法，則是通過所得去用功，充分表現自己的能力。這麼一來，前者的患失，不一定可以保得住不失，後者似乎是不患失，而結果不但不失，可能更有所得。

這裏可以進一步說，「唯恐失之」，在積極方面是「唯恐不得」。既得而又再得，則不必怕什麼失。得是無止境的，攻取了一個城池，不應以一個城池爲止境，再攻，再奪得多幾個城池，這樣一直採取攻勢下來，又怕什麼失？

當然，所謂攻勢，絕不是冒進。對於一個得，必先切實把握這個得，消化它，轉變它，能夠做到使它成爲自己的力量，不必由我去守而自守。然後再進一步向前爭取，以大的所得來包涵小的所得，以繼續所得來連結先前所得。這是我們的積極作法。

其實，在積極作法之下，目前的得失，不過是一種現象，祇要我們有本領去求得，去求更大的得，則目前的得，不過是一種未來大得的過渡，是一種努力的過程，而非結果，那麼，目前的失，自然不算得什麼。如果因爲小失而換來大得，那更是值得爲之之事。

故「唯恐失之」，祇是就某一階段而言，即我們對於既得，認爲有保留之必要時，非予以確保不可，這就是所謂「拳拳服膺」的道理。但僅僅是「拳拳服膺」是不夠的，還得「步步向前」。

一個屋頂的城市（一）

丁凡

一．革命性的設計

爲了能夠解決房屋問題和對抗天氣起見，將來的城市大概會造成「自爲一國」的單位，整個城市祇得一個屋頂。

這類的城市有兩個將會在匈牙利和蘇俄興建。它們的設計已經將進行到成熟階段。

匈牙利的「一個屋頂的城市」，將會是五十層高，及一哩半長。它可以容納居民八萬名。

這座龐大無比的建築物，將建築在多瑙河，由匈牙利首都通到郊外南端邊旁。它擁有現代都市的一切主要服務，例如商店、戲院、及熟食供應等。

所有居住單位都是豪華舒適，和節省勞力的。事實上，它們甚至會使到主婦們覺得懊悔！她們要是想一頓餐的話，祇要拿起電話，撥動中央廚房的號碼便行。

數分鐘後，餐桌對上的地方會有一個輸口蓋打開，一隻自動的「手」會把你預定的餐饌送到。污穢的餐具則會由原路送回，以便洗滌和消毒。

爲了使主婦們的生活更舒服起見，打算在商店與居住單位之間，設立一種「氣墊送貨」制度。

這種未來城市的居民，到時可能覺得生活有點奇怪，但漸漸就會適得慣了。

每部可以載客四十人的「直通」升降機，將會成爲各層樓住客的主要上落工具。爲爭取時間起見，它們祇在十樓、二十樓、三十樓、四十樓、和五十樓停留接卸乘客。在其餘各層樓，則有小型的按鈕式升降機互通。

未來城市的塔樓，將有洗衣店、乾洗店、理髮店、和其他服務的設備。

每十層樓將有一條跟整座大廈一樣長的行人「街道」，這條街道全部用玻璃做牆，俯瞰多瑙河，使人置身其中，得以飽餐下面美麗的景色。在這些街道的兩旁，將有各種商店、寫字樓、電影院、劇院、診療所、酒家等，一切所需要。

爲着彌補沒有花園的缺憾起見，打算在每一個居住單位的前門外面都設置三合土的種花槽，將由一個中央喉管系統自動淋水及施肥。

居住單位大部份都是兩層式的設計，來節省空間。這樣又可以使到住客看到前後兩面——多瑙河和比利斯山——的景色。

在距離主要建築物大約二百碼左右森林裏面，將闢闢空地，以便建築寬大運動場、游泳池、以及十六間小學，兩間中學，託兒所、幼稚園和醫院等。

今日播音節目

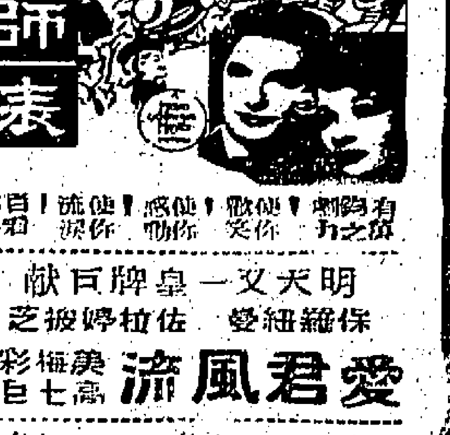
香港電台：上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分粵曲。五十八分天氣報告。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目。十五分京曲。四十五分「蛇」。十時十五分「空中小郵差」。五十八分天氣報告。十一時「伏頭大將軍」。十一時卅分電影故事。十二時報時，故事演講：「龍虎下江南」。卅分漁民天氣預告。「渡海輪傳奇」。一時時代曲。十五分粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分粵曲。二時國語新聞，特別報告。十分「京曲選唱」。四十五分時代曲點唱。三時讀報告。卅分「儒樂欣賞」。五時「宋史通俗演義」。四時故事演講。廿分「影故事」。五十八分天氣報告……

商業電台：七時報時，粵曲。卅分音樂。四十五分天氣報告。五十分普語教授。曲。九時報時，天氣報告，時代曲。……

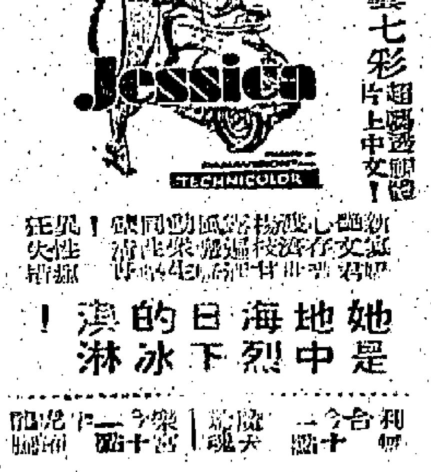
麗的呼聲（金色、銀色）：……

麗的映聲：五時兒童天才表演。十分「大俠酒谷」片集。卅五分西部卡通片。六時粵語新聞片。十五分「電視雜誌」。四十分「世界名人與事務」。七時卅五分電影雜誌。四十五分「天氣預測」節目。五十分西部片「神槍警長」片集。九時十五分英語新聞片。卅分紀錄片「世界名人傳」。十時國語長片「血染少女心」，最後新聞及天氣報告，收場曲。

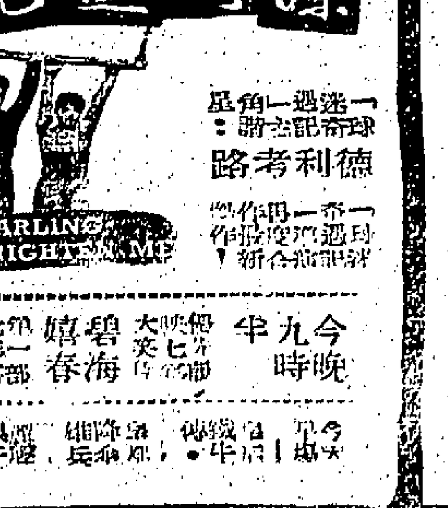
新華·豪華 ○ 利舞台·樂宮 ○ 皇后·皇都·麗聲 ○ 普慶 ○ 樂聲·大華 ○ 百老匯·快樂·麗都 ○ 娛樂

最後今天獻映
美高梅再度發行不朽文藝巨片
羅拔當納　嘉莉亞姬臣
明燈報評：此時此地，任誰人都要看的電影！
萬世師表


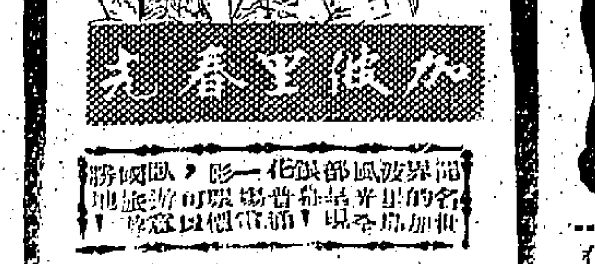
使你動感！使你歡笑！使你流淚！
明天又一皇牌巨獻
愛君風流

今天四場獻映
聯美公司　綫型大喜劇
主演　顏芝狄堅遜　司花利亞
桃源嬉春


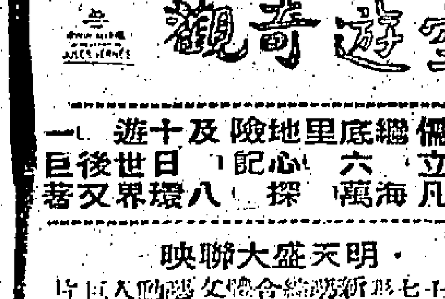
特藝七彩　片上中文
她是地中海烈日下的冰淇淋！

最後三場
各報好評
片上中文
諜間奇遇記


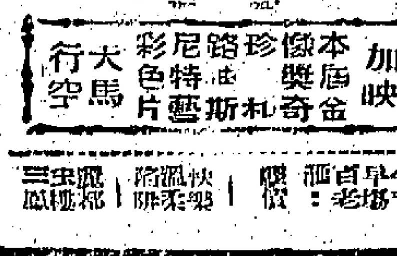
德利考路
今晚九時半　碧海嬉春

今天最後四場
全新綜藝
雅麗珊·潘　娜露·楊妮露拉　馬里奧·雅里斯娜


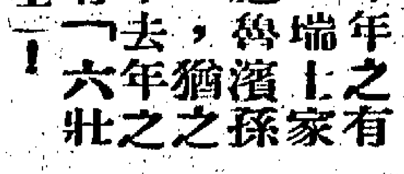
小丑之王
分肖肉情

最後今天四場
娛樂成份豐富　老幼咸宜　闔府統請
主演　列頓　巴巴拉伊甸　薛德夏域彬


空遊奇觀
明天盛大聯映
少年歷險記

連日滿場　掌聲雷動
特藝七彩長篇卡通
寶貝歷險記


片上中文字幕！
加映

港九新界向隅觀衆注意
最後三天　欲看從速
此次映畢，一年內不在港九上映！
告別戲
瑞士家庭魯濱遜


港九首輪影院聯合廣告

各地通訊

南越陸海空三軍聯合行動
圍剿越共奏膚功
為今年所獲一次最大戰果

【本報西貢航訊】據南越軍方公佈：第三戰術區各單位軍隊大規模的出動戰勝攻入越共兩翼下指揮部……[illegible]

南越第三戰區司令
親飛前綫指揮
鹵獲軍火數以噸計

泰歌星乃他越猜
涉嫌擄禁少女
被擄者為影業巨子之女
乃他越猜被捕後復逃獄

【本報曼谷航訊】……[illegible]

山東今年秋收
減產已成定局

中共銀行各營業所
發放農貸辦法不當

【本報訊】大陸各地……[illegible]

「中共青年團」機關報稱
大陸青年思想改變
紀律鬆弛道德敗壞
滬中共圖挽救墮落道德

【中央社訊】……[illegible]

風濕 筋骨 專科 梁藻衡新遷醫館

治癒醫案

永業樓宇 訂價最平 材料最靚 〈交樓準期〉 永業有限公司 香港士丹利街16號三樓 電話：28205 30453

新北河大廈 地點：深水埗北河街100-106

景業大樓 〈九五候待〉 地點：深水埗大埔道南昌街口

新元洲新型唐樓 快將入伙 三房一廳二萬三元 入伙後二年分期 〈九五候待〉 地點：深水埗元洲街151—153

杉樹街唐樓 〈九五候待〉 地點：大角咀杉樹街13—31

官塘鴻昌洋樓 快將入伙 地點：官塘康寧道及東明街

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 二元 每天上期收費 不折不扣

昌興置業有限公司 南昌大樓 讚公大廈 金閣大廈 旺地盛出 分期付款 分層出售

新樓出售

鏡記

利成置業有限公司

章記 海濱街 金海大樓

灣瓜士 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

啟明街 油麻地區 旺角碧街

漢中大廈 尖沙咀漢口道八至十號 旺區舖位 建築完成 優美住宅 即買即用 代理租售處：永安銀行租務部 電話：二零七三零

興祥大樓 忠信置業公司 潤大洋樓 分層出售 旺角區 獨立唐樓

發亮牌各式燈泡光管 SPLENDOR

香塑膠花

朱廣蘭

留學指南

東方搬運公司 專門搬屋 電話：829308 25818

你的聽覺有困難嗎？ 請即配備增你智助聽器 ZENITH 科學事務有限公司 電話：23500

雪柜之王 雪白牌 陽光無線電行 彌敦道182號 電話：67410

鴻昌簾布公司 最新運到大批名廠布傢俬布窗簾

新麗琪大飯店

Westinghouse 老牌威士丁 原子袖珍收音機 永勝商行有限公司

NEWELL 新奇牌原子錄音機

小型雪柜$225

萬能角鋼

瑞香園

老珠婆

美國洗粉

頂舖聲明 買房聲明 買屋聲明 飯店租頂 旺舖全間 寫字樓 高尚住宅 冷氣機 萬能角鋼

稚園工商幼 招生 小學寄宿 教會學校 導正日文夜校

陳亨利啟

聲明啟事 梁氏宗親會 承讓聲明

英語唱片 公寓廉讓 農場出讓 吉樓出讓 遺失聲明 國際無綫電夜校 補習 達爾文 發音學 識英字 出入口行

劉仲明 小兒軟脚 沈瓊婦科 誠聘職員 海太船務行 徵購單打車 尋人 經驗補習 專教化學 官涌旅店 冷 士多肉食公司

梁鳳鳴 婦科 特效藥 洪妙珍 婦科 朱勵華 風 史達生 久咳哮喘 梁耀文 久咳哮喘

保耳安 痔瘡 中醫莫田 葉芳友 婦科 耳鼻尿病 癬 皮膚 陳劍秋 李冰妍 婦科 精通京滬粵語

治香港脚 吳英鑑 頸癧 馮普 哮喘 孔鳳禧 婦科 四補精 流產及早產

雜症 外皮 余日初 洪脇耳鼻喉專科 婦科 王碧華 疑癬 皮膚 瘡科 尹國良 醫治無效十年以上胃病 何正胃痛 卅年專醫 時間：上午十時至一時下午三時至六時（星期日下午休息）（出診預約）